

- SK** Akumulátorové vrtacie a sekacie kladivo
- CZ** Akumulátorové vrtací a sekací kladivo
- HU** Akkumulátoros fúró és vésőkalapács
- RO** Ciocan rotopercutor fără fir
- EN** Cordless hammer
- DE** Akku-Bohrhammer
- PL** Akumulatorowy młot udarowo-obrotowy



CRH-S20LiBA

Preklad originálneho návodu na použitie
Překlad originálním návodu k použití
Az eredeti használati útmutató fordítása
Traducerea manualului de utilizare original
Instruction manual
Übersetzung der Original-Gebrauchsanweisung
Tłumaczenie oryginalnej instrukcji użytkowania



1



CRH-S20LiBA

20VDC

0-1150
min⁻¹

0-5200
min⁻¹

3 J

30 mm

24 mm

13 mm

2.5 kg



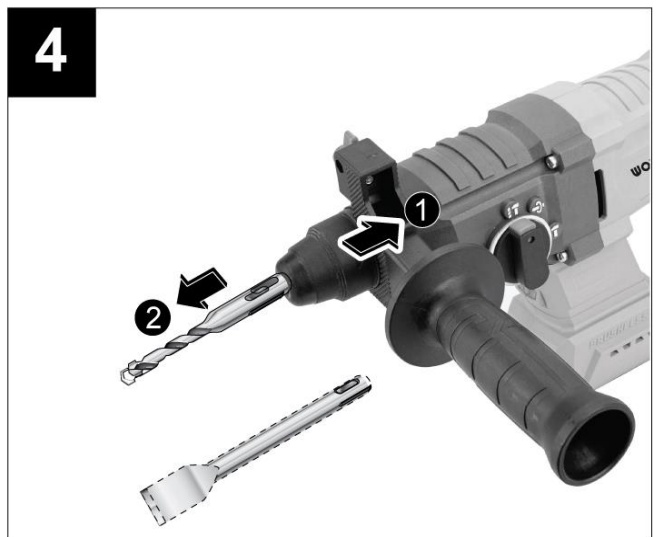
2

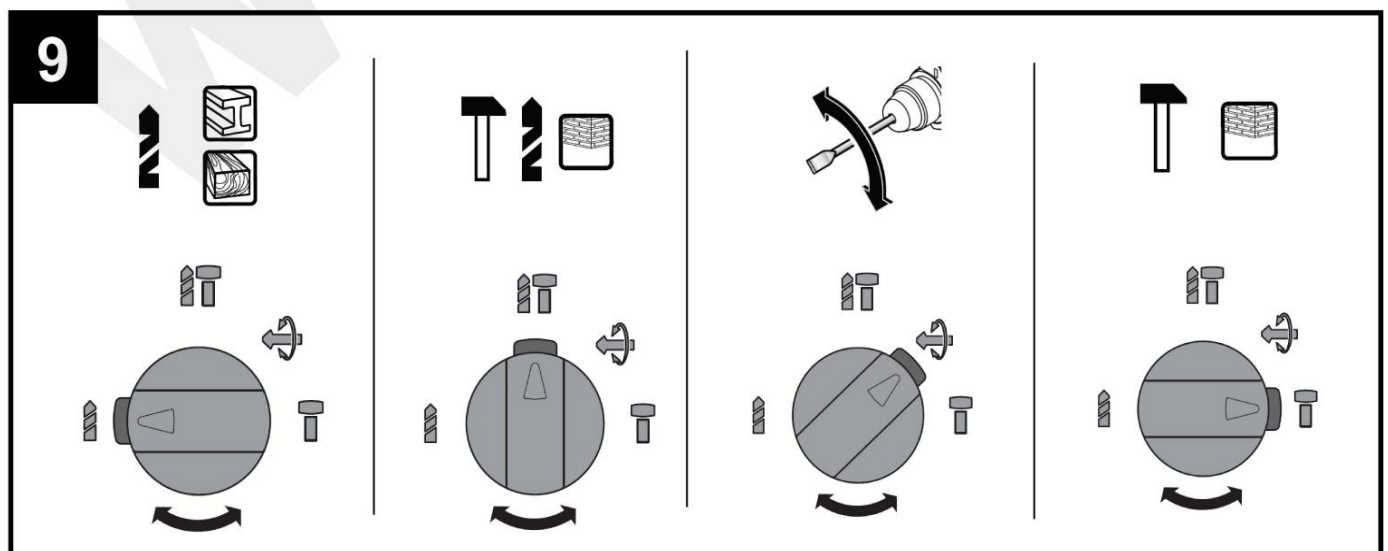
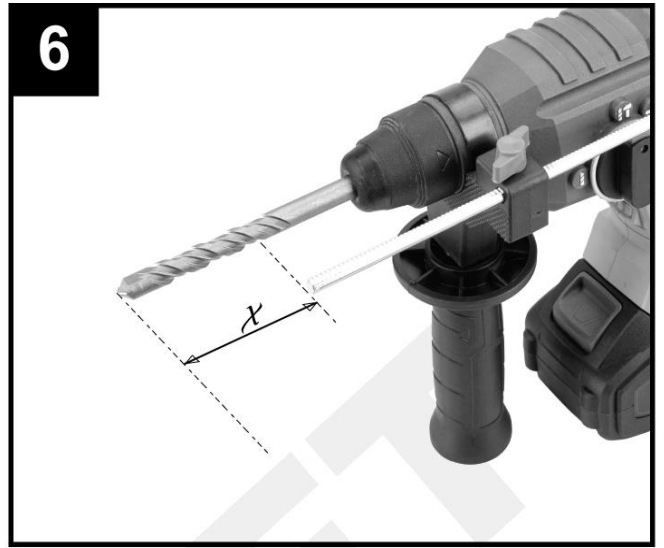


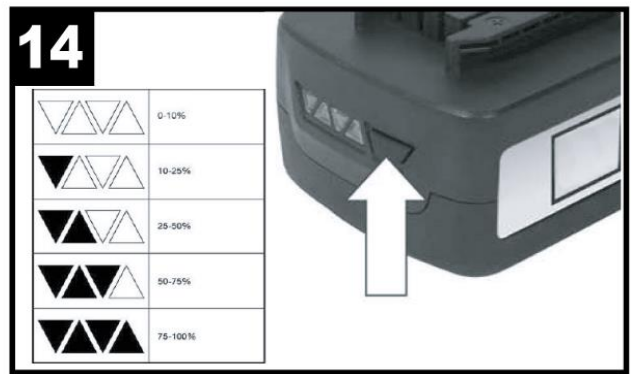
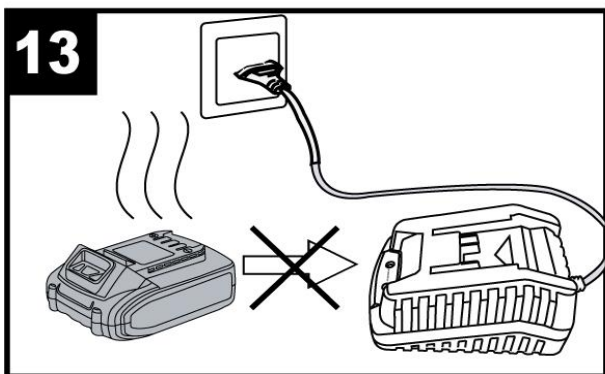
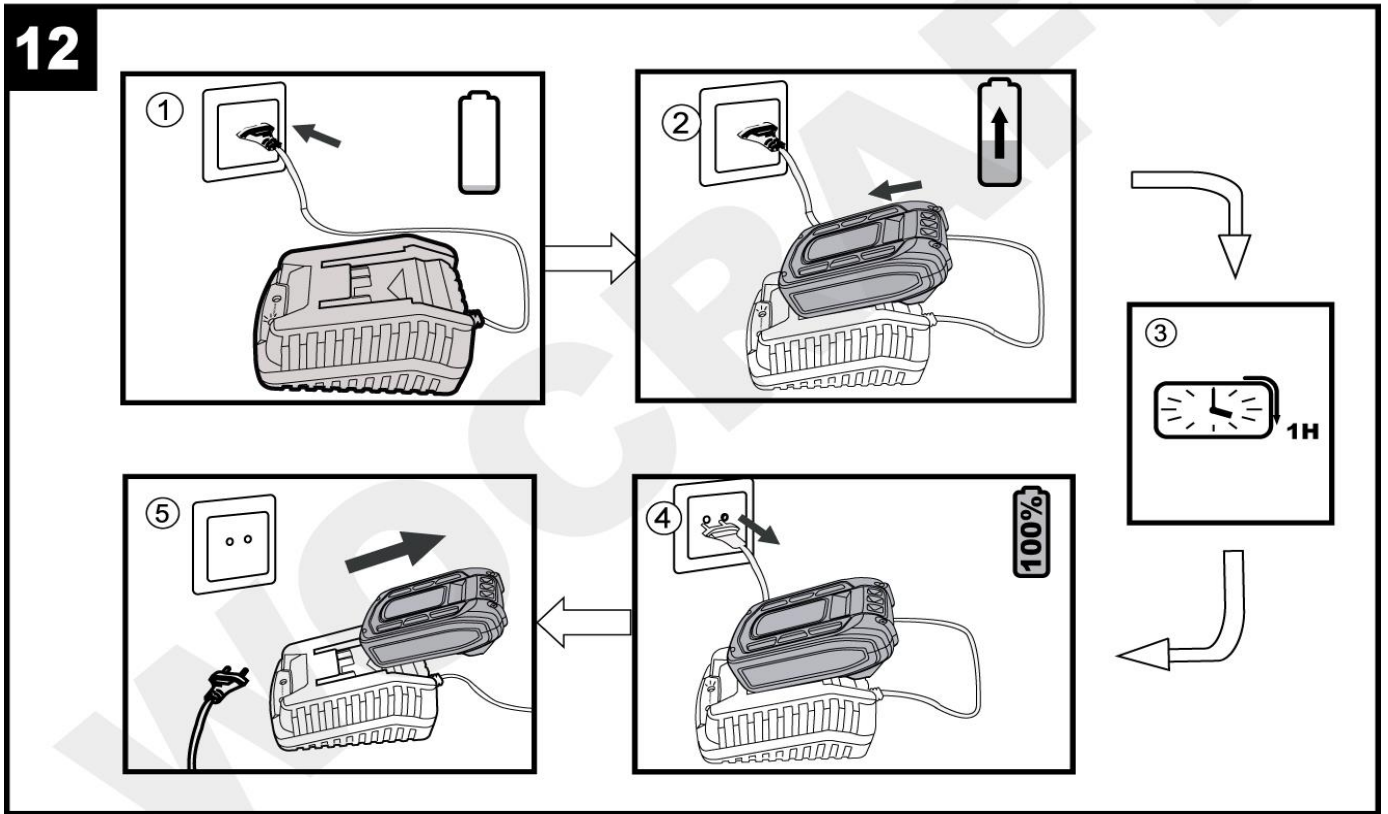
3



4














AKUMULÁTOROVÉ VŔTACIE A SEKACIE KLADIVO
POUŽITIE

Tento výrobok je určený na príklepové vŕtanie do betónu, tehál, kameňa, dreva, plastu, kovu a rovnako aj na skrutkovanie (použitie špeciálne príslušenstvo). Tento výrobok je určený na používanie v kombinácii so všetkými štandardami SDS+ príslušenstvo.

Zariadenie používajte iba na predpísané účely. Akékoľvek iné použitie je považované ako prípad nesprávneho použitia. Používateľ/obsluha a nie výrobca bude zodpovedný za akékoľvek poškodenie, alebo zranenia spôsobené týmto nesprávaným používaním. Pamätajte si, že toto zariadenie nebolo navrhnuté pre komerčné alebo priemyselné používanie. Záruka nebude platná pokiaľ bude zariadenie používané na komerčné, priemyselné alebo podobné účely.



TECHNICKÉ PARAMETRE








	NAPATIE	20 V		
	KAPACITA	4 Ah		
	OTÁČKY BEZ ZÁŤAŽE	0 – 1 150 min ⁻¹		
	POČET PRÍKLEPOV	0 – 5 200 min ⁻¹		
	ENERGIA PRÍKLEPU	3,0 J		
	UPÍNANIE	SDS+		
	MAX. PRIEMER VŔTANIA			
		oceľ	betón	drevo
		13 mm	24 mm	30 mm
	VIBRÁCIE	Vŕtanie s príklepom	24,333 m/s ² Odchýlka (K) = 1,5 m/s ²	
		Sekanie	19,270 m/s ² Odchýlka (K) = 1,5 m/s ²	
	HLADINA AKUSTICKÉHO VÝKONU (L_{WA})	100 dB(A) Odchýlka (K) = 3 dB(A)		
	HLADINA AKUSTICKÉHO TLAKU (L_{pA})	89 dB(A) Odchýlka (K) = 3 dB(A)		
	HMOTNOSŤ	2,5 kg		

ČASTI VÝROBKU

1	Híbkový doraz	6	ON / OFF Prepínač
2	SDS+ Skľučovadlo	7	Rukoväť
3	Aretačná skrutka híbkového dorazu	8	Pracovné LED osvetlenie
4	Prepínač pracovného režimu	9	Prídavná rukoväť
5	Prepínač smeru otáčania	10	Akumulátor (nie je súčasťou balenia)

VYSVETLIVKY SYMBOLOV

	Všeobecné upozornenie na nebezpečenstvo.
	Prečítajte si návod na použitie.

	Nevyhadzujte do bežného domového odpadu. Namiesto toho, ekologicky prijateľnou cestou sa obráťte na recyklačne strediska. Prosím venujte starostlivosť ochrane životného prostredia.
	Výrobok je v súlade s platnými európskymi smernicami a bola vykonaná metóda hodnotenia zhody týchto smerníc
	Používajte ochranné pracovné okuliare.
	Noste ochranné rukavice.
	Noste chránič sluchu.
	Noste ochrannú dýchaciu masku.
	UPOZORNENIE! Pred začatím akejkoľvek kontroly alebo údržby, zariadenie vypnite a vytiahnite z neho akumulátor, aby ste zabránili jeho nechcenému spusteniu a následnému možnému poraneniu.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE

Prečítajte si bezpečnostné upozornenia, inštrukcie, vyobrazenia a technické údaje poskytované s týmto elektrickým náradím. Porušenie dodržiavania všetkých inštrukcií uvedených ďalej v texte môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo ťažké ublíženie na zdraví.

1) BEZPEČNOSŤ PRACOVNÉHO PROSTREDIA

- Pracovisko je potrebné udržiavať v čistote a dobre osvetlené. Neporiadok a tmavé priestory bývajú príčinou nehôd.
- Nepoužívajte elektrické náradie v prostredí, kde hrozí nebezpečenstvo výbuchu, kde sa vyskytujú horľavé kvapaliny, plyny alebo prach. V elektrickom náradí vznikajú iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.
- Pri používaní elektrického náradia zabráňte v prístupe deťom a ďalším osobám. Ak budete rušení, môžete stratiť kontrolu nad vykonávanou činnosťou.

2) ELEKTRICKÁ BEZPEČNOSŤ

- Vidlica napájacieho kábla elektrického náradia musí zodpovedať sieťovej zásuvke. Nikdy akýmkoľvek spôsobom neupravujte el. prívodný kábel. Náradie, ktoré má na vidlici prívodnej šnúry ochranný kolík, nikdy nepripájajte rozdvojkami alebo inými adaptémi. Nepoškodené vidlice a zodpovedajúce zásuvky znížia nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Poškodené alebo zamotané prívodné káble zvyšujú nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Ak sa sieťová šnúra poškodí, musí sa nahradiť osobitou sieťovou šnúrou, ktorú možno dostať u výrobcu alebo jeho obchodného zástupcu.
- Obsluha sa nesmie telom dotýkať uzemnených predmetov, ako je napr. potrubie, teleso ústredného vykurovania, sporáky a chladničky. Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom je väčšie, ak je vaše telo spojené so zemou.
- Nevystavujte elektrické náradie dažďu, vlhku alebo vode. Elektrického náradia sa nikdy nedotýkajte mokrými rukami. Elektrické náradie nikdy neumývajte pod tečúcou vodou ani ho neponárajte do vody.
- Kábel sa nesmie nadmerne zaťažovať. Kábel nikdy nepoužívajte na prenášanie, ťahanie alebo vyťahovanie vidlice elektrického náradia. Kábel nesmie byť vystavený pôsobeniu tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých dielov. Poškodené alebo zapletené káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Nikdy nepracujte s náradím, ktoré má poškodený el. kábel príp. vidlicu, alebo spadlo na zem a je akýmkoľvek spôsobom poškodené.
- Pri používaní elektrického náradia vo vonkajšom prostredí používajte predlžovací kábel vhodný na vonkajšie použitie. Používanie šnúry vhodnej na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom
- Ak používate elektrické náradie vo vlhkých priestoroch, používajte napájanie chránené prúdovým chráničom (RCD). Používanie RCD obmedzuje nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Pojem „prúdový chránič (RCD)“ môže byť nahradený pojmom „hlavný istič obvodu (GFCI)“ alebo „istič unikajúceho prúdu (ELCB)“.

- Držte el. ručné náradie výlučne za izolované plochy určené na uchopenie, pretože pri prevádzke môže dôjsť ku kontaktu rezacieho či vrtacieho príslušenstva so skrytým vodičom alebo vlastnou šnúrou.

3) BEZPEČNOSŤ OSÔB

- Pri používaní elektrického náradia buďte pozorní a ostražitý, venujte maximálnu pozornosť činnosti, ktorú práve prevádzate. Sústreďte sa na prácu. Nepracujte s elektrickým náradím ak ste unavení, alebo ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Aj chvílková nepozornosť pri používaní elektrického náradia môže viesť k vážnemu poraneniu osôb. Pri práci s el. náradím nejedzte, nepite a nefajčite.

- Používajte ochranné pomôcky. Vždy používajte ochranu očí. Používajte ochranné prostriedky odpovedajúce druhu práce, ktorú prevádzate. Ochranné pomôcky ako napr. respirátor, bezpečnostná obuv s protišmykovou úpravou, pokrývka hlavy alebo ochrana sluchu, používané v súlade s podmienkami práce, znižujú riziko poranenia osôb.

- Vyvarujte sa neúmyselnému zapnutiu el. náradia. Neprenášajte el. náradie, ktoré je pripojené k elektrickej sieti, s prstom na vypínači alebo na spúšti. Pred pripojením k elektrickému napätiu sa uistite, či vypínač alebo spúšť sú v polohe „vypnuté“. Prenášanie el. náradia s prstom na vypínači alebo pripájanie vidlice el. náradia do zásuvky zo zapnutým vypínačom môže byť príčinou vážnych úrazov.

- Pred zapnutím el. náradia odstráňte všetky nastavovacie kľúče a nástroje. Nastavovací kľúč alebo nástroj, ktorý zostane pripevnený k otáčajúcej sa časti elektrického náradia môže byť príčinou poranenia osôb.

- Vždy udržiavajte stabilný postoj a rovnováhu. Pracujte len tam, kam bezpečne dosiahnete. Nikdy nepreceňujte vlastnú silu. Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení.

- Obliekajte sa vhodným spôsobom. Používajte pracovné oblečenie. Nenoste voľné oblečenie ani šperky. Dbajte na to, aby sa vaše vlasy, oblečenie, rukavice alebo iná časť Vášho tela nedostala do prílišnej blízkosti rotujúcich alebo rozpálených častí el. náradia.

- Pripojte el. náradie k odsávaniu prachu. Ak má el. náradie možnosť pripojenia zariadenia na zachytávanie alebo odsávanie prachu, uistite sa, že došlo k jeho riadnemu pripojeniu a používaniu. Použitie takýchto zariadení môže obmedziť nebezpečenstvo vznikajúce prachom.

- Pevne upevnite obrobok. Použite stolársku svorku alebo zverák pre upevnenie obrobku, ktorý budete obrábať.

- Nepoužívajte akékoľvek náradie ak ste pod vplyvom alkoholu, drog, liekov alebo iných omamných či návykových látok. j) Toto zariadenie nie je určené na použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo nedostali pokyny ohľadom použitia zariadenia od osoby zodpovednej za ich bezpečnosť. Deti musia byť pod dozorom, aby ste sa uistili, že sa nehrajú so zariadením.

4) POUŽÍVANIE A ÚDRŽBA ELEKTRICKÉHO NÁRADIA

- El. náradie vždy odpojte od el. siete v prípade akéhokoľvek problému pri práci, pred každým čistením alebo údržbou, pri každom presune a pri ukončení činnosti! Nikdy nepracujte s el. náradím, ak je akýmkoľvek spôsobom poškodené.

- Ak začne náradie vydávať abnormálny zvuk alebo zápach, okamžite ukončite prácu.

- Elektrické náradie nepreťažujte. Elektrické náradie bude pracovať lepšie a bezpečnejšie, ak s ním budete pracovať v otáčkach, pre ktoré bolo navrhnuté. Používajte správne náradie, ktoré je určené pre danú činnosť. Vhodné náradie bude dobre a bezpečne vykonávať prácu, pre ktorú bolo vyrobené.

- Nepoužívajte elektrické náradie, ktoré nemožno bezpečne zapnúť a vypnúť ovládacím vypínačom. Používanie takého náradia je nebezpečné. Vadný vypínač musí byť opravený certifikovaným servisom.

- Odpojte náradie od elektrickej siete predtým, než začnete prevádzať jeho nastavenie, výmenu príslušenstva alebo údržbu. Toto opatrenie obmedzí nebezpečenstvo náhodného spustenia.

- Nepoužívané elektrické náradie uschovajte tak, aby bolo mimo dosahu detí a nepovolaných osôb. Elektrické náradie v rukách neskúsených užívateľov môže byť nebezpečné. Elektrické náradie skladujte na suchom a bezpečnom mieste.

- Starostlivo udržiavajte elektrické náradie v dobrom stave. Pravidelne kontrolujte nastavenie pohybujúcich sa častí a ich pohyblivosť. Kontrolujte či nedošlo k poškodeniu ochranných krytov alebo iných častí, ktoré môžu ohroziť bezpečnú funkciu elektrického náradia. Ak je náradie poškodené, pred ďalším použitím zaistite jeho

opravu. Mnoho úrazov je spôsobené nesprávnou údržbou elektrického náradia.

- Rezacie nástroje udržiajte ostré a čisté. Správne udržiavané a naostrené nástroje uľahčujú prácu, obmedzujú nebezpečenstvo úrazu a práca s nimi sa lepšie kontroluje. Použitie iného príslušenstva než toho, ktoré je uvedené v návode na obsluhu alebo doporučené dovozcom môže spôsobiť poškodenie náradia a byť príčinou úrazu.
- Elektrické náradie, príslušenstvo, pracovné nástroje atď. používajte v súlade s týmito pokynmi a takým spôsobom, ktorý je predpísaný pre konkrétne elektrické náradie a to s ohľadom na dané podmienky práce a druh prevádzanej práce. Používanie náradia na iné účely, než pre aké je určené, môže viesť k nebezpečným situáciám.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE AKUMULÁTOROVÉ VRTACIE A SEKACIE KLADIVO

- Pri práci používajte chrániče sluchu. Pôsobenie hluku môže mať za následok stratu sluchu.
- Používajte prídavné rukoväte, ktoré Vám boli dodané s náradím. Strata kontroly môže mať za následok poranenie.
- Držte náradie za izolované plochy rukovätí, ak vykonávate takú prácu, pri ktorej by mohol pracovný nástroj alebo skrutka natrafiť na skryté elektrické vedenia alebo zasiahnuť vlastnú prívodnú šnúru. Kontakt s elektrickým vedením, ktoré je pod napätím, môže dostať pod napätie aj kovové súčiastky náradia a spôsobiť zásah elektrickým prúdom.
- Pred začatím práce použite vhodné prístroje na vyhľadávanie skrytých elektrickým vedení a potrubí, aby ste ich nenavrtali alebo sa obráťte na miestne energetické podniky. Kontakt s elektrickým vodičom pod napätím môže spôsobiť požiar alebo mať za následok zásah elektrickým prúdom. Poškodenie plynového potrubia môže mať za následok explóziu. Preniknutie do vodovodného potrubia spôsobí vecnú škodu alebo môže viesť k zásahu elektrickým prúdom
- Ak potrebujete náradie transportovať, alebo ho plánujete uskladniť, dajte prepínač smeru otáčania do stredovej polohy. V prípade neúmyselného náhodného zapnutia vypínača hrozí nebezpečenstvo poranenia.
- Používajte vhodné prístroje na vyhľadávanie skrytých elektrickým vedení a potrubí, aby ste ich nenavrtali, alebo sa obráťte na miestne energetické podniky. Kontakt s elektrickým vodičom pod napätím môže spôsobiť požiar alebo mať za následok zásah elektrickým prúdom. Poškodenie plynového potrubia môže mať za následok explóziu. Preniknutie do vodovodného potrubia spôsobí vecnú škodu.
- Prídavnú rukoväť dobre utiahnite, pri práci držte ručné elektrické náradie pevne oboma rukami a zabezpečte si stabilný postoj. Pomocou dvoch rúk sa ručné elektrické náradie ovláda bezpečnejšie.
- Vždy sa uistite, že stojíte na pevnom mieste. Skontrolujte, či nikto nie je pod Vami, keď používate náradie vo výškach.
- Zabezpečte obrobok. Obrobok upnutý pomocou upínacieho zariadenia alebo zveráka je bezpečnejší ako obrobok pridržiavaný rukou.
- Buďte pripravený na počiatočný reakčný moment náradia alebo na možné zaseknutie vrtáka. Pri zaseknutí vrtáka náradie okamžite vypnite. Buďte pripravený na vysoký reakčný moment, ktorý môže spôsobiť spätný náraz. K zaseknutiu dôjde, keď je náradie preťažené, alebo keď sa vrták zasekne v materiáli.
- Nedotýkajte sa vrtáka alebo opracovanej časti počas prevádzky a okamžite po nej, môžu byť extrémne horúce. Môže Vám to spôsobiť vážne popáleniny.
- Pracovný priestor udržiajte vždy čistý. Zmesi materiálov sú obzvlášť nebezpečné. Prach z ľahkých zliatin môže začať horieť alebo explodovať.
- Handry, utierky, káble, povrazy a podobné veci by sa nikdy nemali nachádzať v okolí pracovného priestoru.
- Náradie vždy vypnite predtým, ako ho položíte dole.
- Náradie sa smie používať len na účely, na ktoré je určené. Akékoľvek iné využitie ako tie, ktoré sú vymenované v tomto návode na použitie, sa považuje za nesprávne. Za akékoľvek škody a zranenia vyplývajúce z takéhoto nesprávneho použitia bude zodpovedný používateľ a nie výrobca.
- Na vrtanie do dreva, kovu, do keramiky a plastov, ako aj na skrutkovanie sa používajú nástroje bez stopky SDS+ (napr. vrtáky s valcovitou stopkou). Na upínanie týchto nástrojov potrebujete rýchlopínacie skľučovadlo, resp. skľučovadlo s ozubeným vencom.
- Výmenné skľučovadlo sa samočinne zaistí. Skontrolujte zaistenie potiahnutím za výmenné skľučovadlo.
- Vloženie pracovného nástroja so stopkou SDS+: Skontrolujte zaistenie potiahnutím za pracovný nástroj.

- Poškodenú ochrannú manžetu dajte okamžite vymeniť. Ochranná manžeta zabráňuje počas prevádzky náradia v širokej miere vnikaniu prachu z vrtania do skľučovadla. Pri vkladaní pracovných nástrojov dávajte pozor na to, aby ste ochrannú manžetu nepoškodili.
- Rôzne druhy prachu a materiálov, ako sú napríklad nátery s obsahom olova, niektoré druhy dreva, minerály a kovy, môžu byť zdraviu škodlivé a vyvolávať alergické reakcie, spôsobovať ochorenia dýchacích ciest a/alebo rakovinu. Materiál, ktorý obsahuje azbest, smú opracovávať len špeciálne vyškolení pracovníci.
 - Používajte podľa možnosti také odsávanie, ktoré je pre daný materiál vhodné.
 - Postarajte sa o dobré vetranie svojho pracoviska.
 - Odporúčame Vám používať ochrannú dýchaciu masku s filtrom triedy P2. Dodržiavajte aj predpisy vlastnej krajiny týkajúce sa konkrétneho obrábaného materiálu.
- Vyhýbajte sa usadzovaniu prachu na Vašom pracovisku. Viaceré druhy prachu sa môžu ľahko vznieť.
- Aby ste ušetrili energiu, zapínajte ručné elektrické náradie iba vtedy, keď ho používate.
- Na skrutku/maticu prikladajte ručné elektrické náradie iba vo vypnutom stave. Otáčajúce sa pracovné nástroje by sa mohli zošmyknúť.
- Ak by sa náhodou pracovný nástroj zablokoval, ručné elektrické náradie vypnite. Uvoľnite (vyberte) pracovný nástroj.
- Ešte pred zapnutím ručného elektrického náradia sa presvedčte, či sa pracovný nástroj voľne pohybuje. Pri zapnutí so zablokovaným vrtacím nástrojom vznikajú veľmi intenzívne reakčné momenty.
- Počkajte na úplné zastavenie ručného elektrického náradia, až potom ho odložte. Pracovný nástroj sa môže zaseknúť a môže zapríčiniť stratu kontroly nad ručným elektrickým náradím.
- Vyhýbajte sa náhodnému zapnutiu náradia. Pred vkladáním akumulátora sa vždy presvedčte, či sa vypínač nachádza v polohe vypnuté. Prenášanie ručného elektrického náradia s prstom na vypínači alebo vkladanie akumulátora do zapnutého ručného elektrického náradia môže zapríčiniť úrazy.

POUŽITIE A MONTÁŽ

Pred začatím montáže, zariadenie vypnite a vytiahnite akumulátor zo zariadenia, aby ste zabránili jeho nechcenému spusteniu a následnému možnému poraneniu.

VLOŽENIE PRÍSLUŠENSTVA SDS+ (OBR. 3)

- Pred vkladáním rýchlopínacie skľučovadlo vyčistite a koniec namažte.
- Otáčavým pohybom zasunúť SDS- plus® príslušenstvo do skľučovadla, pokiaľ sa nezvukne cvaknutie. Zvuk, ktorý začujete, znamená, že sa skľučovadlo automaticky zaaretovalo.

ODSTRÁNENIE PRÍSLUŠENSTVA SDS+ (OBR. 4)

- **VAROVANIE: Príslušenstvo môže byť po použití horúce.** Zabráňte kontaktu s pokožkou a použite vhodné ochranné rukavice alebo handričku na odstránenie.
- Ak chcete príslušenstvo odstrániť, jednou rukou uchopte posuvnú objímku a zatlačte ju nadol (smerom od príslušenstva) a príslušenstvo vyberte zo skľučovadla. Príslušenstvo by sa malo po vybratí zo zariadenia vyčistiť.

MONTÁŽ PRÍDAVNEJ RUKOVÄŤE (OBR. 5)

- Používajte ručné elektrické náradie iba s prídavnou rukoväťou.
- Prídavná rukoväť uľahčuje prácu obsluhu, ktorá je menej vyčerpávajúca.
- Je navrhnutá ako pre pravákov tak aj pre ľavákov.
- Prídavnú rukoväť nasuňte na kladivo.
- Pre prispôsobenie rukoväťe ju uvoľnite a otáčajte proti smeru pohybu hodinových ručičiek.
- Až docielite vami požadované nastavenie prídavnú rukoväť dotiahnite jej otáčaním v smere pohybu hodinových ručičiek.

MONTÁŽ A POUŽITIE HÍBKOVÉHO DORAZU (OBR. 6)

- Na odmeranie hĺbky vrtaného otvoru je možné do otvoru v prídavnej rukoväti pri uvoľnenej aretačnej skrutke hĺbkového dorazu zasunúť hĺbkový doraz a nastaviť ho na potrebnú hĺbku vrtu.




- Vzdialenosťou medzi koncom hĺbkového dorazu a koncom vrtáka je vymedzená hĺbka vrtaného otvoru.
- Na zaistenie dorazu dotiahnite aretačnú skrutku hĺbkového dorazu.
- Presvedčte sa, či je doraz aretáciou riadne zaistený.

MONTÁŽ A DEMONTÁŽ AKUMULÁTORA (OBR. 7 a 8)

- Nastavte prepínač smeru otáčania do stredu (vypnutá poloha).
- Akumulátor vložte do zariadenia v smeru zobrazenom na obr. 7. Vrtacie a sekacie kladivo je vybavené sekundárnou blokovacou západkou, ktorá zabráni úplnému vypadnutiu akumulátora z rukoväte, ak sa uvoľní v dôsledku vibrácií.
- Pre vybratie akumulátora stlačte uvoľňovacie tlačidlo a následne akumulátor vyberte zo zariadenia potiahnutím smerom dozadu. (obr. 8)

NASTAVENIE PRACOVNÉHO REŽIMU (OBR. 9)

- Požadovaný režim práce zvolte otočením prepínača pracovného režimu do pozície symbolu pre príslušný režim práce. Na otáčanie prepínačom pracovného režimu je nutné ho najprv odistiť stlačením uvoľňovacieho tlačidla prepínača pracovného režimu.
- V nasledujúcej tabuľke sú vyobrazené pozície prepínača pracovného režimu pre príslušný pracovný režim.
- **UPOZORNENIE:** Nastavenie pracovného režimu nikdy nevykonávajte za chodu náradia! Pracovný režim je možné nastaviť iba pri uvoľnenom prevádzkovom spínači a pokiaľ sa skľučovadlo neotáča.

PREPÍNAČ PRACOVNÉHO REŽIMU	
Vrtanie	Nastavte prepínač do polohy 
Vrtanie s príklepom	Nastavte prepínač do polohy 
Sekanie	Nastavte prepínač do polohy 

- Kladivo je vybavené zámkom sekáča, ktorý udržiava sekáč pri sekaní v rovnakej vopred nastavenej polohe (funkcia aretácie sekáča).
- Pre nastavenie sekáča do požadovanej pozície prepínač pracovného režimu prepnete do pozície symbolu sekáča so šípkou vyobrazenou na tele kladiva a sekáčom rukou pootočte do požadovanej polohy na prácu.
- Funkcia aretácie nemá význam pri špicatých sekáčoch.

KÍZNA SPOJKA

- Kízna spojka zastaví vreteno, ak sa príslušenstvo zasekne a vrtacie kladivo je preťažené.

NASTAVENIE RÝCHLOSTI/PRÍKLEPU

- Vrtacie kladivo je vybavené ON/OFF prepínačom s možnosťou nastavenia rýchlosti.
- Nástroj je možné zapnúť alebo vypnúť stlačením alebo uvoľnením ON/OFF prepínača.
- Nastavenie rýchlosti/príklepu závisí od sily stlačenia prepínača.
- Ľahké zatlačenie vypínača spôsobuje nízku rýchlosť/príklep. Pevnejšie zvyšuje rýchlosť/príklep.

NASTAVENIE SMERU OTÁČANIA A UZAMKNUTIE ZARIADENIA (OBR. 10 a 11)

- Vrtacie a sekacie kladivo je vybavené prepínačom pre výber smeru otáčania umiestnením nad ON/OFF prepínačom.
- Prepínač slúži na zmenu otáčania skľučovadla a na uzamknutie vypínaču v polohe "OFF", aby sa zabránilo náhodnému spusteniu zariadenia a vybitiu akumulátora.
- Pre otáčanie skľučovadla v smere hodinových ručičiek posuňte prepínač doľava. Pre opačnú rotáciu posuňte prepínač doprava.
- Ak chcete aktivovať uzamknutie vypínača, posuňte páčku do stredovej polohy.
- **UPOZORNENIE: Smer otáčania nemeňte, pokiaľ vrtacie kladivo nie je úplne zastavené.** Prepnutie smeru otáčania počas otáčania skľučovadla môže poškodiť nástroj.

KONTROLA STAVU AKUMULÁTORA (OBR. 14)

- Stlačte tlačidlo na tele zariadenia pre aktiváciu LED ukazovateľa stavu akumulátora , pre zobrazenie kapacity akumulátora.

POČET SVIETIACÍCH LED NA UKAZOVATELI	ZOSTÁVAJÚCA KAPACITA AKUMULÁTORA
0	< 10%
1	10% až 25%
2	25% až 50%
3	50% až 75%
4	75% až 100%

ÚDRŽBA

- Pred začatím akejkoľvek kontroly alebo údržby, zariadenie vypnite a vyťahnite akumulátor zo zariadenia.
- Akumulátorové vŕtacie a sekacie kladivo dôkladne vyčistite po každom použití. Ak nečistoty nemožno odstrániť, použite mäkkú handričku navlhčenú v mydlovej vode. Nikdy nepoužívajte čistiace prostriedky alebo rozpúšťadlá ako je benzín, alkohol, čpavok a pod.! Tieto rozpúšťadlá môžu poškodiť plastové časti výrobku.
- Pravidelne kontrolujte svoje zariadenie a keď zistíte, že niektoré súčiastky sú opotrebované alebo poškodené, preventívne ich kvôli vlastnej bezpečnosti vymeňte. Opotrebené či poškodené časti stroja sa môžu vymeniť iba v autorizovanom servise alebo ich výmenu zaistí predajca.
- Postarajte sa o to, aby boli použité originálne náhradné súčiastky značky Worcraft.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Symbol prečiarknutej nádoby na odpad na produktoch alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmú byť pridané do bežného komunálneho odpadu. Pre správnu likvidáciu, obnovu a recykláciu doručte tieto výrobky na určené zberné miesta, kde budú prijaté zdarma. Alternatívne v niektorých krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu. Správnou likvidáciou tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty.

ES VYHLÁSENIE O ZHODE

ES DECLARATION OF CONFORMITY

vydané/issued by

Výrobca/Producer: ZHEJIANG HANGBO POWER TOOLS CO., LTD
Sídlo/Seated: No. 1255, East Tiyuchang Road, Bantan Industrial Zone, jiaojiang District,
317700 Taizhou, Zhejiang, P. R. C.

Represented by: SLOVAKIA TREND EXPORT - IMPORT, s.r.o.
Sídlo/Seated: Michalovská 87/1414, Sobrance 07301, Slovensko
IČO/ID Nr: 46512250

vyhlasuje na vlastnú zodpovednosť, že následne označené zariadenie na základe svojej koncepcie a konštrukcie, rovnako ako do obehu uvedené vyhotovenie, zodpovedá základným bezpečnostným požiadavkám príslušných legislatívnych predpisov/
hereby declares that this appliance is in compliance with all basic safety requirements of all relevant directives.

Akumulátorové vrtacie a sekacie kladivo/Cordless hammer Worcraft CRH-S20LiBA, 20V, SDS+, 0 – 1150 min⁻¹, 3J, bezuhlíkové/brushless

TYP/TYPE: HB-BL2215
MODEL/MODEL: CRH-S20LiBA

bol navrhnutý a vyrobená v zhode s nasledujúcimi normami/was constructed and produced in compliance with following standards:

EN 62841-1:2015/A11:2022
EN IEC 62841-2-6:2020/A11:2020
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021

a nasledujúcimi predpismi (všetko v platnom znení)/and all relevant directives (all in compliance):

MD 2006/42/EC
EMC 2014/30/EU
RoHS 2011/65/EU

Všetky súbory technickej dokumentácie sa nachádzajú k nahliadnutiu na adrese: /All related technical documentation and test report are available for checking at seat of company on following address: Slovakia TREND Export – Import s.r.o, Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance, Slovenská Republika

Last two digits when product has been introduced on market
/ Posledné dve číslice roka, kedy bol výrobok označený značkou CE: 23

JUDr. Michal ŽEŇUCH
per procuram
SLOVAKIA TREND EXPORT - IMPORT, s.r.o.
Michalovská 87/1414
073 01 SOB RANCE
IČO: 46512250, DIČ: 2023403371

Sobrance 6.7.2023
Dátum a miesto vydania vyhlásenia
Place and date of issue

.....
Vydal/Issued by. Pečiatka/Podpis, Stamp/Signature
JUDr. Michal Žeňuch, confidential clerk/prokurista

WORCRAFT

POWER TOOLS

Záručný list / Warranty

Výrobné číslo:	Dátum predaja:	Podpis a pečiatka predajcu:

Meno zákazníka (názov firmy):	Adresa zákazníka (sídlo firmy):

Zákazník svojím podpisom potvrdzuje, že mu bolo zariadenie predvedené a vysvetlené, že bol oboznámený s návodom na obsluhu, nasadením a užívaním stroja a že mu zariadenie bolo vydané kompletne.	Podpis zákazníka:

Záznamy o reklamáciách- záručných opravách

Dátum prijatia reklamácie:	Dátum ukončenia reklamácie:	Evidenčné číslo reklamácie:	Podpis prevedenej záručnej opravy (Záznam o neoprávnenej reklamácie)	Pečiatka servisného technika:

Podmienky záruky

- Dodávateľ poskytuje na tento výrobok záručnú dobu uvedenú v tomto záručnom liste za podmienok dodržania spôsobu používania a skladovania výrobku v súlade s platnými podmienkami a normami, ako i návodom na obsluhu. Záručná doba začína plynúť od dátumu predaja. Záruka na batérie je 12 mesiacov.
- Predĺžená záručná doba 5 rokov sa poskytuje na výrobok za podmienok, že tento výrobok je dodávateľom označený v zozname výrobkov s predĺženou zárukou, konečným zákazníkom je spotrebiteľ a výrobok nebude používaný na komerčné nasadenie. Predĺžená záruka je podmienená pravidelnými servisnými prehliadkami v autorizovaných servisných strediskách dodávateľa.
- Záručná doba sa predlžuje o dobu, počas ktorej bol výrobok v záručnej oprave a je o tom uvedený záznam v zozname o záručných opravách tohto záručného listu. Právo na záručnú opravu si spotrebiteľ môže uplatniť v niektorom autorizovanom servisnom stredisku, podľa priloženého zoznamu „A“ servisných stredísk. Servisné strediská „B“ prevádzkajú záručné opravy len na výrobky, ktoré boli predané v ich prevádzkach. Zoznam servisných stredísk je pravidelne aktualizovaný u predajcov a na stránke dovozu: www.strendpro.sk.
- Záručné stredisko je povinné zabezpečiť záručnú opravu v zákonom stanovenej lehote. Zákonom stanovená lehota na vybavenie reklamácie začína plynúť nasledujúcim dňom po dátume prijatia reklamácie v servisnom stredisku.
- Bezplatná záručná oprava nemôže byť uplatňovaná ak ide o poruchy, ktoré boli spôsobené používaním výrobku v rozpore s ustanoveniami uvedenými v návode na obsluhu, nesprávnou manipuláciou, mechanickým poškodením, bežným mechanickým opotrebením dielov spôsobeným prevádzkou stroja, vinou obsluhy, živelnou pohromou, neoprávneným zásahom do výrobku, poruchy zapríčinené použitím nevhodných náhradných dielov, použitím nevhodného paliva, a zrejme preťaženie stroja v dôsledku trvalého prekračovania hornej hranice výkonu. Práce spojené s čistením, základnou údržbou, ošetrovaním alebo nastavením zariadenia, ktoré môže viesť k obsluhu a sú uvedené v návode na obsluhu, nespádajú do rozsahu záruky.
- Za bežné opotrebenie dielov sa považuje hlavne opotrebenie: všetkých rotujúcich a pohyblivých častí, rezných častí a ich krytov, strižných skrutiek a klinov, prevodových a klinových remeňov, reťazových prevodov, trecie plochy brzd a spojok, dezény pneumatík a diely bežnej údržby ako sú: vzduchové, hydraulické a olejové filtre, zapalovacie sviečky, olejové a chladiace náplne.
- Z predĺženej záruky sú vyňaté časti strojov a zariadení, na ktoré ich konkrétny výrobca poskytuje kratšiu záruku ako dodávateľ na samotný výrobok, v ktorom sú namontované. Do tejto kategórie častí patria: akumulátory, žiarovky a podobne.
- Právo uplatniť nároky plynúce zo záruky má vlastník výrobku, pokiaľ tak urobí najneskôr v posledný deň záručnej doby.
- Pri reklamáciách sa postupuje podľa príslušných ustanovení Občianskeho zákonníka a Zákona o ochrane spotrebiteľa.
- Servisné prehliadky, ktoré sú podmienkou predĺženej 5 ročnej záruky, musia byť prevádzané len v autorizovanom servisnom stredisku dodávateľa, v pravidelných intervaloch a obdobie medzi jednotlivými prehliadkami nesmie prekročiť dobu 12 mesiacov. Prvá servisná prehliadka musí byť vykonaná najneskôr do 12 mesiacov od dátumu predaja výrobku. Servisné prehliadky vykonávajú servisné strediská v období posledných troch a prvých dvoch mesiacoch kalendárneho roku. Každá servisná prehliadka musí byť zaznamenaná v tomto záručnom liste s uvedeným dátumom prehliadky, podpisom a pečiatkou servisného strediska. Servisnou prehliadkou sa rozumie kontrola stroja, výmena náplní a filtrov podľa odporúčenia výrobcu, výmena opotrebených a poškodených dielov, ktoré môžu ovplyvniť poškodenie alebo opotrebenie iných dielov a samotné nastavenie stroja. Úkon servisnej prehliadky a použitý materiál sa účtuje podľa platného cenníka servisného strediska.

Pri uplatňovaní reklamácie je reklamujúci povinný predložiť k reklamácií čistý výrobok, doklad o kúpe alebo vyplnený a potvrdený záručný list. V prípade predĺženej záruky, záznamy o servisných prehliadkach a daňové doklady za jednotlivé prehliadky. Pri nesplnení niektorej z podmienok predĺženej záruky uvedenej v tomto záručnom liste, sa na výrobok poskytuje záručná doba 2 roky.

ZÁRUČNÝ A POZÁRUČNÝ SERVIS VYKONÁVA SPLNOMOCNENÝ ZÁSTUPCA VÝROBCU

Splnomocnený zástupca výrobcu: Slovakia Trend Export-Import s.r.o., Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance

Fax: (056) 652-2329 Tel: 0915 392 687 E-mail: servis@slovakia-trend.sk








AKUMULÁTOROVÉ VRTACÍ A SEKACÍ KLDIVO

POUŽITÍ

Tento výrobek je určen pro příklepové vrtání do betonu, cihel, kamene, dřeva, plastu, kovu a rovněž pro šroubování (použité speciální příslušenství). Tento výrobek je určen k používání v kombinaci se všemi standardy SDS+ příslušenství.

Zařízení používejte pouze k předepsaným účelům. Jakékoli jiné použití je považováno jako případ nesprávného použití. Uživatel/obsluha a nikoli výrobce bude zodpovědný za jakékoli poškození nebo zranění způsobené tímto nesprávným používáním. Pamatujte si, že toto zařízení nebylo navrženo pro komerční nebo průmyslové používání. Záruka nebude platná pokud bude zařízení používáno pro komerční, průmyslové nebo podobné účely.



TECHNICKÉ PARAMETRY








	NAPĚTÍ	20 V		
	KAPACITA	4 Ah		
	OTÁČKY BEZ ZÁTĚŽE	0 – 1 150 min ⁻¹		
	POČET PŘÍKLEPŮ	0 – 5 200 min ⁻¹		
	ENERGIE PŘÍKLEPU	3,0 J		
	UPÍNÁNÍ	SDS+		
	MAX. PRŮMĚR VRTÁNÍ	 ocel	 beton	 dřevo
		13 mm	24 mm	30 mm
	VIBRACE	Vrtání s příklepem	24,333 m/s ² Odchylka (K) = 1,5 m/s ²	
		Sekání	19,270 m/s ² Odchylka (K) = 1,5 m/s ²	
	HLADINA AKUSTICKÉHO VÝKONU (L_{WA})	100 dB(A) Odchylka (K) = 3 dB(A)		
	HLADINA AKUSTICKÉHO TLAKU (L_{pA})	89 dB(A) Odchylka (K) = 3 dB(A)		
	HMOTNOST	2,5 kg		

ČÁSTI VÝROBKU

1	Hloubkový doraz	6	ON / OFF Přepínač
2	SDS+ Sklíčidlo	7	Rukojeť
3	Aretační šroub hloubkového dorazu	8	Pracovní LED osvětlení
4	Přepínač pracovního režimu	9	Přídavná rukojeť
5	Přepínač směru otáčení	10	Akumulátor (není součástí balení)

VYSVĚTLIVKY SYMBOLŮ

	Všeobecné upozornění na nebezpečí.
	Přečtěte si návod k použití.

	Nevyhazujte do běžného domovního odpadu. Místo toho, ekologicky přijatelnou cestou se obraťte na recyklační střediska. Prosím věnujte péči ochraně životního prostředí.
	Výrobek je v souladu s platnými evropskými směrnici a byla provedena metoda hodnocení shody těchto směrnic
	Používejte ochranné pracovní brýle.
	Noste ochranné rukavice.
	Noste chránič sluchu.
	Noste ochrannou dýchací masku.
	UPOZORNĚNÍ! Před zahájením jakékoli kontroly nebo údržby, zařízení vypněte a vytáhněte z něj akumulátor, abyste zabránili jeho nechtěnému spuštění a následnému možnému poranění.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO ELEKTRICKÉ NÁŘADÍ

Přečtěte si bezpečnostní upozornění, instrukce, vyobrazení a technické údaje poskytované s tímto elektrickým nářadím. Porušení dodržování všech instrukcí uvedených dále v textu může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo těžké ublížení na zdraví.

1) BEZPEČNOST PRACOVNÍHO PROSTŘEDÍ

- Pracoviště je třeba udržovat v čistotě a dobře osvětlené. Nepořádek a tmavé prostory bývají příčinou nehod.
- Nepoužívejte elektrické nářadí v prostředí, kde hrozí nebezpečí výbuchu, kde se vyskytují hořlavé kapaliny, plyny nebo prach. V elektrickém nářadí vznikají jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.
- Při používání elektrického nářadí zabraňte v přístupu dětem a dalším osobám. Pokud budete rušeni, můžete ztratit kontrolu nad vykonávanou činností.

2) ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST

- Vidlice napájecího kabelu elektrického nářadí musí odpovídat síťové zásuvce. Nikdy jakýmkoli způsobem neupravujte el. přívodní kabel. Nářadí, které má na vidlici přívodní šňůry ochranný kolík, nikdy nepřipojujte rozdvojkami nebo jinými adaptéry. Nepoškozené vidlice a odpovídající zásuvky snižují nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Poškozené nebo zamotané přívodní kabely zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Pokud se síťová šňůra poškodí, musí být nahrazena zvláštní síťovou šňůrou, kterou lze dostat u výrobce nebo jeho obchodního zástupce.
- Obsluha se nesmí tělem dotýkat uzemněných předmětů, jako je např. potrubí, těleso ústředního vytápění, sporáky a chladničky. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem je větší, pokud je vaše tělo spojeno se zemí.
- Nevystavujte elektrické nářadí dešti, vlhku nebo vodě. Elektrického nářadí se nikdy nedotýkejte mokřými rukama. Elektrické nářadí nikdy nemýjte pod tekoucí vodou ani jej neponořujte do vody.
- Kabel se nesmí nadměrně zatěžovat. Kabel nikdy nepoužívejte k přenášení, tahání nebo vytahování vidlice elektrického nářadí. Kabel nesmí být vystaven působení tepla, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých dílů. Poškozené nebo zapletené kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
- Nikdy nepracujte s nářadím, které má poškozený el. kabel příp. vidlici, nebo spadlo na zem a je jakýmkoli způsobem poškozeno.
- Při používání elektrického nářadí ve venkovním prostředí používejte prodlužovací kabel vhodný pro venkovní použití. Používání šňůry vhodné pro venkovní použití snižuje riziko úrazu elektrickým proudem
- Používáte-li elektrické nářadí ve vlhkých prostorách, používejte napájení chráněné proudovým chráničem (RCD). Používání RCD omezuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Pojem „proudový chránič (RCD)“ může být nahrazen pojmem „hlavní jistič obvodu (GFCI)“ nebo „jistič unikajícího proudu (ELCB)“.
- Držte el. ruční nářadí výlučně za izolované plochy určené k uchopení, neboť při provozu může dojít ke kontaktu řezacího či vrtacího příslušenství se skrytým vodičem nebo vlastní šňůrou.

3) BEZPEČNOST OSOB

- Při používání elektrického nářadí buďte pozorní a ostražití, věnujte maximální pozornost činnosti, kterou právě provádíte. Soustřeďte se na práci. Nepracujte s elektrickým nářadím pokud jste unavení, nebo jste pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. I chvilková nepozornost při používání elektrického nářadí může vést k vážnému poranění osob. Při práci s el. nářadím nejezte, nepijte a nekuřte.
- Používejte ochranné pomůcky. Vždy používejte ochranu očí. Používejte ochranné prostředky odpovídající druhu práce, kterou provádíte. Ochranné pomůcky jako respirátor, bezpečnostní obuv s protiskluzovou úpravou, pokrývka hlavy nebo ochrana sluchu, používané v souladu s podmínkami práce, snižují riziko poranění osob.
- Vyvarujte se neúmyslnému zapnutí el. nářadí. Nepřenášejte el. nářadí, které je připojeno k elektrické síti, s prstem na spínači nebo na spoušti. Před připojením k elektrickému napětí se ujistěte, zda vypínač nebo spoušť jsou v poloze „vypnuto“. Přenášení el. nářadí s prstem na spínači nebo připojování vidlice el. nářadí do zásuvky se zapnutým spínačem může být příčinou vážných úrazů.
- Před zapnutím el. nářadí odstraňte všechny seřizovací klíče a nástroje. Nastavovací klíč nebo nástroj, který zůstane připevněn k otáčející se části elektrického nářadí může být příčinou poranění osob.
- Vždy udržujte stabilní postoj a rovnováhu. Pracujte jen tam, kam bezpečně dosáhnete. Nikdy nepřeceňujte vlastní sílu. Nepoužívejte elektrické nářadí, jste-li unavení.
- Oblékejte se vhodným způsobem. Používejte pracovní oblečení. Nenoste volné oblečení ani šperky. Dbejte na to, aby se vaše vlasy, oblečení, rukavice nebo jiná část vašeho těla nedostala do přílišné blízkosti rotujících nebo rozpálených částí el. nářadí.
- Připojte el. nářadí k odsávání prachu. Pokud má el. nářadí možnost připojení zařízení k zachytávání nebo odsávání prachu, ujistěte se, že došlo k jeho řádnému připojení a používání. Použití takových zařízení může omezit nebezpečí vznikající prachem.
- Pevně upevněte obrobek. Použijte truhlářskou svorku nebo svěrák pro upevnění obrobku, který budete obrábět.
- Nepoužívejte jakékoli nářadí jste-li pod vlivem alkoholu, drog, léků nebo jiných omamných či návykových látek. j) Toto zařízení není určeno k použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dozorem nebo nedostaly pokyny ohledně použití zařízení od osoby odpovědné za jejich bezpečnost. Děti musí být pod dozorem, abyste se ujistili, že si nehrají se zařízením.

4) POUŽÍVÁNÍ A ÚDRŽBA ELEKTRICKÉHO NÁŘADÍ

- El. nářadí vždy odpojte od el. sítě v případě jakéhokoli problému při práci, před každým čištěním nebo údržbou, při každém přesunu a při ukončení činnosti! Nikdy nepracujte s el. nářadím, je-li jakýmkoli způsobem poškozeno.
- Začne-li nářadí vydávat abnormální zvuk nebo zápach, okamžitě ukončete práci.
- Elektrické nářadí nepřetěžujte. Elektrické nářadí bude pracovat lépe a bezpečněji, budete-li s ním pracovat v otáčkách, pro které bylo navrženo. Používejte správné nářadí, které je určeno pro danou činnost. Vhodné nářadí bude dobře a bezpečně provádět práci, pro kterou bylo vyrobeno.
- Nepoužívejte elektrické nářadí, které nelze bezpečně zapnout a vypnout ovládacím spínačem. Používání takového nářadí je nebezpečné. Vadný vypínač musí být opraven certifikovaným servisem.
- Odpojte nářadí od elektrické sítě předtím, než začnete provádět jeho seřízení, výměnu příslušenství nebo údržbu. Toto opatření omezí nebezpečí náhodného spuštění.
- Nepoužívané elektrické nářadí uschovejte tak, aby bylo mimo dosah dětí a nepovolaných osob. Elektrické nářadí v ruce nezkušených uživatelů může být nebezpečné. Elektrické nářadí skladujte na suchém a bezpečném místě.
- Pečlivě udržujte elektrické nářadí v dobrém stavu. Pravidelně kontrolujte nastavení pohyblivých se částí a jejich pohyblivost. Kontrolujte zda nedošlo k poškození ochranných krytů nebo jiných částí, které mohou ohrozit bezpečnou funkci elektrického nářadí. Je-li nářadí poškozeno, před dalším použitím zajistěte jeho opravu. Mnoho úrazů je způsobeno nesprávnou údržbou elektrického nářadí.
- Řezací nástroje udržujte ostré a čisté. Správně udržované a naostřené nástroje usnadňují práci, omezují

nebezpečí úrazu a práce s nimi se lépe kontroluje. Použití jiného příslušenství než toho, které je uvedeno v návodu k obsluze nebo doporučeno dovozcem může způsobit poškození nářadí a být příčinou úrazu.

- Elektrické nářadí, příslušenství, pracovní nástroje atp. používejte v souladu s těmito pokyny a takovým způsobem, který je předepsán pro konkrétní elektrické nářadí a to s ohledem na dané podmínky práce a druh prováděné práce. Používání nářadí k jiným účelům, než pro jaké je určeno, může vést k nebezpečným situacím.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO AKUMULÁTOROVÉ VRTACÍ A SEKACÍ KLDIVO

- Při práci používejte chrániče sluchu. Působení hluku může mít za následek ztrátu sluchu.

- Používejte přídatné rukojeti, které Vám byly dodány s nářadím. Ztráta kontroly může mít za následek poranění.

- Držte nářadí za izolované plochy rukojetí, provádíte-li takovou práci, při které by mohl pracovní nástroj nebo šroub natrefit na skrytá elektrická vedení nebo zasáhnout vlastní přívodní šňůru. Kontakt s elektrickým vedením, které je pod napětím, může dostat pod napětí i kovové součástky nářadí a způsobit úraz elektrickým proudem.

- Před zahájením práce použijte vhodné přístroje pro vyhledávání skrytých elektrickým vedení a potrubí, abyste je nenavrtali nebo se obraťte na místní energetické podniky. Kontakt s elektrickým vodičem pod napětím může způsobit požár nebo mít za následek zásah elektrickým proudem. Poškození plynového potrubí může mít za následek explozi. Proniknutí do vodovodního potrubí způsobí věcnou škodu nebo může vést k zásahu elektrickým proudem

- Potřebujete-li nářadí transportovat, nebo jej plánujete uskladnit, dejte přepínač směru otáčení do středové polohy. V případě neúmyslného náhodného zapnutí vypínače hrozí nebezpečí poranění.

- Používejte vhodné přístroje pro vyhledávání skrytých elektrickým vedení a potrubí, abyste je nenavrtali, nebo se obraťte na místní energetické podniky. Kontakt s elektrickým vodičem pod napětím může způsobit požár nebo mít za následek zásah elektrickým proudem. Poškození plynového potrubí může mít za následek explozi. Proniknutí do vodovodního potrubí způsobí věcnou škodu.

- Přídatnou rukojeť dobře utáhněte, při práci držte ruční elektrické nářadí pevně oběma rukama a zajistěte si stabilní postoj. Pomocí dvou rukou se ruční elektrické nářadí ovládá bezpečněji.

- Vždy se ujistěte, že stojíte na pevném místě. Zkontrolujte, zda nikdo není pod Vámi, když používáte nářadí ve výškách.

- Zajistěte obrobek. Obrobek upnutý pomocí upínacího zařízení nebo svěráku je bezpečnější než obrobek přidržovaný rukou.

- Buďte připraveni na počáteční reakční moment nářadí nebo na možné zaseknutí vrtáku. Při zaseknutí vrtáku nářadí okamžitě vypněte. Buďte připraveni na vysoký reakční moment, který může způsobit zpětný náraz. K zaseknutí dojde, když je nářadí přetíženo, nebo když se vrták zasekne v materiálu.

- Nedotýkejte se vrtáku nebo opracované části během provozu a okamžitě po ní, mohou být extrémně horké. Může to způsobit vážné popáleniny.

- Pracovní prostor udržujte vždy čistý. Směsi materiálů jsou obzvláště nebezpečné. Prach z lehkých slitin může začít hořet nebo explodovat.

- Hadry, utěrky, kabely, provazy a podobné věci by se nikdy neměly nacházet v okolí pracovního prostoru.

- Nářadí vždy vypněte předtím, než jej položíte dolů.

- Nářadí se smí používat pouze k účelům, ke kterým je určeno. Jakékoli jiné využití než ty, které jsou vyjmenovány v tomto návodu k použití, se považuje za nesprávné. Za jakékoli škody a zranění vyplývající z takového nesprávného použití bude zodpovědný uživatel a ne výrobce.

- K vrtání do dřeva, kovu, do keramiky a plastů, jakož i ke šroubování se používají nástroje bez stopky SDS+ (např. vrtáky s válcovitou stopkou). K upínání těchto nástrojů potřebujete rychloupínací sklíčidlo, resp. sklíčidlo s ozubeným věncem.

- Výměnné sklíčidlo se samočinně zajistí. Zkontrolujte zajištění zatažením za výměnné sklíčidlo.

- Vložení pracovního nástroje se stopkou SDS+: Zkontrolujte zajištění potáhnutím za pracovní nástroj.

- Poškozenou ochrannou manžetu dejte okamžitě vyměnit. Ochranná manžeta zabraňuje během provozu nářadí v široké míře vnikání prachu z vrtání do sklíčidla. Při vkládání pracovních nástrojů dávejte pozor na to, abyste ochrannou manžetu nepoškodili.

- Různé druhy prachu a materiálů, jako jsou například nátěry s obsahem olova, některé druhy dřeva, minerály

a kovy, mohou být zdraví škodlivé a vyvolávat alergické reakce, způsobovat onemocnění dýchacích cest a/nebo rakovinu. Materiál, který obsahuje azbest, smí opracovávat pouze speciálně vyškolení pracovníci.

- Používejte podle možnosti takové odsávání, které je pro daný materiál vhodné.
- Postarejte se o dobré větrání svého pracoviště.
- Doporučujeme Vám používat ochrannou dýchací masku s filtrem třídy P2. Dodržujte také předpisy vlastní země týkající se konkrétního obráběného materiálu.

- Vyhýbejte se usazování prachu na Vašem pracovišti. Několik druhů prachu se může snadno vznítit.

- Abyste ušetřili energii, zapínejte ruční elektrické nářadí pouze tehdy, když jej používáte.

- Na šroub/matici přikládejte ruční elektrické nářadí pouze ve vypnutém stavu. Otáčející se pracovní nástroje by mohly uklouznout.

- Pokud by se náhodou pracovní nástroj zablokoval, ruční elektrické nářadí vypněte. Uvolněte (vyberte) pracovní nástroj.

- Ještě před spuštěním ručního elektrického nářadí se přesvědčte, zda se pracovní nástroj volně pohybuje. Při zapnutí se zablokovaným vrtacím nástrojem vznikají velmi intenzivní reakční momenty.

- Počkejte na úplné zastavení ručního elektrického nářadí, teprve poté jej odložte. Pracovní nástroj se může zaseknout a může zapříčinit ztrátu kontroly nad ručním elektrickým nářadím.

- Vyhýbejte se náhodnému spuštění nářadí. Před vkládáním akumulátoru se vždy přesvědčte, zda se vypínač nachází v poloze vypnuto. Přenášení ručního elektrického nářadí s prstem na spínači nebo vkládání akumulátoru do zapnutého ručního elektrického nářadí může zapříčinit úrazy.

POUŽITÍ A MONTÁŽ

Před zahájením montáže, zařízení vypněte a vytáhněte akumulátor ze zařízení, abyste zabránili jeho nechtěnému spuštění a následnému možnému poranění.

VLOŽENÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ SDS+ (OBR. 3)

- Před vkládáním rychloupínací sklíčidlo vyčistěte a konec namažte.

- Otáčivým pohybem zasuněte SDS- plus® příslušenství do sklíčidla, dokud se neozve cvaknutí. Zvuk, který uslyšíte, znamená, že se sklíčidlo automaticky zaaretovalo.

ODSTRANĚNÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ SDS+ (OBR. 4)

- **VAROVÁNÍ: Příslušenství může být po použití horké.** Zamezte styku s kůží a použijte vhodné ochranné rukavice nebo hadřík k odstranění.

- Chcete-li příslušenství odstranit, jednou rukou uchopte posuvnou objímku a zatlačte ji dolů (směrem od příslušenství) a příslušenství vyjměte ze sklíčidla. Příslušenství by se mělo po vyjmutí ze zařízení vyčistit.

MONTÁŽ PŘÍDAVNÉ RUKOJETI (OBR. 5)

- Používejte ruční elektrické nářadí pouze s přídatnou rukojetí.

- Přídatná rukojeť usnadňuje práci obsluze, která je méně vyčerpaná.

- Je navržena jak pro praváky tak i pro leváky.

- Přídatnou rukojeť nasuňte na kladivo.

- Pro přizpůsobení rukojeti ji uvolněte a otáčejte proti směru pohybu hodinových ručiček.

- Až docílíte vámi požadovaného nastavení přídatnou rukojeť dotáhněte jejím otáčením ve směru pohybu hodinových ručiček.

MONTÁŽ A POUŽITÍ HLOUBKOVÉHO DORAZU (OBR. 6)

- Pro odměření hloubky vrtaného otvoru lze do otvoru v přídatné rukojeti při uvolněném aretačním šroubu hloubkového dorazu zasunout hloubkový doraz a nastavit jej na potřebnou hloubku vrtu.

- Vzdáleností mezi koncem hloubkového dorazu a koncem vrtáku je vymezena hloubka vrtaného otvoru.

- Pro zajištění dorazu dotáhněte aretační šroub hloubkového dorazu.




- Přesvědčte se, zda je doraz aretační řádně zajištěn.

MONTÁŽ A DEMONTÁŽ AKUMULÁTORU (OBR. 7 a 8)

- Nastavte přepínač směru otáčení do středu (vypnutá poloha).
- Akumulátor vložte do zařízení ve směru zobrazeném na obr. 2. 7. Vrtací a sekací kladivo je vybaveno sekundární blokovací západkou, která zabrání úplnému vypadnutí akumulátoru z rukojeti, pokud se uvolní v důsledku vibrací.
- Pro vyjmutí akumulátoru stiskněte uvolňovací tlačítko a následně akumulátor vyjměte ze zařízení potáhnutím směrem dozadu. (obr. 8)

NASTAVENÍ PRACOVNÍHO REŽIMU (OBR. 9)

- Požadovaný režim práce zvolte otočením přepínače pracovního režimu do pozice symbolu pro příslušný režim práce. Pro otáčení přepínačem pracovního režimu je nutno jej nejprve odjistit stisknutím uvolňovacího tlačítka přepínače pracovního režimu.
- V následující tabulce jsou vyobrazeny pozice přepínače pracovního režimu pro příslušný pracovní režim.
- **UPOZORNĚNÍ:** Nastavení pracovního režimu nikdy neprovádějte za chodu nářadí! Pracovní režim lze nastavit pouze při uvolněném provozním spínači a pokud se sklíčidlo neotáčí.

	PŘEPÍNAČ PRACOVNÍHO REŽIMU
Vrtání	Nastavte přepínač do polohy 
Vrtání s příklepom	Nastavte přepínač do polohy 
Sekání	Nastavte přepínač do polohy 

- Kladivo je vybaveno zámkem sekáče, který udržuje sekáč při sekání ve stejné předem nastavené poloze (funkce aretace sekáče).
- Pro nastavení sekáče do požadované pozice přepínač pracovního režimu přepněte do pozice symbolu sekáče se šipkou vyobrazenou na těle kladiva a sekáčem rukou pootočte do požadované polohy pro práci.
- Funkce aretace nemá význam u špičatých sekáčů.

KLUZNÁ SPOJKA

- Kluzná spojka zastaví vřeteno, pokud se příslušenství zasekne a vrtací kladivo je přetíženo.

NASTAVENÍ RYCHLOSTI/PŘÍKLEPU

- Vrtací kladivo je vybaveno ON/OFF přepínačem s možností nastavení rychlosti.
- Nástroj lze zapnout nebo vypnout stisknutím nebo uvolněním ON/OFF přepínače.
- Nastavení rychlosti/příklepu závisí na síle stisknutí přepínače.
- Lehké zatlačení vypínače způsobuje nízkou rychlost/příklep. Pevněji zvyšuje rychlost/příklep.

NASTAVENÍ SMĚRU OTÁČENÍ A UZAMKNUTÍ ZAŘÍZENÍ (OBR. 10 a 11)

- Vrtací a sekací kladivo je vybaveno přepínačem pro výběr směru otáčení umístěním nad ON/OFF přepínačem.
- Přepínač slouží ke změně otáčení sklíčidla ak uzamčení vypínače v poloze "OFF", aby se zabránilo náhodnému spuštění zařízení a vybití akumulátoru.
- Pro otáčení sklíčidla ve směru hodinových ručiček posuňte přepínač doleva. Pro opačnou rotaci posuňte přepínač doprava.
- Chcete-li aktivovat uzamčení vypínače, posuňte páčku do středové polohy.
- **UPOZORNĚNÍ: Směr otáčení neměňte, pokud vrtací kladivo není zcela zastaveno.** Přepnutí směru otáčení během otáčení sklíčidla může poškodit nástroj.

KONTROLA STAVU AKUMULÁTORU (OBR. 14)

- Stiskněte tlačítko na těle zařízení pro aktivaci LED ukazatele stavu akumulátoru, pro zobrazení kapacity akumulátoru.

POČET SVÍTÍCÍCH LED NA UKAZATELI	ZŮSTAJÍCÍ KAPACITA AKUMULÁTORU
0	< 10%
1	10% až 25%
2	25% až 50%
3	50% až 75%
4	75% až 100%

ÚDRŽBA

- Před zahájením jakékoli kontroly nebo údržby, zařízení vypněte a vytáhněte akumulátor ze zařízení.
- Akumulátorové vrtací a sekací kladivo důkladně vyčistěte po každém použití. Pokud nečistoty nelze odstranit, použijte měkký hadřík navlhčený v mýdlové vodě. Nikdy nepoužívejte čisticí prostředky nebo rozpouštědla jako je benzín, alkohol, čpavek apod.! Tato rozpouštědla mohou poškodit plastové části výrobku.
- Pravidelně kontrolujte své zařízení a když zjistíte, že některé součástky jsou opotřebované nebo poškozené, preventivně je kvůli vlastní bezpečnosti vyměňte. Opotřebované či poškozené části stroje se mohou vyměnit pouze v autorizovaném servisu nebo jejich výměnu zajistí prodejce.
- Postarejte se o to, aby byly použity originální náhradní součástky značky Worcraft.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Symbol přeškrtnuté nádoby na odpad na produktech nebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Pro správnou likvidaci, obnovu a recyklaci doručte tyto výrobky na určená sběrná místa, kde budou přijata zdarma. Alternativně v některých zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

WORCRAFT

POWER TOOLS

Záruční list / Warranty

Výrobní číslo:	Dátum prodeje:	Podpis a razítko prodejce:

Meno zákazníka (název firmy):	Adresa zákazníka (sídlo firmy):

Zákazník svým podpisem potvrzuje, že mu bylo zařízení předvedeno a vysvětleno, že byl seznámen s návodem k obsluze, nasazením a užíváním stroje a že mu zařízení bylo vydáno kompletní.	Podpis zákazníka:

Záznamy o reklamaci – záručních opravách

Dátum přijetí reklamace:	Datum ukončení reklamace:	Evidenční číslo reklamace:	Podpis převedené záruční opravy (Záznam o neoprávněné reklamaci)	Razítko servisního technika:

Podmínky záruky

- Dodavatel poskytuje na tento výrobek záruční dobu uvedenou v tomto záručním listu za podmínek dodržení způsobu používání a skladování výrobku v souladu s platnými podmínkami a normami, jako i návodem k obsluze. Záruční doba začíná běžet od data prodeje. Záruka na baterie je 12 měsíců.
- Prodoužená záruční doba 5 let se poskytuje na výrobek za podmínek, že tento výrobek je dodavatelem označený v seznamu výrobků s prodouženou zárukou, konečným zákazníkům je spotřebitel a výrobek nebude používán na komerční nasazení. Prodoužená záruka je podmíněna pravidelnými servisními prohlídkami v autorizovaných servisních střediscích dodavatele.
- Záruční doba se prodoužuje o dobu, po kterou byl výrobek v záruční opravě a je o tom uveden záznam v seznamu o záručních opravách tohoto záručního listu. Právo na záruční opravu si spotřebitel může uplatnit v některém autorizovaném servisním středisku, podle příloženého seznamu A servisních středisek. Servisní střediska B převádějí záruční opravy pouze na produkty, které byly prodány v jejich provozech. Seznam servisních středisek je pravidelně aktualizován u prodejců a na stránce dovozu: www.strendpro.sk.
- Servisní středisko je povinné zajistit záruční opravu v zákonem stanovené lhůtě. Zákonem stanovená lhůta pro vyřízení reklamace začíná běžet dnem následujícím po datu přijetí reklamace v servisním středisku..
- Bezplatná záruční oprava nemůže být uplatňována pokud jde o poruchy, které byly způsobeny používáním výrobku v rozporu s ustanoveními uvedenými v návodu k obsluze, nesprávnou manipulací, mechanickým poškozením, běžným mechanickým opotřebením dílů způsobeným provozem stroje, vinou obsluhy, živelnou pohromou, neoprávněným zásahem do výrobku, poruchy zapříčiněné použitím nevhodných náhradních dílů, použitím nevhodného paliva, a zřejmě přetížení stroje v důsledku trvalého překračování horní hranice výkonu. Práce spojené s čištěním, základní údržbou, ošetřováním nebo nastavením zařízení, které může převést obsluha a jsou uvedeny v návodu k obsluze, nespádají do rozsahu záruky.
- Za běžné opotřebením dílů se zvažují hlavně opotřebením: všech rotujících a pohyblivých částí, řezných částí a jejich krytů, střížných šroubů a klínů, převodových a klínových řemenů, řetězových převodů, třecí plochy brzd a spojek, dezény pneumatik a díly běžné údržby jako jsou: vzduchové, hydraulické a olejové filtry, zapalovací svíčky, olejové a chladicí náplně.
- Z prodoužené záruky jsou vyjmuty části strojů a zařízení, na které je konkrétní výrobce poskytuje kratší záruku jako dodavatel na samotný výrobek, ve kterém jsou namontovány. Do této kategorie částí patří: akumulátory, žárovky a podobně.
- Právo uplatnit nároky plynoucí ze záruky má vlastník výrobku, pokud tak učiní nejpozději v poslední den záruční doby.
- Při reklamaci se postupuje podle příslušných ustanovení občanského zákoníku a Zákona o ochraně spotřebitele.
- Servisní prohlídky, které jsou podmínkou prodoužené 5 leté záruky, musí být prováděny pouze v autorizovaném servisním středisku dodavatele, v pravidelných intervalech a období mezi jednotlivými prohlídkami nesmí překročit dobu 12 měsíců. První servisní prohlídka musí být provedena nejpozději do 12 měsíců od data prodeje výrobku. Servisní prohlídky provádějí servisní střediska v období posledních tří a prvních dvou měsíců kalendářního roku. Každá servisní prohlídka musí být zaznamenána v tomto záručním listě s uvedeným datem prohlídky, podpisem a razítkem servisního střediska. Servisní prohlídkou se rozumí kontrola stroje, výměna náplní a filtrů dle doporučení výrobce, výměna opotřebených a poškozených dílů, které mohou ovlivnit poškození nebo opotřebením jiných dílů a samotné nastavení stroje. Úkon servisní prohlídky a použitý materiál se účtuje dle platného ceníku servisního střediska.

Při uplatňování reklamace je reklamující povinen předložit k reklamaci čistý a kompletní výrobek, doklad o koupi nebo vyplněný a potvrzený záruční list. V případě prodoužené záruky, záznamy o servisních prohlídkách a daňové doklady za jednotlivé prohlídky. Při nesplnění některé z podmínek prodoužené záruky uvedené v tomto záručním listu, se na výrobek poskytuje záruční doba 2 roky.

ZÁRUČNÍ A POZÁRUČNÍ SERVIS PROVÁDÍ ZÁSTUPCE VÝROBCE

Zplnomocněný zástupce výrobce: Slovakia Trend Export-Import s.r.o., Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance

Fax: (056) 652-2329 Tel: 0915 392 687 E-mail: servis@slovakia-trend.sk








AKKUMULÁTOROS FÚRÓ ÉS VÉSŐKALAPÁCS

HASZNÁLAT

Ez a termék beton, téglá, kő, fa, műanyag, fém ütvefúrására, valamint csavarozásra szolgál (speciális tartozékokat használnak). Ez a termék az összes szabványos SDS+ tartozékkal együtt használható.

A készüléket csak az előírt célokra használja. Minden más használat visszaélésnek minősül. A felhasználó/üzemeltető, és nem a gyártó felelős a helytelen használatból eredő károkért vagy sérülésekért. Kérjük, vegye figyelembe, hogy ez a készülék nem kereskedelmi vagy ipari használatra készült. A garancia nem érvényes, ha a készüléket kereskedelmi, ipari vagy hasonló célokra használják.




TECHNIKAI PARAMÉTEREK







	FESZÜLTÉS	20 V		
	KAPACITÁS	4 Ah		
	FORDULATOK MEGTERHELÉS NÉLKÜL	0 – 1 150 perc ⁻¹		
	ÜTÉS SZÁMA	0 – 5 200 perc ⁻¹		
	ÜTÉS ENERGIÁJA	3,0 J		
	BEFOGÁS	SDS+		
	A FÚRÁS MAX.ÁTMÉRŐJE			
		acél	beton	fa
		13 mm	24 mm	30 mm
	VIBRÁCIÓK	Fúrás pattintással	24,333 m/mp ² Eltérés (K) = 1,5 m/mp ²	
		Vágás	19,270 m/mp ² Eltérés (K) = 1,5 m/mp ²	
	AKUSZTIKUS TELJESÍTMÉNYSZINT (L_{WA})	100 dB(A) Eltérés (K) = 3 dB(A)		
	AKUSZTIKUS NYOMÁSSZINT (L_{pA})	89 dB(A) Eltérés (K) = 3 dB(A)		
	SÚLY	2,5 kg		

A KÉSZÜLÉK RÉSZEI

1	Mélységi megálló	6	BE / KI kapcsoló
2	SDS+ tokmány	7	Fogantyú
3	Mélységütköző rögzítőcsavar	8	Működő LED világítás
4	Munkamód kapcsoló	9	Kiegészítő fogantyú
5	Forgásirány kapcsoló	10	Akkumulátor (nem tartozék)

JELMAGYARÁZAT

	Általános figyelmeztetés a veszélyre.
	Olvassa el a használati utasítást.
	Ne dobja a normál háztartási hulladék közé. Ehelyett ökológiailag elfogadható útközben vegye fel a kapcsolatot az újrahasznosító központokkal. Kérjük, figyeljenek az élet

	védelmére környezet.
	Használjon munkavédelmi szemüveget.
	Viseljen védőkesztyűt.
	Viseljen fülvédőt.
	Viseljen légzésvédő maszkot.
	FIGYELMESZTETÉS! Bármilyen ellenőrzés vagy karbantartás megkezdése előtt kapcsolja ki a készüléket, és vegye ki belőle az akkumulátort, hogy elkerülje a véletlen beindulást és az esetleges sérüléseket.

ÁLTALÁNOS BISZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK AZ ELEKTROMOS SZERSZÁMOKHOZ

Olvassa el az elektromos kéziszerszámhoz mellékelt biztonsági figyelmeztetéseket, utasításokat, illusztrációkat és műszaki adatokat. Az alábbi utasítások be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat

1) MUNKAHELYI BISZTONSÁG

- A munkahelyet tisztán és jól megvilágított állapotban kell tartani. A rendetlenség és a sötét terek gyakran okozzák a baleseteket.
- Ne használjon elektromos szerszámokat robbanásveszélyes környezetben, ahol gyúlékony folyadékok, gázok vagy por vannak. Az elektromos szerszámok szikrákat bocsátanak ki, amelyek meggyújthatják a port vagy a gőzöket.
- Elektromos szerszámok használatakor ügyeljen arra, hogy gyermekek és más személyek ne férhessenek hozzá. Ha megzavarják, elveszítheti az irányítást az Ön által végzett tevékenység felett.

2) ELEKTROMOS BISZTONSÁG

- Az elektromos kéziszerszám tápkábelének dugójának illeszkednie kell a hálózati aljzathoz. Soha semmilyen módon ne módosítsa az e-mailt. tápkábel. Soha ne csatlakoztasson elosztókhoz vagy más adapterekhez olyan szerszámokat, amelyeknek a tápkábel csatlakozóján biztonsági tű van. A sértetlen csatlakozók és a megfelelő aljzatok csökkentik az áramütés kockázatát. A sérült vagy összegabalyodott tápkábelek növelik az áramütés kockázatát. Ha a tápkábel sérült, ki kell cserélni egy speciális tápkábelre, amelyet a gyártótól vagy annak értékesítési képviselőjétől szerezhet be.
- A kezelő nem érinthet testével földelt tárgyakat, mint pl csövek, központi fűtés, tűzhelyek és hűtőszekrények. Az áramütés veszélye nagyobb, ha teste a földhöz van kötve.
- Ne tegye ki az elektromos szerszámokat esőnek, nedvességnek vagy víznek. Soha ne érintse meg az elektromos kéziszerszámokat nedves kézzel. Soha ne mossa folyó víz alatt és ne merítse vízbe az elektromos szerszámokat.
- A kábelt nem szabad túlterhelni. Soha ne használja a kábelt az elektromos kéziszerszám hordozására, kihúzására vagy kihúzására. A kábelt nem szabad hőnek, olajnak, éles széléknek vagy mozgó alkatrészeknek kitenni. A sérült vagy összegabalyodott kábelek növelik az áramütés kockázatát.
- Soha ne dolgozzon olyan szerszámmal, amelynek elektromos eleme sérült. kábel ill villával, vagy a földre esett és bármilyen módon megsérült.
- Ha az elektromos szerszámokat a szabadban használja, használjon kültéri használatra alkalmas hosszabbítót. A kültéri használatra alkalmas kábel használata csökkenti az áramütés kockázatát
- Ha nedves helyen használ elektromos szerszámokat, használjon hibaáram-védőkapcsolóval (RCD) védett tápegységet. Az RCD használata csökkenti az áramütés veszélyét. A „maradékáram-védőkapcsoló (RCD)” kifejezés helyettesíthető a „főáram-megszakító (GFCI)” vagy a „szivárgóáram-megszakító (ELCB)” kifejezéssel.
- Tartsa el. kéziszerszámok kizárólag szigetelt felületekre, amelyek megfogásra szolgálnak, mert működés

közben a vágó- vagy fúrótartozékok érintkezhetnek a rejtett vezetővel vagy annak saját vezetékével.

3) SZEMÉLYI BISZTONSÁG

- Az elektromos szerszámok használatakor legyen figyelmes és éber, maximálisan figyeljen az éppen végzett tevékenységre. Koncentrálj a munkára. Ne dolgozzon elektromos szerszámokkal, ha fáradt vagy kábítószert, alkohol vagy gyógyszer hatása alatt áll. Még a pillanatnyi figyelmetlenség is súlyos személyi sérüléshez vezethet elektromos szerszámok használata közben. Amikor az el. ne egyen, igyon vagy dohányozzon a szerszámmal.
- Használjon védőfelszerelést. Mindig használjon szemvédőt. Használjon az Ön által végzett munka típusának megfelelő védőfelszerelést. Védőfelszerelések, mint pl a munkakörülményeknek megfelelően használt légzőkészülék, csúszásmentes biztonsági cipő, fejfedő vagy hallásvédő csökkenti a személyi sérülés kockázatát.
- Kerülje az elektromos áram véletlen bekapcsolását eszközöket. Ne továbbítson e. olyan eszköz, amely csatlakoztatva van, ujjával a kapcsolón vagy a kioldón. Győződjön meg arról, hogy a kapcsoló vagy a kioldó „ki” állásban van, mielőtt csatlakoztatja a tápegységhez. Villamosenergia átvitel szerszámokat tartsa az ujját a kapcsolón, vagy csatlakoztassa az elektromos csatlakozót. szerszámok behelyezése az aljzatba bekapcsolt kapcsoló mellett súlyos sérüléseket okozhat.
- Mielőtt bekapcsolná az áramot szerszámokat, távolítsa el minden beállító kulcsot és szerszámot. Az elektromos kéziszerszám forgó részéhez rögzítve maradó csavarkulcs vagy szerszám személyi sérülést okozhat.
- Mindig tartson stabil testtartást és egyensúlyt. Csak ott dolgozzon, ahol biztonságosan elérhető. Soha ne becsülje alá saját erejét. Ne használjon elektromos szerszámokat, ha fáradt.
- Öltözz megfelelően. Használjon munkaruhát. Ne viseljen bő ruhát vagy ékszert. Ügyeljen arra, hogy haja, ruhája, kesztyűje vagy bármely más testrésze ne kerüljön túl közel a forgó vagy forró elektromos alkatrészekhez. eszközöket.
- Csatlakoztassa az el. porelszívó eszköz. Ha van benne áram porgyűjtő vagy porelszívás eszköz csatlakoztatásának képességét, győződjön meg arról, hogy megfelelően van csatlakoztatva és használja. Az ilyen berendezések használata csökkentheti a por okozta veszélyt.
- Rögzítse szilárdan a munkadarabot. A megmunkálandó munkadarab rögzítéséhez használjon asztalos bilincset vagy satut.
- Ne használjon semmilyen eszközt, ha alkohol, kábítószert, gyógyszeres vagy egyéb kábító vagy függőséget okozó anyag hatása alatt áll. j) Ezt a készüléket nem használhatják csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű, illetve tapasztalatlan és tudáshiányos személyek (beleértve a gyermekeket is), kivéve, ha egy, az eszköz használatáért felelős személy felügyeli őket, vagy utasította őket a készülék használatára vonatkozóan. biztonság. A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne játsszanak a készülékkel.

4) AZ ELEKTROMOS SZERSZÁMOK HASZNÁLATA ÉS KARBANTARTÁSA

- El. mindig húzza ki a szerszámot a konnektorból. hálózatok bármilyen probléma esetén munka közben, minden tisztítás vagy karbantartás előtt, minden költözéskor és megálláskor! Soha ne dolgozzon elektromos árammal. szerszámot, ha az bármilyen módon megsérült.
- Ha a szerszám szokatlan hangot vagy szagot kezd kibocsátani, azonnal hagyja abba a munkát.
- Ne terhelje túl az elektromos szerszámokat. Az elektromos kéziszerszámok jobban és biztonságosabban működnek, ha olyan sebességgel üzemeltetik őket, amelyre tervezték. Használja a munkához megfelelő eszközöket. A megfelelő szerszám jól és biztonságosan elvégzi azt a munkát, amelyre készült.
- Ne használjon olyan elektromos szerszámokat, amelyeket nem lehet biztonságosan be- és kikapcsolni a vezérlőkapcsolóval. Az ilyen eszköz használata veszélyes. A hibás kapcsolót minősített szervizben kell megjavítani.
- Húzza ki a szerszámot az elektromos hálózathoz, mielőtt elkezdi a beállítást, a tartozékok cseréjét vagy a karbantartást. Ez az intézkedés csökkenti a véletlen indítás veszélyét.
- A nem használt elektromos szerszámokat gyermekektől és illetéktelen személyektől távol tartsa. A tapasztalatlan felhasználók kezében lévő elektromos szerszámok veszélyesek lehetnek. Az elektromos szerszámokat száraz és biztonságos helyen tárolja.
- Gondosan tartsa jó állapotban az elektromos szerszámokat. Rendszeresen ellenőrizze a mozgó alkatrészek beállítását és mobilitásukat. Ellenőrizze, hogy nem sérültek-e meg a védőburkolatok vagy más alkatrészek,

amelyek veszélyeztethetik az elektromos kéziszerszám biztonságos működését. Ha a szerszám megsérült, újbóli használat előtt javíttassa meg. Sok sérülést az elektromos szerszámok nem megfelelő karbantartása okoz.

- Tartsa a vágószerszámokat élesen és tisztán. A megfelelően karbantartott és élezett szerszámok megkönnyítik a munkát, csökkentik a sérülésveszélyt, és jobban ellenőrizhető a velük végzett munka. A használati utasításban felsoroltaktól vagy az importőr által javasoltaktól eltérő tartozékok használata károsíthatja a szerszámot, és sérülést okozhat.

- Elektromos szerszámok, tartozékok, munkaeszközök stb. használja ezen utasításoknak megfelelően, és az adott elektromos kéziszerszámhoz előírt módon, figyelembe véve az adott munkakörülményeket és az elvégzett munka típusát. Ha a szerszámot nem rendeltetésszerűen használja, az veszélyes helyzetekhez vezethet.

BISZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK AZ AKUMULÁTOROS FÚRÓ ÉS VÉSŐ KALAPÁCSHOZ

- Munka közben használjon hallásvédőt. A zajnak való kitettség halláskárosodáshoz vezethet.

- Használja a szerszámhoz mellékelt kiegészítő fogantyúkat. Az irányítás elvesztése sérülést okozhat.

- Tartsa a szerszámot a fogantyúk szigetelt felületeinél fogva, ha olyan munkát végez, ahol a szerszám vagy csavar érintkezhet rejtett elektromos vezetékkel vagy saját tápkábelével. A feszültség alatt álló elektromos vezetékkel való érintkezés a szerszám fém részeit is feszültség alá helyezheti, és áramütést okozhat.

- A munka megkezdése előtt megfelelő eszközökkel keresse meg az elrejtett elektromos vezetékeket és csöveket, hogy ne fúrja meg azokat, és ne lépjen kapcsolatba a helyi energiaszolgáltatókkal. Feszültség alatt álló elektromos vezetékkel való érintkezés tüzet vagy áramütést okozhat. A gázvezeték sérülése robbanást okozhat. A vízvezetékbe való behatolás anyagi kárt vagy áramütést okozhat.

- Ha a szerszámot szállítani kell, vagy tárolni kívánja, állítsa a forgásirány kapcsolót középső helyzetbe. Sérülésveszély áll fenn, ha a kapcsolót véletlenül bekapcsolják.

- Használjon megfelelő eszközöket a rejtett elektromos vezetékek és csövek megkereséséhez, hogy ne fúrja meg őket, vagy lépjen kapcsolatba a helyi áramszolgáltatóval. Feszültség alatt álló elektromos vezetékkel való érintkezés tüzet vagy áramütést okozhat. A gázvezeték megsérülhet robbanást eredményezve. A vízvezetékbe való behatolás anyagi kárt okoz.

- Jól húzza meg a segédfohantyút, a kézi elektromos kéziszerszámot mindkét kezével fogja meg erősen munka közben, és biztosítson stabil pozíciót. Két kéz segítségével a kézi elektromos kéziszerszámok biztonságosabban kezelhetők.

- Mindig ügyeljen arra, hogy szilárd helyen álljon. Győződjön meg róla, hogy senki sem tartózkodik alatta, amikor a szerszámot magasan használja.

- Rögzítse a munkadarabot. A szorítószerezettel vagy satuval rögzített munkadarab biztonságosabb, mint a kézzel tartott munkadarab.

- Készüljön fel a szerszám kezdeti reakció pillanatára vagy a fúrószár esetleges beszorulására. Ha a fúrószár elakad, azonnal kapcsolja ki a szerszámot. Készüljön fel egy erős reakció pillanatra, amely visszarúgást okozhat. Az elakadás akkor következik be, ha a szerszám túlterhelt, vagy ha a fúró az anyagba akad.

- Ne érintse meg a fúrót vagy a megmunkált alkatrészt működés közben és közvetlenül utána, mert rendkívül forróak lehetnek. Súlyos égési sérüléseket okozhat.

- Mindig tartsa tisztán a munkaterületet. Az anyagok keverékei különösen veszélyesek. A könnyű ötvözet pora meggyulladhat vagy felrobbanhat.

- Rongyok, törölközők, kábelek, kötelek és hasonló dolgok soha ne legyenek a munkaterület közelében.

- Mindig kapcsolja ki a szerszámot, mielőtt letenné.

- A szerszámot csak arra a célra szabad használni, amire szánták. A jelen használati útmutatóban felsoroltaktól eltérő használat helytelennek minősül. Az ilyen helytelen használatból eredő károkért és sérülésekért a felhasználó felel, nem a gyártó.

- Az SDS+ szár nélküli szerszámokat (pl. hengeres szárú fúrószárak) fa, fém, kerámia és műanyagok fúrására, valamint csavarozásra használják. Ezeknek a szerszámoknak a rögzítéséhez szükség van egy gyorsbefogó tokmánya, ill tokmány gyűrűs fogaskerékkel.

- A cserélhető tokmány automatikusan reteszeli. Ellenőrizze a zárat a cseretokmány meghúzásával.

- SDS+ szárral ellátott munkaeszköz behelyezése: Ellenőrizze a reteszelést a munkaszerszám meghúzásával.

- A sérült védőmandzsettát azonnal cseréltesse ki. A védőhüvely megakadályozza, hogy a szerszám használata közben nagy mennyiségű por fúrjon a tokmányba. A munkaeszközök behelyezésekor ügyeljen arra, hogy ne sértse meg a védőhüvelyt.
- A különféle porok és anyagok, mint például az ólmot tartalmazó festék, bizonyos fafajták, ásványi anyagok és fémek károsak lehetnek az egészségre, allergiás reakciókat, légúti betegségeket és/vagy rákot okozhatnak. Azbesztet tartalmazó anyagokat csak speciálisan képzett dolgozók dolgozhatnak fel.
 - Lehetőség szerint az adott anyaghoz megfelelő extrakciót használjon.
 - Gondoskodjon a munkahely jó szellőztetéséről.
 - Javasoljuk, hogy P2 osztályú szűrővel ellátott légzőmaszkot használjon. Vegye figyelembe a saját országának a megmunkálandó anyagra vonatkozó előírásait is.
- Kerülje el a por felhalmozódását a munkahelyén. Sokféle por könnyen meggyullad.
- Az energiatakarékosság érdekében az elektromos kéziszerszámot csak használat közben kapcsolja be.
- Kézi elektromos kéziszerszámot csak kikapcsolt csavarra/anyára szabad használni. A forgó munkaeszközök megcsúszhatnak.
- Ha a szerszám véletlenül elakad, kapcsolja ki a kézi elektromos kéziszerszámot. Engedje el (válassza ki) a munkaeszközt.
- A kézi elektromos kéziszerszám bekapcsolása előtt győződjön meg arról, hogy a szerszám szabadon mozog. Ha blokkolt fúrószerszámmal kapcsoljuk be, nagyon intenzív reakciómomentumok jönnek létre.
- Várja meg, amíg a kézi elektromos kéziszerszám teljesen leáll, mielőtt eltenné. A szerszám beszorulhat, és elveszítheti az uralmát a kézi elektromos kéziszerszám felett.
- Kerülje a szerszám véletlen bekapcsolását. Az akkumulátor behelyezése előtt mindig győződjön meg arról, hogy a kapcsoló kikapcsolt állásban van. Ha a kézi elektromos kéziszerszámot a kapcsolón lévő ujjával viszi, vagy az akkumulátort egy bekapcsolt kézi elektromos kéziszerszámba helyezi, sérülést okozhat.

HASZNÁLAT ÉS KARBANTARTÁS

Az összeszerelés megkezdése előtt kapcsolja ki a készüléket és távolítsa el az akkumulátort a készülékből, hogy elkerülje a véletlen beindulást és az esetleges sérüléseket.

SDS+ TARTOZÉKOK BEHELYEZÉSE (3. ÁBRA)

- Behelyezés előtt tisztítsa meg a gyorskioldótokmányt, és kenje meg a végét.
- Helyezze be az SDS-plus® tartozékot a tokmányba forgó mozdulattal, amíg kattán. A hallható hang azt jelenti, hogy a tokmány automatikusan reteszelődt.

AZ SDS+ TARTOZÉKOK ELTÁVOLÍTÁSA (4. ÁBRA)

- **FIGYELMESZTETÉS: A tartozékok használat után felforrósodhatnak.** Kerülje a bőrrel való érintkezést, és az eltávolításhoz használjon megfelelő védőkesztyűt vagy ruhát.
- A tartozék eltávolításához az egyik kezével fogja meg a csúszó hüvelyt, nyomja le (a tartozék felé), majd vegye ki a tartozékot a tokmányból. A tartozékokat a készülékből való eltávolítás után meg kell tisztítani.

A KIEGÉSZÍTŐ FOGANTYÚ ÖSSZESZERELÉSE (5. ÁBRA)

- Csak kiegészítő fogantyúval rendelkező kézi elektromos kéziszerszámokat használjon.
- A kiegészítő fogantyú megkönnyíti a kezelő munkáját, aki kevésbé kimerült.
- Jobbkezes és balkezes felhasználók számára egyaránt készült.
- Csúsztassa a kiegészítő fogantyút a kalapácsra.
- A fogantyú beállításához lazítsa meg és fordítsa el az óramutató járásával ellentétes irányba.
- Ha elérte a kívánt beállítást, húzza meg a kiegészítő fogantyút az óramutató járásával megegyező irányba forgatva.

A MÉLYSÉGI MEGÁLLÍTÓ SZERELÉSE ÉS HASZNÁLATA (6. ÁBRA)

- A fúrt furat mélységének mérésére lehetőség van a mélységütközőt a kiegészítő fogantyúban lévő furatba behelyezni, amikor a mélységütköző rögzítőcsavarja meglazult, és a kívánt mélységre állítja be.
- A fúrt furat mélységét a mélységütköző vége és a fúrófej vége közötti távolság határozza meg.




- Az ütköző rögzítéséhez húzza meg a mélységütköző rögzítőcsavarját.
- Győződjön meg arról, hogy az ütközőt megfelelően rögzíti a levezető.

AZ AKKUMULÁTOR ÖSSZESZERELÉSE ÉS LESZERELÉSE (7. és 8. ÁBRA)

- Állítsa a forgásirány kapcsolót középre (kikapcsolt helyzetbe).
- Helyezze be az akkumulátort a készülékbe az ábrán látható irányban. 7. A fúrókalapács és aprító egy másodlagos reteszelő retesszel van felszerelve, amely megakadályozza, hogy az akkumulátor teljesen kiessen a fogantyúból, ha a vibráció miatt kiszabadul.
- Az akkumulátor eltávolításához nyomja meg a kioldó gombot, majd vegye ki az akkumulátort a készülékből hátrafelé húzással. (8. ábra)

A MŰKÖDÉSI ÜZEMMÓD BEÁLLÍTÁSA (9. ÁBRA)

- Válassza ki a kívánt munkamódot úgy, hogy a munkamód kapcsolót a megfelelő munkamód szimbólumának állásába fordítja. A munkamód kapcsoló elforgatásához először ki kell oldani a munkamód kapcsoló kioldó gombjának megnyomásával.
- A következő táblázat a munkamód kapcsoló állásait mutatja az adott üzemmódhoz.
- **FIGYELMEZTETÉS:** Soha ne állítsa be a munkamódot, miközben a szerszám működik! A működési mód csak akkor állítható be, ha a működtető kapcsoló el van engedve, és a tokmány nem forog.bhh

	MŰKÖDÉSI ÜZEMMÓD KAPCSOLÓ
Fúrás	Állítsa be a kapcsolót  pozícióba
Fúrás ütésel	Állítsa be a kapcsolót  pozícióba
Aprítás/vésés	Állítsa be a kapcsolót  pozícióba

- A kalapács vésőzárral van ellátva, amely a vágás során a vésőt ugyanabban az előre beállított helyzetben tartja (vésőzár funkció).
- A véső kívánt helyzetbe állításához kapcsolja a munkamód kapcsolót a kalapács testén látható nyíllal ellátott vésőszimbólum állásába, és kézzel forgassa a vésőt a kívánt pozícióba a munkához.
- A reteszelő funkció nem fontos a hegyes vésőknél.

NYÍRÓ TENGELYKAPCSOLÓ

- A csúszókuplung leállítja az orsót, ha a tartozék elakad és a fúrókalapács túlterhelt.

SEBESSÉG/ÜTÉS BEÁLLÍTÁSA

- A fúrókalapács BE/KI kapcsolóval van felszerelve fordulatszám beállítási lehetőséggel.
- A szerszám be- és kikapcsolható a BE/KI kapcsoló megnyomásával vagy elengedésével.
- A sebesség/döngés beállítása a kapcsoló megnyomásától függ.
- A kapcsoló enyhe megnyomása alacsony sebességet/döngést eredményez. Növeli a sebességet / erősebben üt.

A FORGÁSI IRÁNY BEÁLLÍTÁSA ÉS A KÉSZÜLÉK ZÁRÁSA (10. és 11. ÁBRA)

- A fúró- és vésőkalapács egy kapcsolóval van felszerelve, amellyel a BE/KI kapcsoló fölé helyezve választható a forgásirány.
- A kapcsoló a tokmány forgásának megváltoztatására és a kapcsoló "OFF" állásban való reteszelésére szolgál, hogy megakadályozza a készülék véletlen beindítását és az akkumulátor lemerülését.
- A tokmány óramutató járásával megegyező irányba forgatásához mozgassa a kapcsolót balra. Csúsztassa a kapcsolót jobbra a fordított forgatáshoz.
- A kapcsolózár aktiválásához állítsa a kart középső helyzetbe.
- **FIGYELMEZTETÉS: Ne változtassa meg a forgásirányt, hacsak a fúrókalapács teljesen le nem áll.** A forgásirány megfordítása, miközben a tokmány forog, károsíthatja a szerszámot.

AZ AKKUMULÁTOR ÁLLAPOT ELLENŐRZÉSE (14. ÁBRA)

- Nyomja meg a gombot a készülék testén, hogy aktiválja az akkumulátor állapotjelző LED-jét az akkumulátor kapacitásának megjelenítéséhez.

A VILÁGÍTÁS LED-EK SZÁMA A JELZŐN	AKKUMULÁTOR MARADÉKKAPACITÁSA
0	< 10%
1	10%-tól 25%-ig
2	25%-tól 50%-ig
3	50%-tól 75%-ig
4	75%-tól 100%-ig

KARBANTARTÁS

- Bármilyen ellenőrzés vagy karbantartás megkezdése előtt kapcsolja ki a készüléket, és vegye ki az akkumulátort a készülékből.
- Minden használat után alaposan tisztítsa meg az akkus fúró-csavarozót és aprítót. Ha a szennyeződés nem távolítható el, használjon szappanos vízzel megnedvesített puha rongyot. Soha ne használjon tisztítószeret vagy oldószereket, például benzint, alkoholt, ammóniát stb.! Ezek az oldószerek károsíthatják a termék műanyag részeit.
- Rendszeresen ellenőrizze készülékét, és ha azt tapasztalja, hogy egyes részei elhasználódtak vagy sérültek, saját biztonsága érdekében cserélje ki azokat. A gép kopott vagy sérült részeit csak hivatalos szervizben lehet cserélni, vagy az eladó gondoskodik a cseréről.
- Győződjön meg arról, hogy eredeti Worcraft alkatrészeket használ.

KÖRNYEZETVÉDELEM



Az áthúzott hulladékgyűjtő tartály szimbólum a termékeken vagy a kísérő dokumentumokban azt jelenti, hogy az elhasznált elektromos és elektronikus termékeket nem szabad a normál kommunális hulladékhoz adni. A megfelelő ártalmatlanítás, hasznosítás és újrahasznosítás érdekében ezeket a termékeket szállítsa a kijelölt gyűjtőhelyekre, ahol ingyenesen átveszik azokat. Alternatív megoldásként egyes országokban visszaküldheti termékeit a helyi kiskereskedőnek, ha egyenértékű új terméket vásárol. A termék megfelelő ártalmatlanításával hozzájárul az értékes természeti erőforrások megőrzéséhez, és segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt lehetséges negatív hatásokat, amelyek a nem megfelelő hulladékkezelésből származhatnak. További részletekért forduljon a helyi hatósághoz vagy a legközelebbi gyűjtőhelyhez. Az ilyen típusú hulladékok szakszerűtlen ártalmatlanítása a nemzeti előírásoknak megfelelően bírságot vonhat maga után.

WORCRAFT

POWER TOOLS

Garancialevél/Warranty

Modellszám:	Eladás dátuma:	Eladó aláírása és pecsétje:

Ügyfél neve (cég neve):	Ügyfél címje (Cég címje):

Az ügyfél az aláírásával megerősíti, hogy a készüléket bemutatták és elmagyarázták neki, hogy ismeri a gép üzemeltetésére és használatára vonatkozó utasításokat, valamint hogy a készülék teljesen volt neki kiadva.	Ügyfél aláírása:

Jegyzések a panszokról – jótálási javítások

A panasz elfogadásának dátuma:	A panasz befejezésének dátuma:	A panasz száma:	Aláírás az átvett jótálási javításról (Jegyzések a jogosulatlan panszról)	Serviztechnikus pecsétje:

Jótállás feltételek

- A szállító biztosítja a termék jótállását amely szerepel a garancialevelen a feltétellel, hogy a használat és tárolás összhangban lesz a feltételekkel és normákkal, valamint a használati utasítással. A garanciaidő az értékesítés időpontjától kezdődik.
A jótálási idő a töltőkre 12 hónap.
- A kiterjesztett garanciát 5 éves időszakra nyújtják a feltétellel, hogy a termék bevan írva a hoszab garancia termékek listájára, az utolsó használó a vevő, es nemlesz használva kereskedelmi célokra. A kiterjesztett jótállás rendszeres szervizellenőrzést igényel a szállító hivatalos szervizközpontjában.
- A garancia időtartama meghosszabbodik a termék garanciális idejével mikor a szervizközpontba volt javításba, és a jótállási lapon felvann jegyezve ez az idő. A jótállási igényt a fogyasztó igényelheti egy hivatalos szervizközpontban, a mellékelt "A" szervizközpont lista szerint. A "B" szervizközpontokba csak ojan termékeken végeznek javításokat amelyeket ott adtak ell. A szervizközpontok listáját rendszeresen frissítik a gyártók és az import oldalon: www.strendpro.sk.
- A Szervizközpontnak a törvényi határidőn belül jótállási javítást kell biztosítania. A panaszkezelés törvényes határideje a panasz kézhezvételét követő napon kezdődik
- Az ingyenes garanciális javítás nem alkalmazható a termék helytelen használatából eredő hibákra, az üzemeltetési utasítás okal elentétben, a nem megfelelő kezelésének, a gép mechanikai károsodásra, az általános mechanikai károsodásra amely általános használatkor keletkezik, az üzemeltető helytelen használatára, természeti katasztrófaéknál, a termékkel való illetéktelen beavatkozásnál, a nem megfelelő pótalkatrészek használatánál a nem megfelelő tüzelőanyag használatnál és a látszólagos gépi túlterhelés következtében fellépő hibáknál a felső teljesítmény határ folyamatos túllépése miatt. Az üzemeltető által kezelhető, és a használati utasításban felsorolt tisztítási, karbantartási, gondoskodás és a beállítási munkák nem tartoznak a jótállás hatálya alá.
- Az alkatrészek kopásának elsősorban ojan alkatrészek kopása érhető mind: minden forgó és mozgó alkatrész, vágó rész és burkolat, kapcsok és ékek, fogaskerekek és ékszíjak, láncos fogaskerekek, súrlódás és tengelykapcsoló súrlódó felületek, gumiabroncs futófelületek és rutinszerű karbantartási alkatrészek, mint például: , hidraulikus és olajsűrűk, gyújtógyertyák, olaj- és hűtőfolyadék-kazetták
- A kiterjesztett garanciából kivannak hagyva olyan gépek és berendezések mentesített részeit, amelyeknél az adott gyártó rövidebb garanciát nyújt, mint maga a termék gyártója. Ez a kategória magában foglalja: akkumulátorok, izzók és hasonlók
- A garancia alá tartozó igények igénybevételéhez való jog a termék tulajdonosa, feltéve hogy ezt legkésőbb a jótállási időszak utolsó napján teszi meg.
- A követelések feldolgozása a Polgári Törvénykönyv és a Fogyasztóvédelmi Törvény vonatkozó rendelkezéseinek megfelelően történik.
- A meghosszabbított 5 éves garanciális feltételeknek megfelelő szervizellenőrzést csak rendszeres időközönként, a szállító hivatalos szervizközpontjában lehet elvégezni, és az egyes vizsgálatok közötti időszak nem haladhatja meg a 12 hónapot. Az első szervizvizsgálatot legkésőbb a termék értékesítésének napjától számított 12 hónapon belül kell elvégezni. A szervizvizsgálatokat a naptári év utolsó három és első két hónapjában szervizközpontok végzik. Minden szervizvizsgálatot fel kell jegyezni a jótállási jegyen a szervizközpont ellenőrzésének, aláírásának és bélyegzőjének dátumával. A szervizvizsgálat a gyártó által ajánlott gépellőrzést, a patronok és szűrők cseréjét, a kopott és sérült alkatrészek cseréjét, amelyek a más alkatrészek károsodását, kopását és a gép beállítását érinthetik. A szolgáltatási ellenőrzést és a felhasznált anyagot egy érvényes kiszolgálóközponti árlista szerint kell kiszámítani.

A panasz benyújtásakor a panaszolt köteles benyújtani egy tiszta és teljes terméket, a vásárlás igazolását, vagy egy kitöltött és megerősített garanciajegyet a panaszra. A kiterjesztett garancia esetén a szervizvizsgálatok és az egyes tőrak adózási dokumentumait rögzítik.
Ha a garanciális kártyán a meghosszabbított garanciális feltételek egyikének sem felel meg, a termék 2 év garanciát vállal.

A JÓTÁLLÁSON BELÜLI ÉS JÓTÁLLÁSON KÍVÜLI SZERVIZT A GYÁRTÓ FELHATALMAZOTT KÉPVISELŐJE VÉGZI

A gyártó felhatalmazott képviselője: Slovakia Trend Export-Import s.r.o., Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance

Fax: (056) 652-2329 Tel: 0915 392 687 E-mail: servis@slovakia-trend.sk

CIOCAN ROTOPERCUTOR FĂRĂ FIR

UTILIZARE

Unealta electrică este destinată forării în beton, cărămidă și piatră. De asemenea, este potrivită pentru găurirea fără impact în lemn și metal, precum și pentru înșurubare.

Lumina acestei scule electrice este destinată să lumineze zona de lucru directă a sculei electrice și nu este potrivită pentru iluminarea unei încăperi din casă.

SPECIFICAȚII TEHNICE (a se vedea fig.1)

Tip / model	CRH-S20LiBA / HB-BL2215	Mandrina	SDS plus
Tensiune	20VDC	Pachet de baterii recomandat	CLB-20V-4.0 / CLB-20V-4.0HC
Viteza de rotație	0-1150/min	Nivelul presiunii sonore	LpA:89dB(A), K=3dB(A)
Frecvența impactului	0-5200/min	Nivelul de putere acustică	LwA:100dB(A), K=3dB(A)
Energia de impact	3.0J	Vibrații (ciocan rotopercurtor)	ah,HD=24,333m/s ² ,K=1.5m/s ²
Perforare maximă în lemn	ø30mm	Vibrații (dălțuire)	ah,CHeq=19,270m/s ² ,K=1,5m/s ²
Perforare maximă în beton	ø24mm	Greutate (fără baterie)	2.5kg
Perforare maximă în oțel	ø13mm		









INFORMAȚII PRIVIND ZGOMOTUL/VIBRAȚIILE

Nivelul de vibrații indicat în această fișă de informații a fost măsurat în conformitate cu un test standardizat prezentat în EN 60745 și poate fi utilizat pentru a compara un instrument cu altul. Acesta poate fi utilizat pentru o evaluare preliminară a expunerii.

Nivelul declarat al emisiilor de vibrații reprezintă principalele aplicații ale sculei. Cu toate acestea, în cazul în care scula este utilizată pentru diferite aplicații, cu diferite accesorii sau scule de inserție sau este prost întreținută, emisiile de vibrații pot fi diferite. Acest lucru poate crește semnificativ nivelul de expunere pe întreaga perioadă de lucru.

O estimare a nivelului de expunere la vibrații ar trebui să ia în considerare, de asemenea, momentele în care unealta este oprită sau în care este în funcțiune, dar nu își desfășoară efectiv activitatea. Acest lucru poate reduce semnificativ nivelul de expunere pe întreaga perioadă de lucru. Identificați măsuri de siguranță suplimentare pentru a proteja operatorul de efectele vibrațiilor, cum ar fi: întreținerea sculei și a accesoriilor, menținerea mâinilor calde, organizarea modelelor de lucru.

EXPLICAREA SIMBOLURILOR

	Atenție!		Dezasamblați pachetul de baterii înainte de întreținere.
	Citiți manualul.		Purtați protecție pentru urechi.
	Purtați ochelari de protecție		Purtați protecție respiratorie
	Aparatele electrice nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere.		Depozitați bateria numai în încăperi uscate, la o temperatură ambiantă cuprinsă între +10°C și +40°C. Așezați în depozit numai baterii încărcate (încărcate cel puțin 40%).

ELEMENTELE PRODUSULUI (a se vedea fig. 2)

1	Indicatorul de adâncime	2	Manșon de mandrină
3	Mandrina	4	Buton de funcție
5	Butonul L/R	6	Comutator
7	Mâner principal	8	Lumină de lucru
9	Mâner auxiliar	10	Pachet de baterii (opțional)

SIGURANȚĂ

Avertismente generale de siguranță pentru uneltele electrice

⚠ WARNING Citiți toate avertismentele de siguranță și toate instrucțiunile.

Nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor poate duce la electrocutare, incendiu și/sau vătămări grave.

Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru referințe ulterioare.

Termenul "unealtă electrică" din avertismente se referă la unealta electrică cu alimentare principală (cu fir) sau la unealta electrică cu baterii (fără fir).

Siguranța zonei de lucru

- Păstrați zona de lucru curată și bine luminată. Zonele dezordonate sau întunecate invită la accidente.
- Nu folosiți scule electrice în atmosfere explozive, cum ar fi în prezența unor lichide, gaze sau praf inflamabile. Unelele electrice creează scântei care pot aprinde praful sau fumul.
- Țineți copiii și trecătorii la distanță în timp ce folosiți o unealtă electrică. Distragerile vă pot face să pierdeți controlul.

Siguranța electrică

- Ștecherul sculelor electrice trebuie să se potrivească cu priza. Nu modificați niciodată fișa în niciun fel. Nu utilizați niciun fel de fișe adaptoare cu uneltele electrice cu împământare (cu împământare). Ștecherile nemodificate și potrivirea prizelor va reduce riscul de electrocutare.
- Evitați contactul corpului cu suprafețele împământate sau legate la pământ, cum ar fi țevile, radiatoarele, cuptoarele și frigidererele. Există un risc crescut de șoc electric dacă corpul dumneavoastră este legat la pământ sau împământat.
- Nu expuneți uneltele electrice la ploaie sau la condiții umede. Apa care intră într-o unealtă electrică va crește riscul de electrocutare.
- Nu abuzați de cablu. Nu folosiți niciodată cablul pentru a transporta, trage sau deconecta scula electrică. Țineți cablul departe de căldură, ulei, margini ascuțite și piese în mișcare. Cablurile deteriorate sau încurcate cresc riscul de electrocutare.
- Atunci când folosiți o unealtă electrică în aer liber, utilizați un prelungitor adecvat pentru utilizare în aer liber. Utilizarea unui cablu adecvat pentru utilizare în exterior reduce riscul de electrocutare.
- În cazul în care este inevitabil să folosiți o unealtă electrică într-o locație umedă, utilizați o sursă de alimentare protejată de un dispozitiv de curent rezidual (RCD). Utilizarea unui RCD reduce riscul de electrocutare.

Siguranța personală

- Rămâneți în alertă, urmăriți ceea ce faceți și folosiți bunul simț atunci când folosiți o unealtă electrică. Nu utilizați o unealtă electrică în timp ce sunteți obosit sau sub influența drogurilor, alcoolului sau a medicamentelor. Un moment de neatenție în timp ce folosiți scule electrice poate avea ca rezultat vătămări corporale grave.
- Utilizați echipament de protecție personală. Purtați întotdeauna ochelari protecție. Echipament de protecție, cum ar fi masca de praf, încălțăminte de siguranță antiderapantă, casca de protecție sau protecția auditivă utilizate în condiții adecvate vor reduce numărul de vătămări corporale.
- Preveniți pornirea neintenționată. Asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția oprit înainte de a conecta sursa de alimentare și/sau acumulatorul, de a ridica sau de a transporta unealta. Transportarea uneltelor electrice cu degetul pe întrerupător sau alimentarea cu energie a uneltelor electrice care au întrerupătorul pornit invită la accidente.
- Îndepărtați orice cheie sau cheie de reglare înainte de a roti scula electrică pornită. O cheie sau o cheie lăsată atașată la o parte rotativă a sculei electrice poate provoca vătămări corporale.
- Nu exagerați. Păstrați în permanență o poziție corectă și echilibrul. Acest lucru permite un control mai bun al sculei electrice în situații neprevăzute.
- Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți-vă părul, hainele și mănușile la distanță de piesele în mișcare. Hainele largi, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse în piesele în mișcare.
- În cazul în care sunt prevăzute dispozitive pentru conectarea instalațiilor de aspirare și colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt conectate și utilizate în mod corespunzător. Utilizarea sistemelor de colectare a prafului poate reduce pericolele legate de praf.

Utilizarea și îngrijirea sculelor electrice

- Nu forțați scula electrică. Folosiți scula electrică potrivită pentru aplicația dumneavoastră. Unealta electrică corectă va face treaba mai bine și mai sigur, la viteza pentru care a fost proiectată.
- Nu utilizați scula electrică dacă întrerupătorul nu o pornește și nu o oprește. Orice unealtă electrică care nu poate fi controlată cu ajutorul comutatorului este periculoasă și trebuie reparată.
- Deconectați ștecherul de la sursa de alimentare și/sau

acumulatorul de la scula electrică înainte de a face orice reglaje, de a schimba accesoriile sau de a depozita sculele electrice. Aceste măsuri preventive de siguranță reduc riscul de pornire accidentală a sculei electrice.

- Depozitați uneltele electrice nefolosite la îndemâna copiilor și nu permiteți persoanelor care nu sunt familiarizate cu scula electrică sau cu aceste instrucțiuni să utilizeze scula electrică. Uneltele electrice sunt periculoase în mâinile unor utilizatori neinstruiți.
- Întrețineți uneltele electrice. Verificați dacă nu există probleme de nealiniere sau de legare a pieselor mobile, dacă piesele sunt rupte și orice altă condiție care poate afecta funcționarea sculei electrice. Dacă este deteriorată, reparați scula electrică înainte de utilizare. Multe accidente sunt cauzate de uneltele electrice prost întreținute.
- Păstrați uneltele de tăiere ascuțite și curate. Uneltele de tăiere întreținute corespunzător, cu muchii de tăiere ascuțite, sunt mai puțin susceptibile de a se bloca și sunt mai ușor de controlat.
- Utilizați scula electrică, accesoriile și biții de scule etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni, ținând cont de condițiile de lucru și de lucrările care urmează să fie efectuate. Utilizarea sculei electrice pentru operațiuni diferite de cele prevăzute ar putea duce la o situație periculoasă.

Service

- Asigurați-vă că scula electrică este reparată de o persoană calificată care utilizează numai piese de schimb identice. Acest lucru va asigura menținerea siguranței sculei electrice.

Recomandări pentru manipularea optimă a bateriei

- **Asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția oprit înainte de a introduce pachetul de baterii.** Introducerea pachetului de baterii în mașinile care au comutatorul pornit poate provoca accidente.
- **Utilizați numai acumulatori WORCRAFT destinați în mod special pentru aparat.** Utilizarea oricărui alte pachete de baterii poate crea un risc de rănire și de incendiu.
- **Nu deschideți bateria.** Pericol de scurtcircuit. **Protejați bateria împotriva căldurii, de ex. împotriva luminii solare intense continue, a focului, a apei și a umidității.** Pericol de explozie.
- **În caz de deteriorare și utilizare necorespunzătoare a bateriei, pot fi emiși vapori. Aerisiți zona și solicitați ajutor medical în caz de reclamații.** Vaporii pot irita sistemul respirator.
- **Utilizați bateria numai împreună cu produsul dumneavoastră.** Numai această măsură protejează bateria împotriva unei supraîncărcări periculoase.
- **Bateria poate fi deteriorată de obiecte ascuțite, cum ar fi cuie sau șurubelnițe, sau de o forță aplicată din exterior.** Se poate produce un scurtcircuit intern și bateria poate arde, scoate fum, exploda sau se poate supraîncălzi.
- **Nu scurtcircuitați bateria.** Există pericol de explozie.
- Protejați bateria împotriva umezelii și a apei.
- Depozitați bateria numai într-un interval de temperatură cuprins între -20 °C și 50 °C. De exemplu, nu lăsați bateria în mașină în timpul verii.
- Curățați din când în când fantele de aerisire ale bateriei folosind o perie moale, curată și uscată.

Avertismente de siguranță pentru încărcătoarele de baterii

- Nu permiteți niciodată copiilor, persoanelor cu limitări fizice, senzoriale sau mentale sau cu lipsă de experiență și/sau cunoștințe și/sau persoanelor care nu sunt familiarizate cu aceste instrucțiuni să utilizeze încărcătorul de baterii. Reglementările locale pot restricționa vârsta operatorului.

- **Supravegheați copiii în permanență.** Acest lucru va asigura faptul că copiii nu se joacă cu încărcătorul de baterii.
- **Păstrați încărcătorul de baterii departe de ploaie sau umiditate.** Pătrunderea apei în încărcătorul de baterii crește riscul unui șoc electric.
- **Păstrați încărcătorul curat.** Contaminarea poate duce la pericolul unui șoc electric.
- **Înainte de fiecare utilizare, verificați încărcătorul de baterii. Dacă se detectează deteriorări, nu utilizați încărcătorul de baterii. Nu deschideți niciodată singur încărcătorul de baterii. Toate reparațiile trebuie efectuate de către Centrul de service.** Încărcătoarele de baterii și cablurile USB deteriorate cresc riscul de șoc electric.
- **Nu utilizați încărcătorul de baterii pe suprafețe inflamabile (de exemplu, hârtie, textile etc.) sau în împrejurimi inflamabile.** Încălzirea încărcătorului de baterii în timpul procesului de încărcare poate reprezenta un pericol de incendiu.
- **Deteriorarea mașinii poate cauza emiterea de vapori. Aerisiți zona și solicitați asistență medicală în caz de disconfort.** Vaporii pot irita sistemul respirator.

Avertismente de siguranță CIOCAN ROTOPERCUTOR

- **Purtați protecții pentru urechi.** Expunerea la zgomot poate provoca pierderea auzului.
- **Folosiți mânerul (mânerele) auxiliar(e), dacă este (sunt) furnizat(e) cu unealta.** Pierderea controlului poate provoca vătămări corporale.
- **Țineți scula electrică de suprafețele de prindere izolate atunci când efectuarea unei operațiuni în care accesoriul de tăiere sau dispozitivul de fixare poate intra în contact cu cabluri ascunse.** Accesoriul de tăiere și dispozitivele de fixare care intră în contact cu un fir "sub tensiune" pot face ca părțile metalice expuse ale sculei electrice să fie "sub tensiune" și pot provoca un șoc electric operatorului.

Instrucțiuni suplimentare de siguranță și de lucru

- **La transport și depozitare, setați comutatorul de direcție de rotație în poziția centrală.** Pericol de rănire în cazul acționării accidentale a comutatorului de pornire/oprire.
- **Utilizați detectoare adecvate pentru a determina dacă liniile de utilități sunt ascunse în zona de lucru sau apelați la compania locală de utilități pentru asistență.** Contactul cu liniile electrice poate duce la incendiu și șocuri electrice. Deteriorarea unei conducte de gaz poate duce la explozie. Pătrunderea într-o conductă de apă provoacă daune materiale.
- **Înainte de a porni scula electrică, asigurați-vă că scula de aplicare se mișcă liber.** La pornirea cu o sculă de găurit blocată, se poate produce o reacție de cuplu mare.
- **Atunci când lucrați cu mașina, țineți-o întotdeauna ferm cu ambele mâini și asigurați o poziție sigură.** Unealta electrică este ghidată mai sigur cu ambele mâini.
- **Fixați piesa de lucru.** O piesă de prelucrat fixată cu dispozitive de prindere sau într-o menghină este ținută mai bine decât cu mâna.
- Pentru găurirea fără impact în lemn, metal, ceramică și plastic, se poate utiliza o sculă SDS-Quick adecvată sau o sculă de aplicare cu tijă hexagonală.
- **Introducerea uneltelor de găurire rapidă SDS:** Verificați fixarea prin tragerea sculei.
- Cuplul maxim este atins numai în modul de funcționare cu înșurubare (1. treaptă de viteză). Turația maximă fără sarcină este atinsă numai în modurile de funcționare găurire și găurire CIOCAN ROTOPERCUTOR.
- **Înlocuiți imediat un capac de protecție împotriva prafului deteriorat.** Capacul de protecție împotriva prafului împiedică în mare măsură pătrunderea prafului de găurire în suportul sculei în timpul funcționării. Când introduceți scula, fiți atenți ca capacul de protecție împotriva prafului să nu fie deteriorat.
- **Praful provenit din materiale precum acoperiri care conțin plumb, unele tipuri de lemn, minerale și metale poate fi dăunător pentru sănătate și poate provoca reacții alergice, poate duce la infecții respiratorii și/sau cancer.** Materialele care conțin azbest pot fi lucrate numai de către specialiști.
- Pe cât posibil, utilizați un sistem de aspirare a prafului adecvat pentru materialul respectiv.
- Asigurați o bună ventilație a locului de muncă.
- Se recomandă purtarea unui aparat de respirație cu filtru de clasa P2. Respectați reglementările relevante din țara dumneavoastră pentru materialele care urmează să fie lucrate.
- **Preveniți acumularea de praf la locul de muncă.** Praful se poate aprinde cu ușurință.
- În cazul în care **unealta de aplicare se blochează, opriți mașina. Desfaceți unealta de aplicare.**
- **La pornirea cu o sculă de găurire blocată, poate apărea o reacție de cuplu mare.**
- **Aplicați scula electrică pe șurub numai atunci când aceasta este oprită.** Inserțiile sculei rotative pot aluneca.
- **Așteptați întotdeauna până când mașina se oprește complet înainte de a o lăsa jos.** Inserția sculei se poate bloca și poate duce la pierderea controlului asupra sculei electrice.
- Pentru a economisi energie, porniți scula electrică numai atunci când o utilizați.
- **Evitați pornirea neintenționată. Asigurați-vă că întrerupătorul Pornit/Oprit este în poziția oprit înainte de a introduce pachetul de baterii.** Transportarea sculei electrice cu degetul pe întrerupătorul Pornit/Oprit sau introducerea pachetului de baterii în scule electrice care au întrerupătorul pornit invită la accidente.
- **Nu deschideți bateria.** Pericol de scurtcircuit. Protejați bateria împotriva căldurii, de ex. împotriva luminii solare intense continue, a focului, a apei și a umidității. Pericol de explozie.
- **În caz de deteriorare și utilizare necorespunzătoare a bateriei, pot fi emiși vapori. Aerisiți zona și solicitați ajutor medical în caz de reclamații.** Vaporii pot irita sistemul respirator.
- **Utilizați bateria numai împreună cu scula electrică.** Numai această măsură protejează bateria împotriva unei suprasarcini periculoase.
- **Bateria poate fi deteriorată de obiecte ascuțite, cum ar fi cuie sau șurubelnițe, sau de o forță aplicată din exterior.** Se poate produce un scurtcircuit intern și bateria poate arde, scoate fum, exploda sau se poate supraîncălzi.
- **Bateria furnizată este parțial încărcată. Pentru a asigura capacitatea completă a acumulatorului, încărcați complet acumulatorul în încărcătorul de acumulatori înainte de a utiliza scula electrică pentru prima dată.**
- **Citiți instrucțiunile de utilizare ale încărcătorului de baterii.**
- **Verificați dacă bateria este bine așezată. Sunt posibile două niveluri de blocare.**

ASAMBLARE

⚠ WARNING Deconectați pachetul de baterii de la sculă sau puneți întrerupătorul în poziția blocat sau oprit înainte de a face orice asamblare, ajustare sau schimbare de accesorii. Aceste măsuri preventive de siguranță reduc riscul de pornire accidentală a sculei.

INSTALAREA ACCESORIILOR SDS-plus® (Fig. 3).

Curățați capătul tijei de inserție a accesoriului pentru a îndepărta orice resturi, apoi ungeți ușor cu un ulei sau lubrifiant ușor. Introduceți accesoriul în mandrină prin apărătoarea de praf, în timp ce îl răsuciți și îl împingeți spre interior până când se blochează automat în poziție. Trageți spre exterior de accesoriu pentru a vă asigura că este blocat în mandrină.

Îndepărtarea accesoriilor SDS-plus® (Fig. 4).

⚠ WARNING Accesoriile pot fi fierbinți după utilizare. Evitați contactul cu pielea și folosiți mănuși de protecție adecvate sau o cârpă pentru a le îndepărta. Pentru a îndepărta un accesoriu, trageți manșonul de blocare înapoi și trageți vârful înainte. Toate accesoriile trebuie să fie șterse curate după ce au fost îndepărtate

MÂNECĂ AUXILIARĂ (Fig. 5).

Unealta trebuie susținută cu ajutorul mânerului auxiliar, care poate fi rotit la 360°. Pentru a re poziționa și/sau a roti mânerul, slăbiți mânerul, deplasați mânerul în poziția dorită de-a lungul țevii și strângeți bine mânerul.

OPERARE

MANETA DE SELECȚIE A MODULUI (Fig. 9)

Cadranul selector permite reglarea sculei pentru diverse aplicații de găurire/perforare cu rotopercutor.

Apăsăți butonul de eliberare și rotiți selectorul spre dreapta sau spre stânga în funcție de aplicațiile prezentate în figura 9.

⚠ CAUTION Nu acționați selectorul de selecție până când scula nu se oprește complet. Schimbarea în timpul rotirii mandrinei poate provoca deteriorarea sculei.

Atunci când se utilizează burghie de demolare sau de așchiere, cum ar fi vârfuri de taur, dălți, lopeți, scoabe etc., trebuie selectat modul "Doar CIOCAN ROTOPERCUTOR".

DISPOZITIVUL SLIP CLUTCH

Unealta are un ambreiaj cu alunecare internă prestabilită. Axul de ieșire se va opri din rotație dacă accesoriul se blochează și suprasolicită scula.

COMUTATOR DE DECLANȘARE CONTROLAT CU VITEZĂ VARIABILĂ

Unealta dumneavoastră este echipată cu un comutator de declanșare cu viteză variabilă. Unealta poate fi pornită sau oprită prin apăsarea sau eliberarea trăgaciului.

Viteza poate fi reglată de la turația minimă la cea maximă de pe plăcuța de identificare prin presiunea pe care o aplicați pe trăgaci. Aplicați mai multă presiune pentru a crește viteza și eliberați presiunea pentru a o reduce.

MANETĂ DE AVANSARE/REVERSARE ȘI BLOCAJ (Fig. 10 și 11).

Unealta dvs. este echipată cu o pârghie de avans/reversie și un sistem de blocare a trăgaciului situat deasupra trăgaciului. Această pârghie a fost proiectată pentru a schimba rotația mandrinei și pentru a bloca declanșatorul în poziția "OFF" pentru a ajuta la prevenirea pornirilor accidentale și a descărcării accidentale a bateriei.

Pentru o rotație înainte (cu mandrina îndreptată în direcția opusă față de dumneavoastră), deplasați maneta spre extrema stângă. Pentru rotația inversă, deplasați maneta spre extrema dreaptă.

Măsurător de adâncime (Fig. 6).

Adâncimea de găurire poate fi prestabilită și/sau repetată cu ajutorul indicatorului de adâncime.

Adâncimea de reglare: După instalarea mânerului auxiliar, asigurați-vă că accesoriul a fost introdus complet în suportul de scule înainte de a seta instrumentul de măsurare a adâncimii.

Pentru a regla adâncimea, slăbiți butonul de fixare a indicatorului de adâncime, glisați indicatorul de adâncime la adâncimea dorită și fixați din nou butonul de fixare pentru a bloca indicatorul de adâncime în poziție.

INSERAREA ȘI ELIBERAREA PACHETULUI DE BATERIE (Figura 7&8)

Așezați maneta de mers înainte/inversie în centru (poziția oprit). Glisați pachetul de baterii încărcate în carcasă până când pachetul de baterii se blochează în poziție.

Unealta dvs. este echipată cu un zăvor secundar de blocare pentru a preveni căderea completă a pachetului de baterii din mâner, în cazul în care acesta se slăbește din cauza vibrațiilor.

Pentru a scoate pachetul de baterii, apăsați butonul de eliberare a pachetului de baterii și glisați pachetul de baterii în față.

Apăsăți din nou butonul de eliberare a pachetului de baterii și glisați complet pachetul de baterii în afara carcasei sculei.

Pentru a activa blocarea trăgaciului, deplasați maneta în poziția de dezactivare centrală.

⚠ CAUTION Nu schimbați sensul de rotație până când scula nu se oprește complet. Schimbarea în timpul rotirii mandrinei poate provoca deteriorarea sculei.

Încărcarea bateriei (Fig.12)

1. Conectați bateria de încărcare la priză; indicatorul de alimentare se aprinde la culoarea verde.
2. Glisați pachetul de baterii în fanta de fixare a bateriei, după ce auziți un clic, pachetul de baterii a fost fixat. Indicatorul de alimentare se stinge, iar între timp indicatorul de încărcare se aprinde în roșu. Începe procesul de încărcare.
3. După aproximativ 2 ore (baterie de 4.0Ah), indicatorul luminos de încărcare se va stinge, iar între timp indicatorul luminos de alimentare se va aprinde din nou în verde. Aceasta denotă că procesul de încărcare este complet finalizat.
4. Scoateți fișa încărcătorului, apoi scoateți pachetul de baterii din încărcător.

Sfaturi pentru încărcare (Fig.13)

După utilizare, pachetul de baterii este probabil puțin fierbinte. În acest caz, pachetul de baterii nu poate fi încărcat. Trebuie să se odihnească, să se răcească.

Indicator de volum al bateriei (fig. 14)

Pachetul de baterii are o funcție care indică starea volumului. Pentru a afișa această funcție, trebuie doar să apăsați butonul de pe carcasă. A se vedea fig.10

Lumina 0 aprinsă înseamnă că volumul rămâne sub 10%;
1 lumină aprinsă înseamnă că volumul rămâne între 10% și 25%.

2 lumini aprinse înseamnă că volumul rămâne între 25% și 50%.

3 lumini aprinse înseamnă că volumul rămâne între 50% și

75%

4 lumini aprinse înseamnă că volumul rămâne între 75% și 100%.

ÎNȚREȚINERE



Asigurați-vă că mașina nu este sub tensiune atunci când efectuați lucrări de întreținere a motorului. Curățați în mod regulat carcasa mașinii cu o cârpă moale, de preferință după fiecare utilizare. Păstrați fantele de ventilație libere de praf și murdărie. Dacă murdăria nu se îndepărtează, utilizați o cârpă moale umezită cu apă cu săpun. Nu utilizați niciodată solvenți precum benzină, alcool, apă amoniacală etc. Acești solvenți pot deteriora părțile din plastic.

Mașina nu necesită lubrifiere suplimentară. Dacă apare o defecțiune, de exemplu, în urma uzurii unei piese, vă rugăm să contactați serviciul de service al dealerului local.

PROTECTIA MEDIULUI

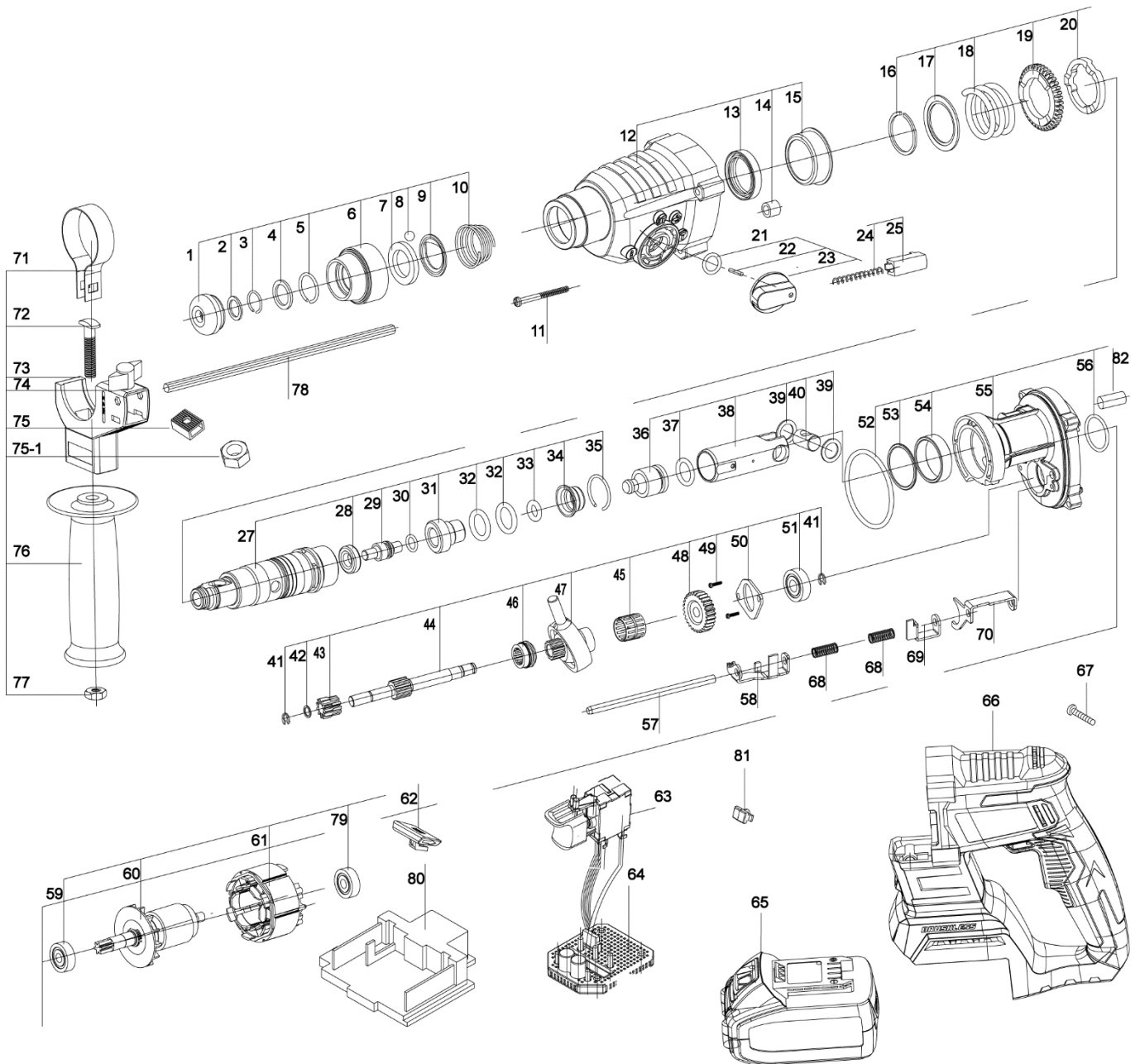
Pentru a preveni deteriorarea aparatului în timpul transportului, acesta este livrat într-un ambalaj robust. Majoritatea materialelor de ambalare pot fi reciclate. Duceți aceste materiale la locurile de reciclare corespunzătoare. Duceți aparatele nedorite la dealerul local. Aici vor fi eliminate într-un mod sigur din punct de vedere ecologic.

Bateriile Li-ion pot fi reciclate. Predați-le la un loc de eliminare a deșeurilor chimice, astfel încât acestea să poată fi reciclate sau eliminate într-un mod ecologic.



Aparatele electrice aruncate sunt reciclabile și nu trebuie aruncate la gunoiul menajer! Vă rugăm să ne sprijiniți în mod activ în conservarea resurselor și protejarea mediului înconjurător prin returnarea acestui aparat la centrele de colectare (dacă sunt disponibile).

Vedere detaliată CRH-S20LiBA



Vedere detaliată CRH-S20LiBA

Piesa nr.	Denumirea piesei	Cantitate	Piesa nr.	Denumirea piesei	Cantitate
1	Capac de protecție	1	43	11 angrenaj	1
2	Șaibă Capac de protecție	1	44	Arbore dințat	1
3	Inel de reținere 14x1,5	1	45	Rulment cu ace	1
4	Șaibă de reținere 16x22x1	1	46	11 manșon de ambreiaj dens	1
5	Inel de reținere 19x2	1	47	Scut de capăt de acționare	1
6	Manșon de mandrină	1	48	33 dens Slanting Gear	1
7	Șaibă cu manșon de mandrină 21x32x4	1	49	Șurub hexagonal interior M4x12	2
8	Bilă de oțel C7.14	1	50	Scut de capăt	1
9	Floretă	1	51	627 Rulment	1
10	Arcul de compresie	1	52	Garnitură 70x3.5	1
11	Șurub hexagonal interior ST4.2x35	4	53	Șaibă de rulment 30x35x1	1
12	Carcasa cutiei de viteze	1	54	Rulmentul de alunecare	1
13	Etanșare pentru arborele rotativ 28x37x7	1	55	Suport central	1
14	HK0709 Rulment cu ace	1	56	6000 Rulment Garnitură 25.4x1.8	1
15	Disc de suport	1	57	Suport fixat pin	1
16	Inel de reținere	1	58	Element de comutare (1)	1
17	Șaibă Disc de susținere	1	59	6000 Rulmentul	1
18	Arc de compresie	1	60	Rotor	1
19	Angrenaj cilindric	1	61	Stator	1
20	Discul de captură	1	62	Reverter	1
21	Garnitură de selectare a modelului ϕ 12.8x2.6	1	63	Comutator	1
22	Selector de model Pin de acționare	1	64	Ansamblul plăcii electronice de control	1
23	Buton de selectare a modelului	1	65	Baterie	1
24	Arc de compresie ϕ 4.4x14.5	1	66	Carcasa motorului	1
25	Buton de selectare a modelului	1	67	Șurub autofiletant ST4.2x16	10
27	Instrumentul de fixare a uneltelor	1	68	Comutator	2
28	Inel de împingere	1	69	Element de comutare (2)	1
29	Pinul Striker	1	70	Element de comutare (3)	1
30	Șurubul de declanșare Garnitură ϕ 9x2	1	71	Bandă de prindere	1
31	Bucșă de ghidare	1	72	T-Head Bolt	1
32	Garnitură 17.5x3.5	1	73	Suport pentru mâner	1
33	Garnitură 9x3.5	1	74	Buton de șurub	1
34	Jusă	1	75	Blocaj pentru indicatorul de adâncime	1
35	Inel de reținere ϕ 27x2	1	75-1	Șurub M6	1
36	Piston	1	76	Mâner auxiliar	1
37	Garnitură pentru piston 15.1x3	1	77	Șurub M8	1
38	Cilindru	1	78	Indicator de adâncime	1
39	Șaibă cilindrică	2	79	607 Rulmentul	1
40	Pinul cilindrului	1	80	Conectorul bateriei	1
41	Deschidere arc	2	81	Abajur de lampă	1
42	Șaibă pentru angrenaje 7x12x1	1	82	Pâslă	1

WORCRAFT

POWER TOOLS

Lista de garanție / Warranty

Numărul de fabricație:	Data vânzării:	Semnătura și ștampila vânzătorului:

Numele clientului (denumirea firmei):	Adresa clientului (sediul firmei):

Clientul prin semnătura sa confirmă, că instalația i-a fost prezentată și explicată, că a fost încunoștințat cu modul de folosire, punerea în funcțiune a mașinii și utilizare, și că instalația i-a fost eliberată (predată) completă.	Semnătura clientului:

Note despre reparații – reparații de garanție

Data primirii reclamației:	Data de sfârșit al reclamației:	Numărul de evidență a reclamației:	Semnătura de reparație garantată (nota despre reparația nexecutată)	Ștampila tehnicianului serviciului:

Condițiile de garanție

- Furnizorul oferă pentru acest produs perioada de garanție menționată în această listă de garanție cu respectarea condițiilor modului de utilizare și depozitare a produsului, corespunzător cu condițiile și normele în vigoare, în sensul indicațiilor de utilizare. Perioada de garanție începe la data vânzării produsului. Garanția pentru baterii este de 12 luni.
- Perioada de garanție prelungită de 5 ani se acordă clienților pentru produsul trecut în tabelul produselor cu garanția prezentată. Ultimul client este consumatorul, în condițiile că produsul nu va fi folosit ca obiect de comerț. Perioada prelungită este condiționată de control reglementar la centre de servicii autorizate ale furnizorului.
- Perioada de garanție se prelungeste cu timpul cât a fost produsul în reparații de garanție. Această condiție este consemnată și în tabelul de reparații garantate. Beneficiarul poate revendica dreptul la asigurarea reparației la unul din centre de servis autorizat conform tabelului anexă „A” – centre de serviciu. Centre de serviciu „B” execută reparații de garanție numai la produsele, care au fost vândute la centrele lor de desfacere. Tabelul centrelor de serviciu este actualizat regulat la vânzatori, cât și pe siteul de import: www.strendpro.sk.
- Centrul de servicii este obligat să asigure reparația în termen stabilit de lege. Termenul stabilit de lege pentru rezolvarea reclamației începe cu ziua următoare după data de primire a reclamației de centru de servicii.
- Reparația garantată fără plată poate nu fi revendicată când este vorba despre defecțiuni care au fost produse de folosirea produsului contrar prevederilor din indicațiile de utilizare, manipulare necorespunzătoare, defectarea mecanică curentă, uzura produsă de funcționarea mașinii, din vina deservirii, dezastru nestăvilit, intervenție neîndreptătită în produs, defecțiuni pricinuite de folosirea pieselor necorespunzătoare, carburanților necorespunzători și supraîncărcarea mașinii ca urmare a depășirii continue a limitei superioare de randament. Lucrările de curățire, întreținere curentă, repararea sau reglarea instalației, care poate executată de deservirea și sunt cuprinse în indicații de utilizare, nu fac parte din prevederile garanției.
- Drept uzura curentă a pieselor se consideră uzura principală: a tuturor pieselor rotative și în mișcare, părților de tăiere și capacelor, șuruburilor tăietoare și pironului, curelelor de transmisie, transmisie în lanț, suprafeții de frecare a frânelor și ambreaj, dezenul anvelopelor și piesele de întreținere curentă cum sunt: filtre de aer, hidraulice și de ulei, lumânări de aprindere, rezervoare de ulei și de răcire.
- Din garanția prelungită sunt scoase părțile mașinilor și instalației pentru care producătorul concret al acestor piese acordă garanția mai scurtă decât furnizorul pentru fiecare product în care sunt montate. Din această categorie fac parte: acumulatele, becurile și etc.
- Dreptul de aplicare a revendicării rezultat din garanție are proprietarul produsului, dacă face acest lucru cel târziu în ultima zi a perioadei de garanție.
- La rezolvarea reclamațiilor se procedează conform prevederilor corespunzătoare ale Codului comercial și Legii de protecție a consumatorului.
- Controlul de servicii, care constituie condiția garanției prelungite de 5 ani poate fi efectuat numai în centrul de servicii autorizat al furnizorului, în intervale regulate; perioada între două controale nu poate depăși 12 luni. Primul control de servicii trebuie făcut cel târziu 12 luni de la data vânzării produsului. Controlul serviciilor efectuează centrele de servicii în perioada ultimelor trei luni și primelor două luni anului calendaristic. Fiecare control de servicii trebuie înregistrat în această listă de garanție cu introducerea datei controlului, semnătura și ștampila serviciului de control. Prin controlul serviciilor se înțelege controlul mașinii, înlocuirea materialului de umplură și filtrelor conform recomandării producătorului, înlocuire pieselor uzate și defecte, cât și reglarea proprie a mașinii. Randamentul controlului de servicii și materialul folosit se stabilește conform tarifului valabil al centrului de servicii.

La aplicarea reclamației reclamantul este obligat să preînte pe lângă reclamație produsul complet și curat, documentul de cumpărare sau lista de garanție completată și confirmată. În cazul garanției prelungite înregistrări ale controlului de servicii și documentele de impoyit pentru fiecare control. În cazul neîndeplinirii a vreunei condiții garanției prelungite cuprinse în această listă de garanție, se acorda pentru produs perioada de garanție de 2 ani.

SERVICE ÎN GARANȚIE ȘI POSTGARANȚIE ESTE EFECTUAT DE CĂTRE REPREZENTANTUL AUTORIZAT AL PRODUCĂTORULUI

Reprezentantul împuternicit al producătorului: Slovakia Trend Export-Import s.r.o., Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance

Fax: (056) 652-2329 Tel: 0915 392 687 E-mail: servis@slovakia-trend.sk

GB

English**CORDLESS HAMMER****INTENDED USE**

The power tool is intended for hammer drilling in concrete, brick and stone. It is also suitable for drilling without impact in wood and metal, as well as for screwdriving.

The light of this power tool is intended to illuminate the power tool's direct area of working operation and is not suitable for household room illumination.

TECHNICAL SPECIFICATIONS (see fig.1)

Type / model	CRH-S20LiBA / HB-BL2215	Chuck	SDS plus
Voltage	20VDC	Recommended battery pack	CLB-20V-4.0 / CLB-20V-4.0HC
Rotation speed	0-1150/min	Sound pressure level	L _{pA} :89dB(A), K=3dB(A)
Impact frequency	0-5200/min	Sound power level	L _{wA} :100dB(A), K=3dB(A)
Impact energy	3.0J	Vibration (hammer drilling)	a _{h,HD} =24,333m/s ² ,K=1.5m/s ²
Max. drill in wood	ø30mm	Vibration (chiselling)	a _{h,CHeq} =19,270m/s ² ,K=1,5m/s ²
Max. drill in concrete	ø24mm	Weight (without battery)	2.5kg
Max. drill in steel	ø13mm		









NOISE/VIBRATION INFORMATION

The vibration level given in this information sheet has been measured in accordance with a standardised test given in EN 60745 and may be used to compare one tool with another. It may be used for a preliminary assessment of exposure.

The declared vibration emission level represents the main applications of the tool. However if the tool is used for different applications, with different accessories or insertion tools or is poorly maintained, the vibration emission may differ. This may significantly increase the exposure level over the total working period.

An estimation of the level of exposure to vibration should also take into account the times when the tool is switched off or when it is running but not actually doing the job. This may significantly reduce the exposure level over the total working period. Identify additional safety measures to protect the operator from the effects of vibration such as: maintain the tool and the accessories, keep the hands warm, organisation of work patterns.

EXPLANATION OF SYMBOLS

	Attention!		Disassemble the battery pack before maintenance.
	Read the manual.		Wear ear protection.
	Wear eye protection		Wear breathing protection
	Electrical appliances must not be disposed of with the domestic waste.		Store the battery only in dry rooms with an ambient temperature of +10°C to +40°C. Place only charged batteries in storage (charged at least 40%).

PRODUCT ELEMENTS (see fig. 2)

1	Depth gauge	2	Chuck sleeve
3	Ruler fasten knob	4	Function knob
5	L/R knob	6	Switch
7	Main handle	8	Working light
9	Auxiliary handle	10	Battery pack (optional)

SAFETY**General Power Tool Safety Warnings**

⚠ WARNING Read all safety warnings and all instructions.

Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mainsoperated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Work area safety

- Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.

- Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

Electrical safety

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges and moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

Personal safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.
- Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

Power tool use and care

- Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

Service

- Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Recommendations for Optimal Handling of the Battery

- **Ensure the switch is in the off position before inserting battery pack.** Inserting the battery pack into machines that have the switch on can cause accidents.
- **Use only WORCRAFT battery packs intended specifically for the machine.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- **Do not open the battery.** Danger of short-circuiting. **Protect the battery against heat, e. g., against continuous intense sunlight, fire, water, and moisture.** Danger of explosion.
- **In case of damage and improper use of the battery, vapours may be emitted. Ventilate the area and seek medical help in case of complaints.** The vapours can irritate the respiratory system.
- **Use the battery only in conjunction with your product.** This measure alone protects the battery against dangerous overload.
- **The battery can be damaged by pointed objects such as nails or screwdrivers or by force applied externally.** An internal short circuit can occur and the battery can burn, smoke, explode or overheat.
- **Do not short-circuit the battery.** There is danger of explosion.
- Protect the battery against moisture and water.
- Store the battery only within a temperature range between $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$ and $50\text{ }^{\circ}\text{C}$. As an example, do not leave the battery in the car in summer.
- Occasionally clean the venting slots of the battery using a soft, clean and dry brush.

Safety Warnings for Battery Chargers

- Never allow children, persons with physical, sensory or mental limitations or a lack of experience and/or knowledge and/or people unfamiliar with these instructions to use the battery charger. Local regulations may restrict the age of the operator.
- **Supervise children at all times.** This will ensure that children do not play with the battery charger.
- **Keep the battery charger away from rain or moisture.** Penetration of water in the battery charger increases the risk of an electric shock.
- **Keep the charger clean.** Contamination can lead to danger of an electric shock.
- **Before each use check the battery charger. If damage is detected, do not use the battery charger. Never open the battery charger yourself. All repairs must be performed by Service Centre.** Damaged battery chargers and USB cables increase the risk of an electric shock.
- **Do not operate the battery charger on flammable surfaces (e. g., paper, textiles, etc.) or surroundings.** The heating of the battery charger during the charging process can pose a fire hazard.
- **Damage to the machine may cause vapours to be emitted. Ventilate the area and seek medical attention in case of discomfort.** The vapours can irritate the respiratory system.

Hammer Safety Warnings

- **Wear ear protectors.** Exposure to noise can cause hearing loss.
- **Use auxiliary handle(s), if supplied with the tool.** Loss of control can cause personal injury.
- **Hold power tool by insulated gripping surfaces when**

performing an operation where the cutting accessory or fastener may contact hidden wiring. Cutting accessory and fasteners contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.

Additional Safety and Working Instructions

- **When transporting and storing, set the rotational direction switch to the centre position.** Danger of injury when accidentally actuating the On/Off switch.
- **Use appropriate detectors to determine if utility lines are hidden in the work area or call the local utility company for assistance.** Contact with electric lines can lead to fire and electric shock. Damaging a gas line can lead to explosion. Penetrating a water line causes property damage.
- **Before switching on the power tool, make sure that the application tool moves freely.** When switching on with a blocked drilling tool, high torque reaction can occur.
- **When working with the machine, always hold it firmly with both hands and provide for a secure stance.** The power tool is guided more secure with both hands.
- **Secure the workpiece.** A workpiece clamped with clamping devices or in a vice is held more secure than by hand.
- For drilling without impact in wood, metal, ceramic and plastic, a suitable SDS-Quick tool or an application tool with hexagon shank can be used.
- **Inserting SDS-Quick Drilling Tools:** Check the latching by pulling the tool.
- The maximum torque is reached only in the screwdriving operating mode (1. gear). The maximum no-load speed is reached only in the operating modes drilling and hammer drilling.
- **Replace a damaged dust protection cap immediately.** The dust protection cap largely prevents the penetration of drilling dust into the tool holder during operation. When inserting the tool, pay attention that the dust protection cap is not damaged.
- **Dust from materials such as lead-containing coatings, some wood types, minerals and metal can be harmful to one's health and cause allergic reactions, lead to respiratory infections and/or cancer.** Materials containing asbestos may only be worked by specialists.
 - As far as possible, use a dust extraction system suitable for the material.
 - Provide for good ventilation of the working place.

- It is recommended to wear a P2 filter-class respirator. Observe the relevant regulations in your country for the materials to be worked.
- **Prevent dust accumulation at the workplace.** Dust can easily ignite.
- **If the application tool should become blocked, switch the machine off. Loosen the application tool.**
- **When switching on with a blocked drilling tool, high torque reaction can occur.**
- **Apply the power tool to the screw only when it is switched off.** Rotating tool inserts can slip off.
- **Always wait until the machine has come to a complete stop before placing it down.** The tool insert can jam and lead to loss of control over the power tool.
- To save energy, only switch the power tool on when using it.
- **Avoid unintentional switching on. Ensure the On/Off switch is in the off position before inserting battery pack.** Carrying the power tool with your finger on the On/Off switch or inserting the battery pack into power tools that have the switch on invites accidents.
- **Do not open the battery.** Danger of short-circuiting. Protect the battery against heat, e. g., against continuous intense sunlight, fire, water, and moisture. Danger of explosion.
- **In case of damage and improper use of the battery, vapours may be emitted. Ventilate the area and seek medical help in case of complaints.** The vapours can irritate the respiratory system.
- **Use the battery only in conjunction with your power tool.** This measure alone protects the battery against dangerous overload.
- **The battery can be damaged by pointed objects such as nails or screwdrivers or by force applied externally.** An internal short circuit can occur and the battery can burn, smoke, explode or overheat.
- **The battery supplied is partially charged. To ensure full capacity of the battery, completely charge the battery in the battery charger before using your power tool for the first time.**
- **Read the operating instructions of the battery charger.**
- **Check the tight seating of the battery. Two locking levels are possible.**

ASSEMBLY

⚠ WARNING Disconnect battery pack from tool or place the switch in the locked or off position before making any assembly, adjustments or changing accessories. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the tool accidentally.

INSTALLING SDS-plus® ACCESSORIES (Fig. 3).

Clean the insert shank end of the accessory to remove any debris, then lightly grease with a light oil or lubricant. Insert accessory into the chuck through the dust shield, while twisting and pushing inward until it locks automatically into place. Pull outward on the accessory to be certain it is locked into the chuck.

REMOVING SDS-plus® ACCESSORIES (Fig. 4).

⚠ WARNING Accessories may be hot after use. Avoid contact with skin and use proper protective gloves or cloth to remove. To remove an accessory, pull locking sleeve backward and pull bit forward. All accessories should be wiped clean after removing.

AUXILIARY HANDLE (Fig. 5).

The tool must be supported with the auxiliary handle, which can be swiveled 360°.

To reposition and/or swivel the handle, loosen the hand grip, move

the handle to the desired position along the barrel and securely retighten the hand grip.

DEPTH GAUGE (Fig. 6).

Your drilling depth can be pre-set and/or repeated by using the depth gauge.

Setting depth: After the auxiliary handle is installed, make sure the accessory has been fully inserted into the tool holder before setting the depth gauge.

To adjust depth, loosen the depth gauge fasten knob, slide the depth gauge to desired depth and fasten the fasten knob again to lock the depth gauge in place.

INSERTING AND RELEASING BATTERY PACK (Fig 7&8)

Set Forward/Reversing lever to the center (off position). Slide charged battery pack into the housing until the battery pack locks into position.

Your tool is equipped with a secondary locking latch to prevent the battery pack from completely falling out of the handle, should it become loose due to vibration.

To remove the battery pack, press the battery pack release button and slide the battery pack forward.

Press the battery pack release button again and slide the battery pack completely out of tool housing.

OPERATION

MODE SELECTOR DIAL (Fig. 9)

The selector dial allows the tool to be set for various drilling/hammer drilling applications. Depress release button and turn selector dial right or left depending on the applications show in Fig 9.

⚠ CAUTION Do not operate the selection dial until the tool comes to a complete stop. Shifting during rotation of the chuck can cause damage to the tool.

When using demolition or chipping bits such as bull points, chisels, spades, gouges, etc. the "Hammer Only" mode must be selected.

SLIP CLUTCH

The tool has a internal pre-set slip clutch. The output spindle will stop rotating if the accessory binds and overloads the tool.

VARIABLE SPEED CONTROLLED TRIGGER SWITCH

Your tool is equipped with a variable speed trigger switch. The tool can be turned "ON" or "OFF" by squeezing or releasing the trigger. The speed can be adjusted from the minimum to maximum nameplate RPM by the pressure you apply to the trigger. Apply more pressure to increase the speed and release pressure to decrease speed.

FORWARD/REVERSING LEVER AND TRIGGER LOCK (Fig. 10 &11).

Your tool is equipped with a forward/reversing lever and trigger lock located above the trigger. This lever was designed for changing rotation of the chuck, and for locking the trigger in an "OFF" position to help prevent accidental starts and accidental battery discharge. For forward rotation, (with chuck pointed away from you) move the lever to the far left. For reverse rotation move the lever to the far right.

To activate trigger lock move lever to the center off position.

⚠ CAUTION Do not change direction of rotation until the tool comes to a complete stop. Shifting during rotation of the chuck can cause damage to the tool.

Battery Charging (Fig.12)

1. Plug the battery charging into the socket; The power indicator light on green.
2. Slide the battery pack into the slot of battery charger, after hear a click, the battery pack was secured. The power indicator light off, and meanwhile the charging indicator light on red. The charging process starts.
3. After around 2hours (4.0Ah battery), the charging indicator light will off, and meanwhile the power indicator light green on again. It denotes the charging process is completely finished.
4. Pull out the charger plug, and then pull off the battery pack form charger.

Charging tips (Fig.13)

After using, the battery pack probably a little bit hot. In that case, the battery pack can not be charged in. It need to have a rest, let it cool down.

Battery volume indicator (fig. 14)

The battery pack has a feature to indicator which volume status. To show this feature, just press the button on the housing. See fig.10

0 light on means the volume remains below 10%;

1 lights on means the volume remains 10% to 25%

2 lights on means the volume remains 25% to 50%

3 lights on means the volume remains 50% to 75%

4 lights on means the volume remains 75% to 100%

MAINTENANCE



Make sure that the machine is not live when carrying out maintenance work on the motor. Regularly clean the machine housing with a soft cloth, preferably after each use. Keep the ventilation slots free from dust and dirt. If the dirt does not come off use a soft cloth moistened with soapy water. Never use solvents such as petrol, alcohol, ammonia water, etc. These solvents may damage the plastic parts.

The machine requires no additional lubrication. If a fault occur, e.g. after wear of a part, please contact your local dealer's service.

ENVIRONMENT PROTECTION

In order to prevent the machine from damage during transport, it is delivered in a sturdy packaging. Most of the packaging materials can be recycled. Take these materials to the appropriate recycling locations. Take your unwanted machines to your local dealer. Here they will be disposed of in an environmentally safe way.



Li-ion batteries can be recycled. Deliver them to a disposal site for chemical waste so that they can be recycled or disposed of in an environmentally friendly manner.

Discarded electric appliances are recyclable and should not be discarded in the domestic waste! Please actively support us in conserving resources and protecting the environment by returning this appliance to the collection centres (if available).

DE

Deutsch

AKKU-BOHRHAMMER

BESTIMMUNGSGEMÄßER GEBRAUCH

Das Elektrowerkzeug ist bestimmt zum Hammerbohren in Beton, Ziegel und Gestein. Es ist ebenso geeignet zum Bohren ohne Schlag in Holz und Metall sowie zum Schrauben.

Das Licht dieses Elektrowerkzeuges ist dazu bestimmt, den direkten Arbeitsbereich des Elektrowerkzeuges zu beleuchten und ist nicht geeignet zur Raumbeleuchtung im Haushalt.

TECHNISCHE DATEN (Abb.1)

Typ / Modell	CRH-S20LiBA / HB-BL2215	Futter	SDS plus
Stromspannung	20VDC	Empfohlener Akku	CLB-20V-4.0 / CLB-20V-4.0HC
Drehgeschwindigkeit	0-1150/min	Schalldruckpegel	LpA:89dB(A), K=3dB(A)
Aufprallfrequenz	0-5200/min		

Aufprallenergie	3.0J	Schalleistungspegel	L _{WA} :100dB(A), K=3dB(A)
Max. Holz einbohren	ø30mm	Vibration (Hammerbohren)	a _{h,HD} =24,333m/s ² , K=1.5m/s ²
Max. Beton einbohren	ø 24mm	Vibration (Meißeln)	a _{h,CHeq} =19,270m/s ² , K=1,5m/s ²
Max. Stahl bohren	ø 13mm	Gewicht (ohne Batterie)	2.5kg









GERAUSCH-/VIBRATIONSINFORMATION

Der in diesen Anweisungen angegebene Schwingungspegel ist entsprechend einem in EN 60745 genormten Messverfahren gemessen worden und kann für den Vergleich von Elektrowerkzeugen miteinander verwendet werden. Er eignet sich auch für eine vorläufige Einschätzung der Schwingungsbelastung. Der angegebene Schwingungspegel repräsentiert die hauptsächlichsten Anwendungen des Elektrowerkzeugs. Wenn allerdings das Elektrowerkzeug für andere Anwendungen, mit unterschiedlichen Zubehören, mit abweichenden Einsatzwerkzeugen oder ungenügender Wartung eingesetzt wird, kann der Schwingungspegel abweichen. Dies kann die Schwingungsbelastung über den gesamten Arbeitszeitraum deutlich erhöhen.

Für eine genaue Abschätzung der Schwingungsbelastung sollten auch die Zeiten berücksichtigt werden, in denen das Gerät abgeschaltet ist oder zwar läuft, aber nicht tatsächlich im Einsatz ist. Dies kann die Schwingungsbelastung über den gesamten Arbeitszeitraum deutlich reduzieren.

Legen Sie zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners vor der Wirkung von Schwingungen fest wie zum Beispiel: Wartung von Elektrowerkzeug und Einsatzwerkzeugen, Warmhalten der Hände, Organisation der Arbeitsabläufe.

ERLÄUTERUNG DER BILDSYMBOLE

	Achtung!		Ziehen Sie sofort den Netzstecker, wenn das Netzkabel beschädigt, verwickelt oder durchtrennt wurde. Ziehen Sie vor allen Arbeiten an dem Gerät den Netzstecker.
	Betriebsanleitung lesen		Tragen Sie einen Gehörschutz
	Tragen Sie einen Augenschutz		Tragen Sie einen Atemschutz.
	Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.		Lagerung der Akkus nur in trockenen Räumen mit einer Umgebungstemperatur von +10°C - +40°C. Akkus nur in geladenem Zustand lagern (mind. 40% geladen).

WERKZEUG-ELEMENTE

2	1	Tiefenmesser	2	Scheißhülse
	3	Lineal Knopf	4	Funktionsknopf
	5	L/R -Knopf	6	Schalten
	7	Hauptgriff	8	Arbeitslicht
	9	Hilfsgriff	10	Akku (optional)

SICHERHEIT

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und

WARNUNG! Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. **Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

Arbeitsplatzsicherheit

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.

- Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Staube befinden. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.

- Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

Elektrische Sicherheit

- Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker

gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.

- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kuhlstranken. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.

- Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nasse fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.

- Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Gerateteilen. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.

- Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind. Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.

- Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

Sicherheit von Personen

- **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.
- **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Gerateteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
- **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeuges

- **Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Gerateinstellungen vornehmen, Zubehorteile wechseln oder das Gerät weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.
- **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge ausserhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Ein-**

tzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeuges

- **Laden Sie die Akkus nur mit Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Durch ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akku geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
- **Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen.** Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Bürolammern, Munzen, Schlüsseln, Nageln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
- **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.** Austretende Akkufflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.

Service

- **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeuges erhalten bleibt.

Empfehlungen zum optimalen Umgang mit der Batterie

- **Stellen Sie sicher, dass der Schalter ausgeschaltet ist, bevor Sie den Akku einsetzen.** Das Einsetzen des Akkus in Maschinen mit eingeschaltetem Schalter kann zu Unfällen führen.
- **Verwenden Sie nur die speziell für die Maschine vorgesehenen WORCRAFT-Akkus.** Die Verwendung anderer Akkus kann zu Verletzungs- und Brandgefahr führen.
- **Öffnen Sie den Akku nicht.** Kurzschlussgefahr. Schützen Sie den Akku vor Hitze, z. B. gegen anhaltend starke Sonneneinstrahlung, Feuer, Wasser und Feuchtigkeit. Explosionsgefahr.
- **Bei Beschädigung und unsachgemäßem Gebrauch des Akkus können Dämpfe freigesetzt werden.** Lüften Sie den Bereich und suchen Sie bei Beschwerden ärztliche Hilfe auf. Die Dämpfe können die Atemwege reizen.
- **Verwenden Sie den Akku nur in Verbindung mit Ihrem Produkt.** Allein diese Maßnahme schützt die Batterie vor gefährlicher Überlastung.
- **Der Akku kann durch spitze Gegenstände wie Nägel oder Schraubendreher oder durch äußere Gewalteinwirkung beschädigt werden.** Ein interner Kurzschluss kann auftreten und der Akku kann brennen, rauchen, explodieren oder überhitzen.
- **Batterie nicht kurzschließen.** Es besteht Explosionsgefahr.
- **Schützen Sie den Akku vor Feuchtigkeit und Wasser.**
- **Lagern Sie den Akku nur in einem Temperaturbereich zwischen -20 °C und 50 °C.** Lassen Sie beispielsweise die Batterie im Sommer nicht im Auto.
- **Reinigen Sie die Lüftungsschlitze des Akkus gelegentlich mit einer weichen, sauberen und trockenen Bürste.**

Sicherheitshinweise für Ladegeräte

- Erlauben Sie Kindern, Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und/oder mangelndem Wissen und/oder mit diesen Anweisungen nicht vertrauten Personen niemals das Ladegerät zu benutzen. Nationale Vorschriften beschränken möglicherweise das Alter des Bedieners.
- **Beaufsichtigen Sie Kinder.** Damit wird sichergestellt, dass Kinder nicht mit dem Ladegerät spielen.
- **Halten Sie das Ladegerät von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Ladegerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- **Halten Sie das Ladegerät sauber.** Durch Verschmutzung besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- **Überprüfen Sie das Ladekabel vor dem Laden.** Wenn Schäden festgestellt werden, verwenden Sie das Ladegerät nicht. Öffnen Sie das Ladegerät niemals selbst. Alle Reparaturen müssen von einem Servicecenter durchgeführt werden. Beschädigte Ladegeräte und Kabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.
- **Betreiben Sie das Ladegerät nicht auf leicht brennbaren Oberflächen (z.B. Papier, Textilien etc.) bzw. In brennbarer Umgebung.** Wegen der beim Laden auftretenden Erwärmung des Ladegerätes besteht Brandgefahr.
- **Bei Beschädigung des Gerätes können Dämpfe austreten. Führen Sie Frischluft zu und suchen Sie bei Beschwerden einen Arzt auf.** Die Dämpfe können die Atemwege reizen.

Sicherheitshinweise für Hammer

- **Tragen Sie Gehörschutz.** Die Einwirkung von Lärm kann Gehörverlust bewirken.
- **Benutzen Sie Zusatzgriffe, wenn diese mit dem Elektrowerkzeug mitgeliefert werden.** Der Verlust der Kontrolle kann zu Verletzungen führen.
- **Halten Sie das Gerät an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Einsatzwerkzeug oder die Schraube verborgene Stromleitungen treffen kann.** Der Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Gerateteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.

Weitere Sicherheits- und Arbeitshinweise

- **Bringen Sie bei Transport und Aufbewahrung den Drehrichtungsumschalter in Mittelstellung.** Bei unbeabsichtigtem Betätigen des Ein-/Ausschalters besteht Verletzungsgefahr.
- **Verwenden Sie geeignete Suchgeräte, um verborgene Versorgungsleitungen aufzuspüren, oder ziehen Sie die örtliche Versorgungsgesellschaft hinzu.** Kontakt mit Elektroleitungen kann zu Feuer und elektrischem Schlag führen. Beschädigung einer Gasleitung kann zur Explosion führen. Eindringen in eine Wasserleitung verursacht Sachbeschädigung.
- **Überzeugen Sie sich vor dem Einschalten des Elektrowerkzeugs von der Freigängigkeit des Einsatzwerkzeugs.** Beim Einschalten mit einem blockierten Bohrwerkzeug entstehen hohe Reaktionsmomente.
- **Halten Sie das Elektrowerkzeug beim Arbeiten fest mit beiden Händen und sorgen Sie für einen sicheren Stand.** Das Elektrowerkzeug wird mit zwei Händen sicherer geführt.
- **Sichern Sie das Werkstück.** Ein mit Spannvorrichtungen oder Schraubstock festgehaltenes Werkstück ist sicherer gehalten als mit Ihrer Hand.
- Zum Bohren ohne Schlag in Holz, Metall, Keramik und Kunststoff können Sie ein geeignetes SDS-Quick-Einsatzwerkzeug oder ein Einsatzwerkzeug mit Sechskantschaft verwenden.
- **SDS-Quick-Einsatzwerkzeug einsetzen:** Überprüfen Sie die

Verriegelung durch Ziehen am Werkzeug.

- Das maximale Drehmoment wird nur in der Betriebsart Schrauben (1. Gang) erreicht. Die maximale Leerlaufdrehzahl wird nur in den Betriebsarten Bohren und Hammerbohren erreicht.
- **Lassen Sie eine beschädigte Staubschutzkappe sofort ersetzen.** Die Staubschutzkappe verhindert weitgehend das Eindringen von Bohrstaub in die Werkzeugaufnahme während des Betriebes. Achten Sie beim Einsetzen des Werkzeuges darauf, dass die Staubschutzkappe nicht beschädigt wird.
- **Staub von Materialien wie bleihaltigem Anstrich, einigen Holzarten, Mineralien und Metall können gesundheitsschädlich sein und zu allergischen Reaktionen, Atemwegserkrankungen und/oder Krebs führen.** Asbesthaltiges Material darf nur von Fachleuten bearbeitet werden.
 - Benutzen Sie möglichst eine für das Material geeignete Staubabsaugung.
 - Sorgen Sie für gute Belüftung des Arbeitsplatzes.
 - Es wird empfohlen, eine Atemschutzmaske mit Filterklasse P2 zu tragen. Beachten Sie in Ihrem Land gültige Vorschriften für die zu bearbeitenden Materialien.
- **Vermeiden Sie Staubansammlungen am Arbeitsplatz.** Staube können sich leicht entzünden.
- **Sollte das Einsatzwerkzeug blockieren, schalten Sie das Elektrowerkzeug aus. Lösen Sie das Einsatzwerkzeug.**
- **Beim Einschalten mit einem blockierten Bohrwerkzeug entstehen hohe Reaktionsmomente.**
- **Setzen Sie das Elektrowerkzeug nur ausgeschaltet auf die Schraube auf.** Sich drehende Einsatzwerkzeuge können abrutschen.
- **Warten Sie, bis das Elektrowerkzeug zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie es ablegen.** Das Einsatzwerkzeug kann sich verhaken und zum Verlust der Kontrolle über das Elektrowerkzeug führen.
- Um Energie zu sparen, schalten Sie das Elektrowerkzeug nur ein, wenn Sie es benutzen.
- **Vermeiden Sie ein versehentliches Einschalten. Verge-wissern Sie sich, dass der Ein-/Ausschalter in ausgeschalteter Position ist, bevor Sie einen Akku einsetzen.** Das Tragen des Elektrowerkzeugs mit Ihrem Finger am Ein-/Ausschalter oder das Einsetzen des Akkus in das eingeschaltete Elektrowerkzeug kann zu Unfällen führen.
- **Öffnen Sie den Akku nicht.** Es besteht die Gefahr eines Kurzschlusses.
- **Bei Beschädigung und unsachgemäßem Gebrauch des Akkus können Dämpfe austreten. Führen Sie Frischluft zu und suchen Sie bei Beschwerden einen Arzt auf.** Die Dämpfe können die Atemwege reizen.
- **Verwenden Sie den Akku nur in Verbindung mit Ihrem Elektrowerkzeug.** Nur so wird der Akku vor gefährlicher Überlastung geschützt.
- **Durch spitze Gegenstände wie z. B. Nagel oder Schraubenzieher oder durch äußere Krafteinwirkung kann der Akku beschädigt werden.** Es kann zu einem internen Kurzschluss kommen und der Akku brennen, rauchen, explodieren oder überhitzen.
- **Der Akku wird teilgeladen ausgeliefert. Um die volle Leistung des Akkus zu gewährleisten, laden Sie vor dem ersten Einsatz den Akku vollständig im Ladegerät auf.**
- Lesen Sie die Betriebsanleitung des Ladegeräts.
- Prüfen Sie den Akku auf festen Sitz. Es gibt zwei Verriegelungsstufen.

WARNUNG! Trennen Sie den Akku vom Werkzeug oder legen Sie den Schalter in die gesperrte oder ausgeschaltete Position vor, bevor Sie Baugruppen, Anpassungen oder das Ändern des Zubehörs vornehmen. Solche vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen verringern das Risiko, das Werkzeug versehentlich zu starten.

Installieren von SDS-PLUS®-Zubehör (Abb. 3).

Reinigen Sie das Einsatzende des Accessoires, um alle Trümmer zu entfernen, und fetten Sie dann leicht mit einem leichten Öl oder Schmiermittel ein. Setzen Sie das Zubehör durch den Staubschild in das Chuck ein, während Sie sich drehen und nach innen drücken, bis er automatisch einrastet. Ziehen Sie das Zubehör nach außen, um sicher zu sein, dass es in das Läuten eingesperrt ist.

Entfernen von SDS-PLUS®-Zubehör (Abb. 4).

WARNUNG! Zubehör kann nach dem Gebrauch heiß sein. Vermeiden Sie den Kontakt mit der Haut und verwenden Sie die richtigen Schutzhandschuhe oder Stoffe zum Entfernen. Um ein Zubehör zu entfernen, ziehen Sie die Verriegelungshülle nach hinten und ziehen Sie ein bisschen nach vorne. Alle Zubehör sollten nach dem Entfernen sauber gelöscht werden.

Hilfsgriff (Abb. 5).

Das Werkzeug muss mit dem Hilfsgriff unterstützt werden, der 360° gedreht werden kann. Um den Griff neu zu positionieren und/oder zu schwenken, lockern Sie den Handgriff, bewegen Sie den Griff in die gewünschte

Position entlang des Laufs und nehmen Sie den Handgriff sicher zurück.

Tiefenanzeige (Abb. 6).

Ihre Bohrtiefe kann mit der Tiefenanzeige voreingestellt und/oder wiederholt werden. Tiefe Einstellung: Stellen Sie nach der Installation des Hilfsgriffs sicher, dass das Zubehör vollständig in den Werkzeughalter eingefügt wurde, bevor das Tiefenmesser festgelegt wird.

Um die Tiefe einzustellen, die Tiefenmessgeräte zu lockern, die Tiefenmesser in die gewünschte Tiefe zu schieben und den Befestigungsknopf erneut zu befestigen, um die Tiefenmesser einzusperren.

Einfügen und Freigeben von Akku (Abb. 7 & 8)

Legen Sie den Hebel nach vorne/um den Mitte (Aus-Position). Schieben Sie den geladenen Akku in das Gehäuse, bis der Akku in die Position sperrt. Ihr Werkzeug ist mit einem sekundären Verriegelungsriegel ausgestattet, um zu verhindern, dass der Akku vollständig aus dem Griff fällt, falls es aufgrund von Vibrationen locker wird.

Um den Akku zu entfernen, drücken Sie die Batteriepackungs-Taste und schieben Sie den Akku nach vorne.

Drücken Sie erneut die Batteriepackungstaste und schieben Sie den Akku vollständig aus dem Werkzeuggehäuse heraus.

BETRIEB

MODE -Selektor -Zifferblatt (Abb. 9)

Mit dem Selektor -Zifferblatt kann das Tool für verschiedene Bohr-/Hammerbohranwendungen eingestellt werden.

Drücken Sie die Schaltfläche Release und drehen Sie den Auswahlschalter nach rechts oder links ab, je nach den angezeigten Anwendungen in Abb. 9.

VORSICHT! Betreiben Sie das Auswahl -Zifferblatt erst, wenn das Tool einen vollständigen Stopp erfolgt. Wenn Sie sich während der Drehung des Scheißes verschieben, können Sie das Werkzeug beschädigen.

Bei Verwendung von Abriss- oder Chipping -Bits wie Bullenpunkten, Meißeln, Spaten, Knouges usw. muss der Modus „Nur Hammer“ ausgewählt werden.

Schlupfkupplung

Das Tool verfügt über eine interne Schlupfkupplung voreingestellt. Die Ausgangsspindel hört auf zu drehen, wenn das Zubehör das Werkzeug bindet und überlastet.

Variablen Geschwindigkeitsgesteuerter Triggerschalter

Ihr Tool ist mit einem variablen Geschwindigkeitsauslöser ausgestattet. Das Werkzeug kann durch Drücken oder Freisetzung des Auslösers "oder" aus "oder" aus "eingeschaltet werden. Die Geschwindigkeit kann durch den Druck, den Sie auf den Abzug ausüben, vom Minimum bis zum maximalen Typenschild -Drehzahl eingestellt werden. Tragen Sie mehr Druck aus, um die Geschwindigkeit und den Freisetzdruck zu erhöhen, um die Geschwindigkeit zu verringern.

Vorwärts-/Umkehrhebel und Triggersperrung (Abb. 10 & 11).

Ihr Werkzeug ist mit einem Vorwärts-/Umkehrhebel und Triggerschloss über dem Abzug ausgestattet. Dieser Hebel wurde für die Änderung der Drehung des Chucks und zur Verringerung des Auslösers in einer „Aus“-Position ausgelegt, um versehentliche Starts und versehentliche Batterieauslöser zu verhindern. Für die Vorwärtsrotation bewegen Sie den Hebel nach links. Für umgekehrte Rotation bewegen Sie den Hebel nach rechts. Um den Trigger -Sperrhebel zu aktivieren, verschieben Sie den Hebel der Mitte ab.

VORSICHT! Ändern Sie die Rotationsrichtung erst, wenn das Werkzeug einen vollständigen Stopp erfolgt. Wenn Sie sich während der Drehung des Scheißes verschieben, können Sie das Werkzeug beschädigen.

Akku laden (Abb.12)

1. Stecken Sie den Akku in die Steckdose; Die Betriebsanzeige leuchtet grün.
2. Schieben Sie den Akku in den Steckplatz des Akkuladegeräts, nachdem Sie ein Klicken gehört haben, ist der Akku gesichert. Die Betriebsanzeige leuchtet nicht, und währenddessen leuchtet die Ladeanzeige rot. Der Ladevorgang beginnt.
3. Nach etwa 2 Stunden (4,0-Ah-Akku) erlischt die Ladekontrollleuchte und währenddessen leuchtet die Betriebsanzeige wieder grün. Es zeigt an, dass der Ladevorgang vollständig abgeschlossen ist.
4. Ziehen Sie den Stecker des Ladegeräts und ziehen Sie dann den Akku vom Ladegerät ab.

Ladetipps (Abb.13)

Nach dem Gebrauch ist der Akku wahrscheinlich etwas heiß. In diesem Fall kann der Akkupack nicht aufgeladen werden. Er muss sich ausruhen, abkühlen lassen.

Batteriestandsanzeige (Abb. 14)

Der Akkupack verfügt über eine Funktion zur Anzeige des Lautstärkestatus. Um diese Funktion anzuzeigen, drücken Sie einfach die Taste am Gehäuse. Siehe Abb.10

0 leuchtet bedeutet, dass die Lautstärke unter 10 % bleibt;
1 leuchtet bedeutet, dass die Lautstärke 10 % bis 25 % beträgt
2 Lichter an bedeutet, dass die Lautstärke bei 25 % bis 50 % bleibt
3 Lichter an bedeutet, dass die Lautstärke bei 50 % bis 75 % bleibt
4 Lichter an bedeutet, dass die Lautstärke 75 % bis 100 % beträgt

WARTUNG



Trennen Sie die Maschine vom Netz, wenn Sie am Mechanismus Wartungsarbeiten ausführen müssen.

Die Maschinen von sind entworfen, um während einer langen Zeit problemlos und mit minimaler Wartung zu funktionieren. Sie Verlängern die Lebensdauer, indem Sie die Maschine regelmäßig reinigen und fachgerecht behandeln.

Reinigen Sie das Maschinengehäuse regelmäßig mit einem weichen Tuch, vorzugsweise nach jedem Einsatz. Halten Sie die Lüfterschlitze frei von Staub und Schmutz. Entfernen Sie hartnäckigen Schmutz mit einem weichen Tuch, angefeuchtet mit Seifen wasser. Verwenden Sie keine Lösungsmittel wie Benzin, Alkohol, Ammonia, usw. Derartige Stoffe beschädigen die Kunststoffteile.

Die Maschine braucht keine zusätzliche Schmierung.

Wenden Sie sich in Störungsfällen, z.B. durch Verschleiß eines Teils, an Ihren örtlichen Vertragshändler.

HINWEISE ZUM UMWELTSCHUTZ

Um Transportschäden zu verhindern, wird die Maschine in einer soliden Verpackung geliefert. Die Verpackung besteht weitgehend aus verwertbarem Material. Benutzen Sie also die Möglichkeit zum Recyclen der Verpackung. Bringen Sie bei



Ersatz die alten Maschinen zu Ihren örtlichen WORLD-PRO TOOLS Vertragshändler. Er wird sich um eine umweltfreundliche Verarbeitung Ihrer alten Maschine bemühen.

Li-ion-Akkus sind recycelbar. Geben Sie sie bei einer Entsorgungsstelle für chemische Abfälle ab, so daß die Akkus recycelt oder auf umweltfreundliche Weise entsorgt werden.

Alt-Elektrogeräte sind Wertstoffe, sie gehören daher nicht in den Hausmüll!

Wir möchten Sie daher bitten, uns mit Ihrem aktiven Beitrag beider Ressourcenschonung und beim Umweltschutz zu unterstützen und dieses Gerät bei den-falls vorhandeneingerichteten Rücknahmestellen abzugeben.

PL

Polski

Akumulatorowy młot udarowo-obrotowy

UŻYCIĘ ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM

Elektronarzędzie przeznaczone jest do wiercenia z udarem w betonie, w cegle i kamieniu. Nadaje się ono również do wiercenia bez udaru w drewnie i metalu; może być ono stosowane także do wkręcania.

Światło elektronarzędzia przeznaczone jest do oświetlania bezpośredniej przestrzeni roboczej elektronarzędzia; nie nadaje się ono do oświetlania pomieszczeń w gospodarstwie domowym.

PARAMETRY TECHNICZNE (ryc. 1)

Typ / model	CRH-S20LiBA /HB-BL2215	Głaskanie pod brodę	SDS plus
Napięcie	20VDC	Zalecany akumulator	CLB-20V-4.0 / CLB-20V-4.0HC
Prędkość obrotowa	0-1150/min	Poziom ciśnienia akustycznego	L _{pA} :89dB(A), K=3dB(A)
Częstotliwość uderzeń	0-5200/min	Poziom mocy akustycznej	L _{wA} :100dB(A), K=3dB(A)
Energia uderzenia	3.0J	Wibracje (wiercenie z udarem)	a _{n,HD} =24,333m/s ² ,K=1.5m/s ²
Maks. wiercić w drewnie	ø30mm	Wibracje (dłutowanie)	a _{n,CHeq} =19,270m/s ² ,K=1,5m/s ²
Maks. wiercić w betonie	ø 24mm	Waga (bez akumulatora)	2.5kg
Maks. wiertło w stali	ø 13mm		

INFORMACJA NA TEMAT HAŁASU I WIBRACJI

Poziom drgań podany w tych wskazówkach został pomierzony zgodnie z wymaganiami normy EN 60745 dotyczącej procedury pomiarów i można go użyć do porównywania elektronarzędzi. Można go też użyć do wstępnej oceny ekspozycji na drgania.





Podany poziom drgań jest reprezentatywny dla podstawowych zastosowań elektronarzędzia. Jeżeli elektronarzędzie użyte zostanie do innych zastosowań, z innymi narzędziami roboczymi, z różnym osprzętem, a także jeśli nie będzie wystarczająco konserwowane, poziom drgań może odbiegać od podanego. Podane powyżej przyczyny mogą spowodować podwyższenie ekspozycji na drgania podczas całego czasu pracy.

Aby dokładnie ocenić ekspozycję na drgania, trzeba wziąć pod uwagę także okresy, gdy urządzenie jest wyłączone, lub gdy jest wprawdzie włączone, ale nie jest używane do pracy. W ten sposób łączna (obliczana na pełny wymiar czasu pracy) ekspozycja na drgania może okazać się znacznie niższa.

Należy wprowadzić dodatkowe środki bezpieczeństwa, mające na celu ochronę operatora przed skutkami ekspozycji na drgania, np.: konserwacja elektronarzędzia i narzędzi roboczych, zabezpieczenie odpowiedniej temperatury rąk, ustalenie kolejności operacji roboczych.

OBJAŚNIENIE SYMBOLI

	Uwaga!		W przypadku uszkodzenia, skręcenia lub przerwania kabla zasilającego należy natychmiast wyciągnąć wtyk sieciowy. Przed wykonaniem wszelkich prac na urządzeniu wyciągnąć wtyk sieciowy.
	Przeczytaj instrukcję obsługi.		Nosić ochronniki słuchu.

	Nościć okulary ochronne		Nościć ochronę dróg oddechowych
	Urządzeń elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi		Przechowuj baterię tylko w suchych pomieszczeniach o temperaturze otoczenia + 10 ° C do + 40 ° C. Umieścić tylko naładowane akumulatory w pamięci (ładowane co najmniej 40%).

CZĘŚCI SKŁADOWE NARZĘDZIA

2	1	Wskaźnik głębokości	2	Rękaw Chuck
	3	Władca mocowany pokrętło	4	Pokrętło funkcji
	5	L/r pokrętło	6	Przełącznik
	7	Główny uchwyt	8	Światło robocze
	9	Uchwyt pomocniczy	10	Pakiet baterii (opcjonalnie)

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

⚠ OSTRZEŻENIE Należy przeczytać wszystkie wskazówki i przepisy. Błędy w przestrzeganiu poniższych wskazówek mogą spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała.

Należy starannie przechowywać wszystkie przepisy i wskazówki bezpieczeństwa dla dalszego zastosowania.

Użyte w poniższym tekście pojęcie „elektronarzędzie” odnosi się do elektronarzędzi zasilanych energią elektryczną z sieci (z przewodem zasilającym) i do elektronarzędzi zasilanych akumulatorami (bez przewodu zasilającego).

Bezpieczeństwo miejsca pracy

- Stanowisko pracy należy utrzymywać w czystości i dobrze oświetlone. Nieporządek w miejscu pracy lub nieoświetlona przestrzeń robocza mogą być przyczyną wypadków.
- Nie należy pracować tym elektronarzędziem w otoczeniu zagrożonym wybuchem, w którym znajdują się np. łatwopalne ciecze, gazy lub pyły. Podczas pracy elektronarzędziem wytwarzają się iskry, które mogą spowodować zapłon.
- Podczas użytkowania urządzenia zwrócić uwagę na to, aby dzieci i inne osoby postronne znajdowały się w bezpiecznej odległości. Odwrócenie uwagi może spowodować utratę kontroli nad narzędziem.

Bezpieczeństwo elektryczne

- Wtyczka elektronarzędzia musi pasować do gniazda. Nie wolno zmieniać wtyczki w jakikolwiek sposób. Nie wolno używać wtyków adapterowych w przypadku elektronarzędzi z uzziemieniem ochronnym. Niezmienione wtyczki i pasujące gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- Należy unikać kontaktu z uziemionymi powierzchniami jak rury, grzejniki, piece i lodowki. Ryzyko porażenia prądem jest większe, gdy ciało użytkownika jest uziemione.
- Urządzenie należy zabezpieczyć przed deszczem i wilgocią. Przedostanie się wody do elektronarzędzia podwyższa ryzyko porażenia prądem.
- Nigdy nie należy używać przewodu do innych czynności. Nigdy nie należy nosić elektronarzędzia, trzymając je za przewód, ani używać przewodu do zawieszenia urządzenia; nie wolno też wyciągać wtyczki z gniazdka pociągając za przewód. Przewód należy chronić przed wysokimi temperaturami, należy go trzymać z dala od oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części urządzenia. Uszkodzone lub splątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- W przypadku pracy elektronarzędziem pod gołym niebem, należy używać przewodu przedłużającego, dostosowanego również do zastosowań zewnętrznych. Użyj właściwego przedłużacza (dostosowanego do pracy na zewnątrz) zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- Jeżeli nie da się uniknąć zastosowania elektronarzędzia w

wilgotnym otoczeniu, należy użyć wyłącznika ochronnego różnicowo-prądowego. Zastosowanie wyłącznika ochronnego różnicowo-prądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

Bezpieczeństwo osób

- Podczas pracy z elektronarzędziem należy zachować ostrożność, każdą czynność wykonywać uważnie i z rozważą. Nie należy używać elektronarzędzia, gdy jest się zmęczonym lub będąc pod wpływem narkotyków, alkoholu lub lekarstw. Moment nieuwagi przy użyciu elektronarzędzia może stać się przyczyną poważnych urazów ciała.
- Należy nosić osobiste wyposażenie ochronne i zawsze okulary ochronne. Noszenie osobistego wyposażenia ochronnego – maski przeciwpyłowej, obuwia z podeszwami przeciwpoślizgowymi, kasku ochronnego lub środków ochrony słuchu (w zależności od rodzaju i zastosowania elektronarzędzia) – zmniejsza ryzyko obrażeń ciała.
- Należy unikać niezamierzonego uruchomienia narzędzi i/lub podłączeniem do akumulatora, a także przed podniesieniem lub przeniesieniem elektronarzędzia, należy upewnić się, że elektronarzędzie jest wyłączone. Trzymanie palca na wyłączniku podczas przenoszenia elektronarzędzia lub podłączenie do prądu włączonego narzędzia, może stać się przyczyną wypadków.
- Przed włączeniem elektronarzędzia, należy usunąć narzędzia nastawcze lub klucze. Narzędzie lub klucz, znajdujący się w ruchomych częściach urządzenia mogą doprowadzić do obrażeń ciała.
- Należy unikać nienaturalnych pozycji przy pracy. Należy dbać o stabilną pozycję przy pracy i zachowanie równowagi. W ten sposób możliwa będzie lepsza kontrola elektronarzędzia w nieprzewidzianych sytuacjach.
- Należy nosić odpowiednie ubranie. Nie należy nosić luźnego ubrania ani biżuterii. Włosy, ubranie i rękawice należy trzymać z daleka od ruchomych części. Luźne ubranie, biżuteria lub długie włosy mogą zostać wciągnięte przez ruchome części.
- Jeżeli istnieje możliwość zamontowania urządzeń odsysających i wychwytyjących pył, należy upewnić się, że są one podłączone i będą prawidłowo użyte. Użycie urządzenia odsysającego pył może zmniejszyć zagrożenie pyłami.

Prawidłowa obsługa i eksploatacja elektronarzędzi

- Nie należy przeciążać urządzenia. Do pracy używać należy elektronarzędzia, które są do tego przewidziane. Odpowiednio dobranym elektronarzędziem pracuje się w danym zakresie wydajności lepiej i bezpieczniej.
- Nie należy używać elektronarzędzia, którego wyłącznik/wyłącznik jest uszkodzony. Elektronarzędzie

, którego nie można włączyć lub wyłączyć jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.

- **Przed regulacją urządzenia, wymianą osprzętu lub pozaprzestaniu pracy narzędziem, należy wyciągnąć wtyczkę z gniazda i/lub usunąć akumulator.** Ten środek ostrożności zapobiega niezamierzonemu włączeniu się elektronarzędzia.

- **Nie używane elektronarzędzia należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie należy udostępniać narzędzia osobom, które go nie znają lub nie przeczytały niniejszych przepisów.** Używane przez niedoświadczone osoby elektronarzędzia są niebezpieczne.

- **Konieczna jest należyta konserwacja elektronarzędzia. Należy kontrolować, czy ruchome części urządzenia działają bez zarzutu i nie są zablokowane, czy części nie są pęknięte lub uszkodzone w taki sposób, który miałby wpływ na prawidłowe działanie elektronarzędzia. Uszkodzone części należy przed użyciem urządzenia oddać do naprawy.** Wiele wypadków spowodowanych jest przez niewłaściwą konserwację elektronarzędzi.

- **Należy stale dbać o ostrość i czystość narzędzi tnących.** O wiele rzadziej dochodzi do zakleszczenia się narzędzia tnącego, jeżeli jest ono starannie utrzymane. Zadbane narzędzia łatwiej się też prowadzi.

- **Elektonarzędzia, osprzęt, narzędzia pomocnicze itd. należy używać zgodnie z niniejszymi zaleceniami. Uwzględnić należy przy tym warunki i rodzaj wykonywanej pracy.** Niezgodne z przeznaczeniem użycie elektronarzędzia może doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

Serwis

- **Naprawę elektronarzędzia należy zlecić jedynie wykwalifikowanemu fachowcowi i przy użyciu oryginalnych części zamiennych.** To gwarantuje, że bezpieczeństwo urządzenia zostanie zachowane. **z.ia. Przed włożeniem wtyczki do gniazdk**

Zalecenia dotyczące optymalnego obchodzenia się z akumulatorem

- Upewnij się, że przełącznik jest w pozycji wyłączonej przed włożeniem akumulatora. Wkładanie akumulatora do maszyn z włączonym włącznikiem może spowodować wypadek.
- Używaj wyłącznie akumulatorów WORCRAFT przeznaczonych specjalnie dla maszyny. Korzystanie z innych akumulatorów może stwarzać ryzyko obrażeń i pożaru.
- Nie otwieraj baterii. Niebezpieczeństwo zwarcia. Chroń baterię przed wysoką temperaturą, np. przed ciągłym intensywnym światłem słonecznym, ogniem, wodą i wilgocią. Niebezpieczeństwo wybuchu.
- W przypadku uszkodzenia i niewłaściwego użytkowania akumulatora mogą wydobywać się opary. Przewietrz pomieszczenie i zasięgnąć pomocy medycznej w przypadku dolegliwości. Opary mogą podrażniać drogi oddechowe.
- Używaj baterii tylko w połączeniu z produktem. Już sam ten środek chroni baterię przed niebezpiecznym przeciążeniem.
- Bateria może zostać uszkodzona przez spiczaste przedmioty, takie jak gwoździe lub śrubokręty, lub przez przyłożenie siły z zewnątrz. Może wystąpić wewnętrzne zwarcie i akumulator może się palić, dymić, eksplodować lub przegrzewać.
- Nie zwieraj baterii. Istnieje niebezpieczeństwo wybuchu.
- Chroń baterię przed wilgocią i wodą.
- Baterię należy przechowywać wyłącznie w zakresie temperatur od -20 °C do 50 °C. Na przykład latem nie zostawiaj akumulatora w samochodzie.
- Od czasu do czasu czyścić szczeliny wentylacyjne akumulatora za pomocą miękkiej, czystej i suchej szczotki.

Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa ładowarek baterii

- Nigdy nie pozwalaj dzieciom, osobom z ograniczeniami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi lub brakiem doświadczenia i/lub wiedzy i/lub osobom niezaznajomionym z niniejszą instrukcją korzystania z ładowarki baterii. Lokalne przepisy mogą ograniczać wiek operatora.
- Cały czas nadzoruj dzieci. Dzięki temu dzieci nie będą bawić się ładowarką.
- Ładowarkę należy chronić przed deszczem i wilgocią. Przedostanie się wody do ładowarki zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- Utrzymuj ładowarkę w czystości. Zanieczyszczenie może prowadzić do niebezpieczeństwa porażenia prądem.
- Przed każdym użyciem sprawdź ładowarkę. W przypadku wykrycia uszkodzenia nie należy używać ładowarki. Nigdy nie otwieraj samodzielnie ładowarki.
- Wszelkie naprawy muszą być wykonywane przez Centrum Serwisowe. Uszkodzone ładowarki i kable USB zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- Nie używaj ładowarki na powierzchniach łatwopalnych (np. papier, tekstylia itp.) lub w otoczeniu. Nagrzewanie się ładowarki akumulatorów podczas procesu ładowania może stwarzać zagrożenie pożarowe.
- Uszkodzenie maszyny może spowodować wydzielanie się oparów. Przewietrz pomieszczenie i w razie dyskomfortu zasięgnij porady lekarskiej. Opary mogą podrażniać drogi oddechowe.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa pracy z młotami

- **Należy stosować środki ochrony słuchu.** Wpływ hałasu może spowodować utratę słuchu.
- **Narzędzia używać z dodatkowymi rękawicami dostarczonymi z narzędziem.** Utrata kontroli może spowodować osobiste obrażenia operatora.
- **Podczas wykonywania prac, przy których narzędzie robocze lub śruba mogłyby natrafić na ukryte przewody elektryczne, elektronarzędzie należy trzymać wyłącznie za izolowane powierzchnie rękawic.** Kontakt z przewodem sieci zasilającej może spowodować przekazanie napięcia na części metalowe elektronarzędzia, co mogłoby spowodować porażenie prądem elektrycznym.

Dalsze wskazówki bezpieczeństwa i pracy

- **Przed przystąpieniem do transportu lub do przechowywania, przełącznik kierunku obrotów należy ustawić na pozycję środkową.** Niezamierzone uruchomienie włącznika/wyłącznika grozi skaleczeniem.
- **Należy używać odpowiednich przyrządów poszukiwawczych w celu lokalizacji ukrytych przewodów zasilających, lub poprosić o pomoc zakłady miejskie.** Kontakt z przewodami znajdującymi się pod napięciem może doprowadzić do powstania pożaru i porażenia elektrycznego. Uszkodzenie przewodu gazowego może doprowadzić do wybuchu. Przebiecie przewodu wodociągowego powoduje szkody rzeczowe.
- **Przed włączeniem elektronarzędzia należy upewnić się, czy narzędzie robocze swobodnie się obraca.** Podczas włączania elektronarzędzia z zablokowanym narzędziem roboczym powstają wysokie momenty odwodzące.
- **Elektonarzędzie należy trzymać podczas pracy mocno w obydwu rękach i zadbać stabilną pozycję pracy.** Elektronarzędzie prowadzone oburącz jest bezpieczniejsze.
- **Należy zabezpieczyć obrabiany przedmiot.**

Zamocowanie obrabianego przedmiotu w urządzeniu mocującym lub imadle jest bezpieczniejsze niż trzymanie go w ręku.

- Do wiercenia bez udaru w drewnie, metalu, ceramice i tworzywach sztucznych można zastosować odpowiednio dobrane narzędzie robocze typu SDS-Quick lub narzędzie z chwytem sześciokątnym.

- **Mocowanie narzędzia roboczego SDS-Quick:** Zaryglowanie należy skontrolować przez pociągnięcie narzędzia.

- Maksymalny moment obrotowy osiągany jest wyłącznie w trybie pracy Wkręcanie (1. bieg). Maksymalna prędkość obrotowa biegu jałowego osiągana jest wyłącznie w trybach pracy: Wiercenie i Wiercenie z udarem.

- **Uszkodzoną osłonę przeciwpyłową należy natychmiast wymienić na nową.** Osłona przeciwpyłowa w dużym stopniu zapobiega wnikanii pyłu powstającego przy wierceniu do uchwytu narzędziowego podczas pracy elektronarzędzia. Montując narzędzie robocze, należy zwrócić uwagę, czy osłona przeciwpyłowa nie jest uszkodzona.

- **Pyły niektórych materiałów, na przykład powłok malarskich z zawartością ołowiu, niektórych gatunków drewna, minerałów lub niektórych rodzajów metalu, mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia, a także wywoływać reakcje alergiczne, schorzenia dróg oddechowych/lub prowadzić do zachorowań na raka.** Materiały, zawierające azbest mogą być obrabiane jedynie przez odpowiednio przeszkolony personel.

- W razie możliwości należy stosować odsysanie pyłu dostosowane do rodzaju obrabianego materiału.

- Należy zawsze dbać o dobrą wentylację stanowiska pracy.

- Zaleca się noszenie maski przeciwpyłowej z pochłaniaczem klasy P2.

Należy stosować się do aktualnie obowiązujących w danym kraju przepisów, regulujących zasady obchodzenia się z materiałami przeznaczonymi do obróbki.

- **Należy unikać gromadzenia się pyłu na stanowisku pracy.**

Pyły mogą się z łatwością zapalić.

- **W razie zablokowania się narzędzia roboczego, elektronarzędzie należy natychmiast wyłączyć.** Zwolnić narzędzie robocze.

- **Podczas włączenia elektronarzędzia z zablokowanym narzędziem roboczym powstają wysokie momenty odwodzące.**

- **Przed przyłożeniem elektronarzędzia do śruby należy je wyłączyć.** Obracające się narzędzia robocze mogą

ześlizgnąć się z łba śruby.

- **Przed odłożeniem elektronarzędzia, należy poczekać, aż znajdzie się ono w bezruchu.** Narzędzie robocze może się zablokować i doprowadzić do utraty kontroli nad elektronarzędziem.

- Aby zaoszczędzić energię elektryczną, elektronarzędzie należy włączać tylko wówczas, gdy jest ono używane.

- **Należy zapobiegać niezamierzonemu uruchomieniu elektronarzędzia. Przed podłączeniem elektronarzędzia do akumulatora upewnić się, że włącznik/wyłącznik znajduje się w »wyłączonej« pozycji.** Trzymanie palca na włączniku /wyłączniku podczas przenoszenia elektronarzędzia lub wkładanie akumulatora do załączonego elektronarzędzia, może stać się przyczyną wypadków.

- **Nie otwierać akumulatora.** Istnieje niebezpieczeństwo zwarcia.

Akumulator należy chronić przed wysokimi temperaturami, np. przed stałym nasłonecznieniem, przed ogniem, wodą i wilgocią. Istnieje zagrożenie wybuchem.

- **W przypadku uszkodzenia i niewłaściwego użytkowania akumulatora może dojść do wydzielania się gazów. Wywietrzyć pomieszczenie i w razie dolegliwości skonsultować się z lekarzem.** Gazy mogą uszkodzić drogi oddechowe.

- **Akumulator należy używać tylko w połączeniu z elektronarzędziem firmy, dla którego został on przewidziany.** Tylko w ten sposób można ochronić akumulator przed niebezpiecznym dla niego przeciążeniem.

- **Ostre przedmioty, takie jak na przykład gwoździe lub śrubokręt, a także działanie sił zewnętrznych mogą spowodować uszkodzenie akumulatora.** Może wówczas dojść do zwarcia wewnętrznego akumulatora i do jego przepalenia, eksplozji lub przegrzania.

- **W momencie dostawy akumulator jest naładowany częściowo. Aby zagwarantować wykorzystanie najwyższej wydajności akumulatora, należy przed pierwszym użyciem całkowicie naładować akumulator w ładowarce.**

- **Należy zapoznać się z instrukcją obsługi ładowarki.**

- **Skontrolować, czy akumulator jest właściwie zamocowany.** Istnieją dwa stopnie blokady.

MONTAŻ

OSTRZEŻENIE! Odłącz pakiet akumulatora od narzędzia lub umieść przełącznik w pozycji zablokowanej lub wyłączonej przed dokonaniem dowolnego montażu, regulacji lub zmiany akcesoriów. Takie środki bezpieczeństwa zapobiegawczego zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia narzędzia.

Instalowanie akcesoriów SDS-Plus® (ryc. 3).

Wyczyść wkładkę Shank koniec akcesorium, aby usunąć wszelkie zanieczyszczenia, a następnie lekko nasmaruj lekkim olejem lub smarem

Włóż akcesorium do chucka przez tarczę kurzu, jednocześnie skręcając i pchając do wewnątrz, aż automatycznie się zamieszka. Pociągnij na zewnątrz na akcesorium, aby mieć pewność, że jest on zamknięty w chuck.

Usuwanie akcesoriów SDS-Plus® (ryc. 4).

OSTRZEŻENIE! Akcesoria mogą być gorące po użyciu. Unikaj kontaktu ze skórą i do usunięcia odpowiednich rękawiczek ochronnych lub szmatki.

Aby usunąć akcesorium, pociągnij rękaw do tyłu i pociągnij bit do przodu. Wszystkie akcesoria powinny być oczyszczone po usunięciu

Uchwyt pomocniczy (ryc. 5).

Narzędzie musi być obsługiwane za pomocą uchwytu pomocniczego, który można obrócić 360°.

Aby zmienić położenie i/lub obrócić uchwyt, poluzuj uchwyt ręki, przesun uchwyt do żądanej pozycji wzdłuż lufy i bezpiecznie odejdź uchwyt ręki.

Miernik głębokości (ryc. 6).

Twoją głębokość wiercenia można wstępnie ustalić i/lub powtórzyć za pomocą miernika głębokości.

Głębokość ustawienia: Po zainstalowaniu uchwytu pomocniczego upewnij się, że akcesorium zostało w pełni włożone do uchwytu narzędzi przed ustawieniem miernika głębokości.

Aby wyregulować głębokość, poluzuj gałkę mocowania głębokości, przesun miernik głębokości do pożądanej głębokości i ponownie mocuj pokrętko mocne, aby zablokować miernik głębokości na miejscu.

Wkładanie i uwalnianie pakietu baterii (Ryc. 7 i 8)

Ustaw dzwignię do przodu/cofając się do środka (pozycja

poza). Wsuń naładowany pakiet akumulatora do obudowy, aż pakiet akumulatora blokuje się w pozycji. Twoje narzędzie jest wyposażone w drugorzędne zatrzaski blokujące, aby zapobiec całkowitemu spadkowi akumulatora z uchwytu, jeśli staje się luźne z powodu wibracji.

Aby usunąć pakiet akumulatora, naciśnij przycisk zwolnienia akumulatora i przesun pakiet akumulatora do przodu. Ponownie naciśnij przycisk uwalniania pakietu akumulatora i całkowicie przesun pakiet akumulatora całkowicie z obudowy narzędzia.

OPERACJA

Wybór wyboru trybu (Rys. 9)

Wybór wyboru umożliwia ustawienie narzędzia do różnych aplikacji wiertniczych/młotkowych.

Przycisk zwolnienia wciśnij i skręć wybieranie selektora w prawo lub w lewo w zależności od aplikacji pokazanych na ryc. 9.

OSTROŻNOŚĆ! Nie obsługuj pokrętkła wyboru, dopóki narzędzie nie zostanie całkowicie zatrzymane. Przesuwanie podczas obrotu Chucka może spowodować uszkodzenie narzędzia.

Podczas korzystania z bitów rozbiórki lub odprysków, takich jak punkty byków, dłuta, piki, żłobienie itp. Tryb „tylko młot” należy wybrać.

Sprzęgło poślizgowe

Narzędzie ma wewnętrzne sprzęgło poślizgowe wstępnie ustawione. Wrzeciono wyjściowe przestanie obracać się, jeśli akcesoria powiąza i przeladuje narzędzie.

Przełącznik spustowy kontrolowany o zmiennej prędkości

Twoje narzędzie jest wyposażone w zmienny przełącznik spustowy prędkości. Narzędzie można włączyć „na” lub „wyłączyć”, ściskając lub zwalnając spust.

Prędkość można regulować od minimum do maksymalnej prędkości obrotowej o nazwie za pomocą ciśnienia, które stosujesz do spustu. Nakładaj większy nacisk, aby zwiększyć prędkość i uwolnić ciśnienie, aby zmniejszyć prędkość.

Dźwignia do przodu/odwracania i zamek spustu (ryc. 10 i 11).

Twoje narzędzie jest wyposażone w dźwignię do przodu/odwracania i zamek spustowy znajdujący się nad spustem. Ta dźwignia została zaprojektowana do zmiany obrotu Chucka i zablokowania spustu w pozycji „wyłączonej”, aby zapobiec przypadkowemu starcie i przypadkowemu rozładowaniu baterii. W celu rotacji do przodu (z Chuckiem skierowanym od Ciebie) przenieś dźwignię na skrajnie lewą. W celu odwrotnego obrotu przesun dźwignię w prawo.

Aby aktywować dźwignię przesuwania blokady spustu do środkowej pozycji.

OSTROŻNOŚĆ! Nie zmieniaj kierunku obrotu, dopóki narzędzie nie dojdzie do całkowitego zatrzymania. Przesuwanie podczas obrotu Chucka może spowodować uszkodzenie narzędzia.

Ładowanie baterii (rys. 12)

1. Podłącz ładowanie akumulatora do gniazdka; Wskaźnik zasilania świeci na zielono.
2. Wsuń akumulator do gniazda w ładowarce, po usłyszeniu kliknięcia, akumulator został zabezpieczony. Wskaźnik zasilania zgaśnie, a wskaźnik ładowania świeci na czerwono. Rozpoczyna się proces ładowania.
3. Po około 2 godzinach (akumulator 4,0 Ah) wskaźnik ładowania zgaśnie, a tymczasem wskaźnik zasilania ponownie zaświeci się na zielono. Oznacza to, że proces ładowania został całkowicie zakończony.
4. Wyciągnij wtyczkę ładowarki, a następnie wyjmij akumulator z ładowarki.

Końcówki do ładowania (rys.13)

Po użyciu akumulator prawdopodobnie trochę się nagrzeje. W takim przypadku akumulator nie może być ładowany. Trzeba odpocząć, poczekać, aż ostygnie.

Wskaźnik poziomu naładowania baterii (rys. 14)

Akumulator posiada funkcję informowania o stanie głośności. Aby pokazać tę funkcję wystarczy nacisnąć przycisk na obudowie. patrz rys.10

- Świeci się 0 oznacza, że głośność pozostaje poniżej 10%;
- Świeci się 1, co oznacza, że głośność pozostaje od 10% do 25%
- Świejące się 2 światła oznaczają, że głośność pozostaje od 25% do 50%
- Świejące się 3 lampki oznaczają, że głośność pozostaje od 50% do 75%
- 4 kontrolki włączone oznaczają, że głośność pozostaje od 75% do 100%

KONSERWACJA

Przed rozpoczęciem prac konserwacyjnych silnik należy upewnić się, że urządzenie nie znajduje się pod prądem.



Urządzenia zostały zaprojektowane do działania przez dłuższy okres czasu przy minimalnym nakładzie pracy związanym z konserwacją. Zadowalające działanie zależy od odpowiedniego dbania o urządzenie oraz regularnego czyszczenia.

Należy regularnie czyścić obudowę urządzenia miękką szmatką, najlepiej po każdym użyciu. Należy dopilnować, aby otwory wentylacyjne nie były zatkane przez pył i brud. W przypadku, gdy brud nie daje się usunąć, należy użyć miękkiej szmatki zwilżonej wodą z mydłem. Nie wolno używać rozpuszczalników takich jak benzyna, alkohol, woda z amoniakiem itd. Rozpuszczalniki te mogą uszkodzić części wykonane z plastiku.

Urządzenie nie wymaga dodatkowego smarowania.

W przypadku pojawienia się usterki, np. zużycia części, należy skontaktować się z najbliższym sprzedawcą.

INFORMACJA DOTYCZĄCA OCHRONY ŚRODOWISKA

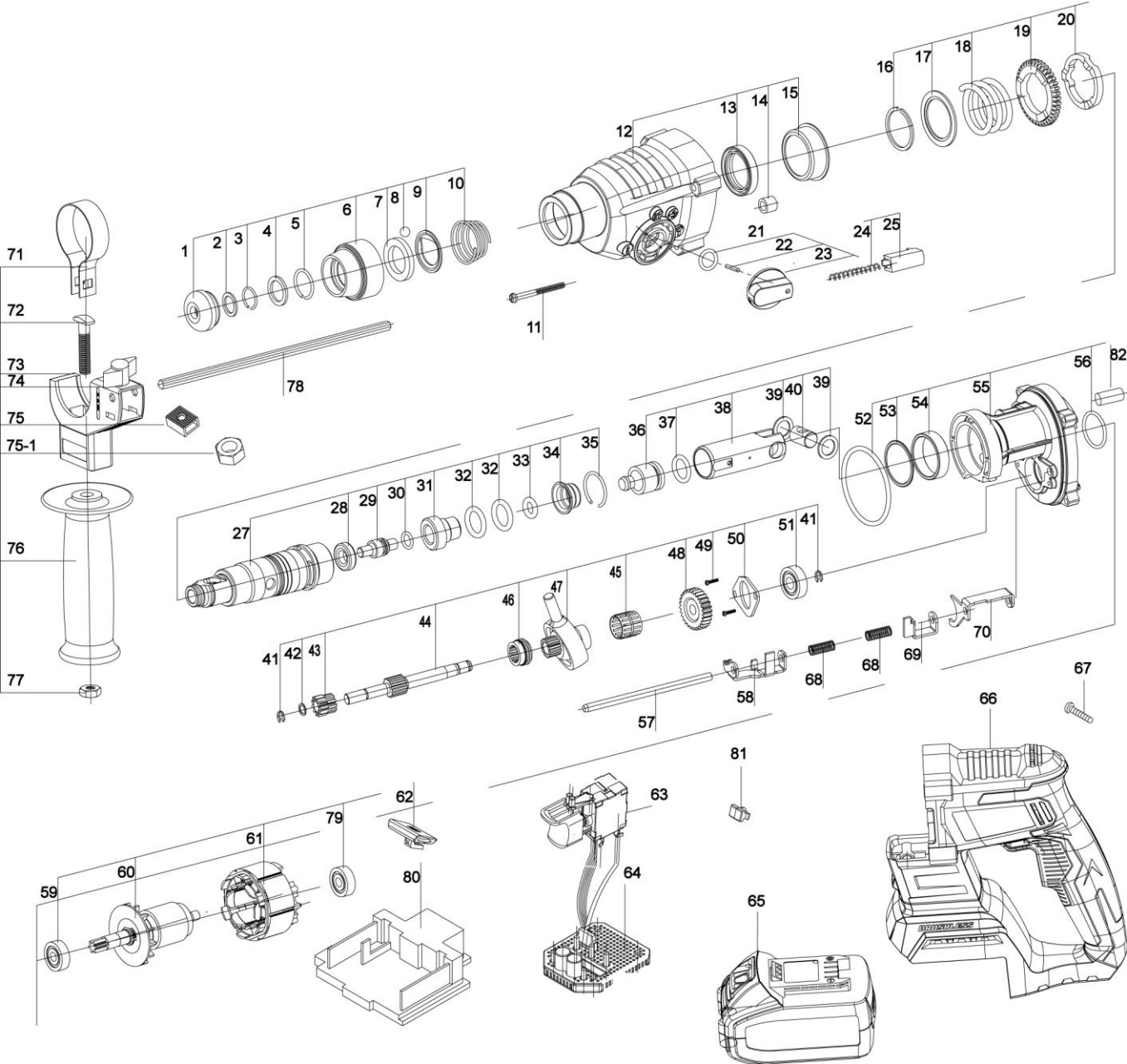


W celu zabezpieczenia urządzenia przed uszkodzeniami w czasie transportu, jest ono dostarczane w odpowiednio mocnym opakowaniu. Większość materiałów można poddać ponownej utylizacji. Należy umieścić materiały w odpowiednich dla ich właściwości pojemnikach utylizacyjnych. Nieużywany już sprzęt można odnieść do miejscowego sprzedawcy. Zostanie on odpowiednio zutylizowany w sposób bezpieczny dla środowiska.

Akumulatory Li-ion nadają się do recyklingu. Należy oddawać je do punktów utylizacji odpadów chemicznych, tak aby akumulatory mogły być poddane procesowi recyklingu lub utylizowane w ekologiczny sposób.

Zużyte urządzenia elektryczne są surowcami wtórnymi – nie wolno wyrzucać ich do pojemników na odpady domowe, ponieważ mogą zawierać substancje niebezpieczne dla zdrowia ludzkiego i środowiska! Prosimy o aktywną pomoc w oszczędnym gospodarowaniu zasobami naturalnymi i ochronie środowiska naturalnego przez przekazanie zużytego urządzenia do punktu składowania surowców wtórnych - zużytych urządzeń elektrycznych.

Exploded view CRH-S20LiBA



Exploded view CRH-S20LiBA

Part No	Part Name	Qty	Part No	Part Name	Qty
1	Protective cap	1	43	11 dens driven gear	1
2	Protective cap Washer	1	44	Toothed Shaft	1
3	Retaining ring 14x1.5	1	45	Needle bearing	1
4	Retaining washer 16x22x1	1	46	11 dens clutch sleeve	1
5	Retaining ring 19x2	1	47	Drive End Shield	1
6	Chuck sleeve	1	48	33 dens Slanting Gear	1
7	Chuck sleeve washer 21x32x4	1	49	M4x12 inner hexagon screw	2
8	Steel ball C7.14	1	50	End Shield	1
9	Floriante washer	1	51	627 Bearing	1
10	Compression Spring	1	52	Seal O-ring 70x3.5	1
11	ST4.2x35 inner hexagon screw	4	53	Plain Bearing washer 30x35x1	1
12	Gearbox Housing	1	54	Plain Bearing	1
13	Rotary Shaft lip seal 28x37x7	1	55	Central bracket	1
14	HK0709 Needel bearing	1	56	6000 Bearing O-ring 25.4x1.8	1
15	Supporting Disc	1	57	Bracket fixed pin	1
16	Retaining ring	1	58	Switching Element (1)	1
17	Supporting Disc Washer	1	59	6000 Bearing	1
18	Compression spring	1	60	Rotor	1
19	Cylindrical Gear	1	61	Stator	1
20	Catch Disk	1	62	Reverter	1
21	Model selector O-ring ϕ 12.8x2.6	1	63	Switch	1
22	Model selector Drive pin	1	64	Electronic control board assembly	1
23	Model selector knob	1	65	Battery	1
24	Compression spring ϕ 4.4x14.5	1	66	Motor housing	1
25	Model selector button	1	67	ST4.2x16 self-tapping bolt	10
27	Tool Holding Fixture	1	68	Switching Element spring	2
28	Thrust Ring	1	69	Switching Element (2)	1
29	Striker Pin	1	70	Switching Element (3)	1
30	Striker Pin O-ring ϕ 9x2	1	71	Clamping Band	1
31	Guide Bushing	1	72	T-Head Bolt	1
32	O-ring 17.5x3.5	1	73	Handle support	1
33	O-ring 9x3.5	1	74	Bolt knob	1
34	Holding Jacket	1	75	Depth guage lock	1
35	Retaining Ringe ϕ 27x2	1	75-1	M6 bolt	1
36	Piston	1	76	Auxiliary handle	1
37	Piston O-ring 15.1x3	1	77	M8 bolt	1
38	Cylinder	1	78	Depth guage	1
39	Cylinder washer	2	79	607 Bearing	1
40	Cylinder Pin	1	80	Battery connector	1
41	Open clip spring	2	81	Lampshade	1
42	Gear washer 7x12x1	1	82	Wool felt	1